



# PATRIA

Depósito legal: GR-3-1958

GRANADA, martes, 3 de agosto de 1971

AÑO XXXVI-NUM. 11.141

Director: Eduardo Molina Fajardo

4'00 pesetas

Oficinas, Redacción y Talleres: Oficinas, 8. - Telefonos: 222593 - 222595 - Prensa y Radio del Movimiento - Avenida del Generalísimo, 142 Madrid



## LA FRONTERA DE IRUN, BALANZA DEL TURISMO

En julio pasaron por ella nada menos que 260.740 vehículos

**En lo que va de año la cruzaron casi dos millones de automóviles y autocares**

El secretario de Estado francés visitó los puentes internacionales entre ambos países

IRUN, 2. (Crónica de "Pyresa", por JUAN ANTONIO LECUONA).—Procedente de París ha llegado a la región de la "Cote Basque" el secretario de Estado del Gobierno francés, monsieur Jacques Baumel. A bordo de un helicóptero de los servicios de gendarmería de la ruta número 10, que comprende de la capital parisina a la frontera española de Irún ha sobrevolado las autopistas Guetary-Urrugne comprobando así cómo en los demás sectores de la región, la avalancha de toda clase de vehículos en dirección a España. Se ha interesado igualmente por el resto del trazado que comprende de la autopista francesa desde la localidad de Tarnos a la frontera española de Irún por Behobia, que es de 40 kilómetros aproximadamente y que se calcula esté finalizada para dentro de un par de años.

El secretario de Estado, acompañado de técnicos diputados de la región y otras personalidades, ha visitado asimismo, los puentes internacionales, donde en el sector de los servicios yuxtapuestos, término municipal de Irún, ha sido saludado por las autoridades españolas. El señor Baumel ha aprovechado la ocasión para dialogar con turistas franceses que regresaban ampliamente satisfechos después de varias semanas de vacaciones en España. Casi simultáneamente por los servicios de radiodifusión y televisión franceses se han realizado varios reportajes en diferido relacionados con la del turismo español, que va a la vanguardia de Europa.

El comisario jefe de la Policía francesa en la frontera del Bidasoa y sus colaboradores ofrecieron una serie de importantes datos al secretario de Estado, subrayando que a lo largo del pasado mes de julio que acaba de finalizar, a pesar de la confusión y de la psicosis sobre el cólera en el Jaión (Aragón), se han batido todos los records de paso de vehículos por la frontera de Irún con un total de 260.740 (turismos y autocares), de los cuales 123.092 pasaron por el puente

(Pasa a la página segunda)



**GOMBEL**  
DECORACION  
Regodidas 16 - Telf. 221449

SOFIA LOREN Y LA MORTADELA



La actriz italiana Sofia Loren prepara un «sandwich» de «mortadela», la película que actualmente rueda en Roma bajo la dirección de Mario Monicelli. La película cuenta la historia de una chica italiana que emigró a Estados Unidos y describe los problemas de sus primeros días en Nueva York. (Telefoto AP-EUROPA PRESS)

## SCOTT E IRWIN TERMINARON SUS PASEOS LUNARES

REGRESARON AL MODULO DE MANDO CON CIENTO SEIS KILOS DE ROCAS

**"Bienvenidos a casa", les saludó Worden en el "Endeavour"**

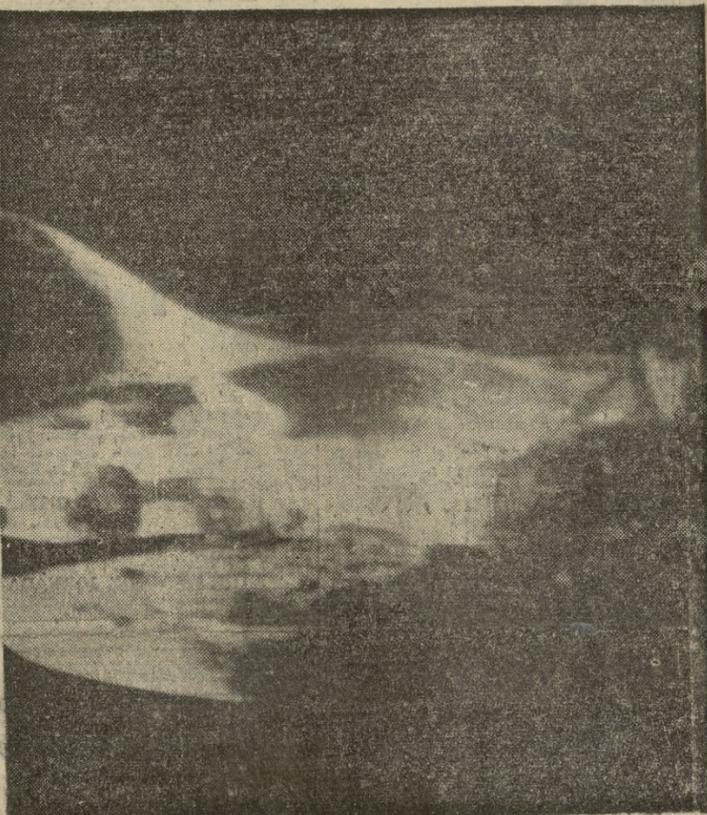
Para esta noche está previsto el viaje de regreso a la Tierra

HOUSTON (Tejas), 2 (EFE). — Con gran alegría y después de informar a este centro espacial que «habían encontrado lo que ellos habían venido a buscar», una roca del tiempo de formación de la Luna, los dos astronautas de la nave «Halcón» se retiraron a sus hamacas y se dispusieron a dormir tras su segundo día de estancia en la Luna.

La jornada de ayer ha sido de una perfección casi absoluta.

Una roca cristalina del tiempo de formación de la Luna, de coral verde cristalino, que Scott llamó «algo parecido a la anorfosita» y que Irwin comparó a un «queso verde», ha sido lo que según los científicos de Houston, puede calificar a la misión de los astronautas del «Apolo XV».

En este segundo día en la Luna, Scott (Pasa a la pág. sexta)



En la presente fotografía aparecen los astronautas David Scott y James Irwin empujando el «Rover lunar» en la superficie de nuestro satélite. — (Telefoto CIFRA GRAFICA)

## ANIMADA CONVERSACION



El presidente de la RAU, Sadat, en animada conversación con el líder de las guerrillas palestinas, Yasser Arafat, durante una reunión celebrada en Trípoli (Libia) con motivo de la asistencia a la conferencia «cumbre» árabe convocada en dicha capital en relación con el problema jordano y las guerrillas palestinas.—(Telefoto CIFRA GRAFICA)

## El Caudillo, en el "Azor"

Su jornada dominical transcurrió en alta mar

### COMENZO EN SAN SEBASTIAN EL MINISTERIO DE JORNADA

LA CORUNA, 2. (PYRESA). — La jornada dominical de Su Excelencia el Jefe del Estado ha transcurrido en alta mar. A media mañana, el Generalísimo y su esposa, doña Carmen Polo de Franco, se dirigieron al muelle del Club Náutico, donde fueron saludados por el ministro de Jornada, teniente general Castañón de Mena, autoridades coruñesas y Junta directiva del club. Minutos después Sus Excelencias embarcaron en un falúa, a bordo de la cual se dirigieron al yate "Azor", que seguidamente zarpó.

(Pasa a la página segunda)

¡Ya está en Granada!

# MIELITOS

Trigo hinchado

Distribuidor oficial: COFRISUR.

Carretera de Córdoba, Km. 433. Teléfono 330. - ATARFE

# LA FRONTERA DE IRUN, BALANZA DEL TURISMO

(Viene de la pág. primera)

Internacional de Santiago y 137.648 por Behobia. En cuanto al año turístico desde el 1 de enero se ha alcanzado la cifra realmente extraordinaria de 1.754.743 vehículos, que también es superior al mismo período del año anterior, y cuyo desglose es el siguiente: 1.028.743 por el puente de Santiago y 726.000 por el de Behobia.

Los 1.754.743 vehículos en lo que llevamos de año, calculando a cuatro viajeros por vehículo (turismo y autocares) representan más de siete millones de viajeros en números redondos por la frontera.

El señor Baumel, antes de emprender el vuelo en dirección a Nimes, en nombre del Gobierno francés ha felicitado a todos los funcionarios y ante los informadores ha mostrado su gran satisfacción por la importancia cada vez mayor que ofrece el turismo internacional a España por la frontera del Bidasoa que es la más importante entrada que tiene la Península.

**GRAN AFLUENCIA EN LA FRONTERA CON FRANCIA**

**LE PERTHUS (Francia), 2. (EFE).** El puesto fronterizo hispano francés de Le Perthus ha registrado una extraordinaria afluencia de turistas en las últimas veinticuatro horas, a pesar de las desviaciones hacia otros puntos de pasaje establecidas por las autoridades francesas.

Dieciséis mil ciento treinta y cinco automóviles atravesaron ayer, domingo, la frontera por esta localidad, con dirección a España, mientras que en el sentido España - Francia sólo lo hicieron unos cuatro mil, en su mayor parte turistas de regreso a sus respectivos lugares de residencia, después de un período de vacaciones en España.

A pesar de la extraordinaria afluencia, superior a la de 1970, el paso por la frontera fue fluido. Los embotellamientos se produjeron en cambio, en el trayecto entre Perpignan y la frontera con filas de automóviles de hasta nueve kilómetros.

En la jornada de hoy, el número de turistas que se encaminan a España sigue siendo elevado, pero sin llegar a la gran afluencia del sábado y el domingo.

**RECORD DE CIRCULACION**

**PARIS, 2. (EFE).** — A 25.700 vehículos se eleva el balance de la circulación del pasado 31 de julio por la carretera nacional francesa número 10, que conduce a España a través de Burdeos. El mismo día del año pasado se contaron 20.227 automóviles en el mismo sentido.

La cifra de 20.000 fue sobrepasada no sólo el día 31, sino el 30 —22.550— y el primero de agosto —20.033 vehículos.

**533 AUTOCARES EN UN SOLO DIA**

**IRUN, 2. (PYRESA).**—En la jornada del 1 de agosto se han batido todos los records de paso de autocares en la frontera de Irun. Durante las 24 horas del día, en ambas direcciones, cruzaron los puentes internacionales 533 autocares, con un promedio de cincuenta viajeros cada uno. Las operaciones de transpor-

do se realizaron en la mayoría de los casos, en Beobia. En la jornada anterior, día 31, fueron 321 autocares. En ambos casos, en un ochenta por ciento, vehículos de entrada a España.

**VACACIONES DE LOS TRABAJADORES ESPAÑOLES**

**IRUN, 2. (CIFRA).**—Cincuenta autobuses por día llegan al puente internacional de Behobia, con trabajadores españoles que vienen del extranjero a pasar sus vacaciones en su país.

Una vez en Behobia, los viajeros pasan a los autobuses españoles que les llevan hasta sus puntos de destino.

**BENIDORM, LA MEJOR PLAYA DE EUROPA**

**LONDRES, 2. (PYRESA).**—Benidorm es la playa española cuyas aguas son consideradas por los científicos europeos como las mejores y más puras del litoral mediterráneo. Esta es una de las conclusiones de un estudio realizado al principio del verano por el laboratorio alemán Fresenius y publicado en el último número del semanario británico "News Of The World".

El citado laboratorio, especializado en investigaciones del medio ambiente, ha analizado muestras de distintas playas europeas y las han clasificado por orden de pureza. En el primer grupo, junto a Benidorm, figura la playa holandesa de Texel.

## El Caudillo, en el "Azor"

(Viene de la pág. primera)

Antes de embarcar en el "Azor", la esposa del jefe del Estado, acompañada del segundo jefe de la Casa civil, señor Fuertes de Villavicencio, y de las autoridades coruñesas, inauguró la Feria de la Planta y de la Flor, instalada en los jardines de Méndez Núñez, junto a los cantones coruñeses. Esta feria tiene importancia excepcional, porque a ella han concurrido especies de numerosos países.

**MINISTERIO DE JORNADA**

**SAN SEBASTIAN, 2. (PYRESA).**—El pasado sábado llegó a San Sebastián el ministro de Asuntos Exteriores.

**IV CENTENARIO DE LA BATALLA DE LEPANTO**

Concurso de guiones radiofónicos de Radio Nacional de España

La Red de Emisoras de «Radio Nacional de España», adhiriéndose a la conmemoración del IV Centenario de la Batalla de Lepanto (7 de octubre, 1571-1971), convoca un concurso de guiones radiofónicos sobre el tema «Lepanto», con arreglo a las siguientes bases:

Podrán tomar parte en este concurso todos los escritores españoles que lo deseen, de acuerdo con las siguientes características:

Las obras presentadas habrán de tener un mínimo de duración de 45 minutos y un máximo de 60. Requisitos indispensables será el tratamiento radiofónico de los trabajos, sin limitación técnicas ni dramáticas. Se establece un premio único e indivisible de 50.000 pesetas para el mejor trabajo, que será seleccionado por un jurado integrado por miembros de la Real Academia Española de la Historia, Museo Naval y representantes de la Red de Emisoras de Radio Nacional de España.

Los originales se enviarán por triplicado, mecanografiados a doble espacio, figurando en ellos el nombre, apellidos y domicilio del concursante, a la Dirección de la Red de Emisoras de Radio Nacional de España, General Yagüe, 1, Madrid - 20, especificándose en el sobre: «Para el concurso de guiones radiofónicos «Lepanto»».

Los concursantes que lo estimen conveniente podrán presentar, juntamente con los tres originales, grabación magnetofónica de su guión, sin que suponga ventaja alguna.

El plazo de presentación —iniciado en la fecha de esta convocatoria— finalizará el día 30 de octubre de 1971, a las doce horas, y el fallo del concurso se hará público el día 15 de noviembre de 1971.

La simple presentación de guiones al concurso implica, por parte de los autores, la aceptación de todos y cada uno de los apartados de estas bases.

Una vez fallado el concurso, Radio Nacional de España encargará a un compositor español de prestigio la música para la realización del trabajo premiada.

La obra que obtenga el premio será radiada por la Red de Emisoras de Radio Nacional de España en aquellas de sus emisoras que estime conveniente, reservándose siempre todos los derechos sobre la obra premiada.

**PASAJERO MEDIO MILLON, EN EL AEROPUERTO COSTA BRAVA**

**GERONA, 2. (CIFRA).**—Con 28 días de antelación con respecto al año anterior, el aeropuerto Gerona - Costa Brava ha recibido al pasajero medio millón.

En las últimas 48 horas se han registrado 278 vuelos con 22.417 pasajeros, superando incluso al aeropuerto nacional de Madrid-Barajas.

Con la llegada de agosto ha comenzado igualmente la gran invasión turística por los cuatro puestos fronterizos gerundenses. El de La Jonquera registra diariamente una entrada de coches que sobrepasan los 20.000 vehículos; por el puesto ferroviario de Port-Bou pasan cada día 30 convoyes que traen a España miles de turistas.

La Costa Brava se halla completamente saturada de visitantes y todo hace prever un "boom" turístico caso de continuar esta entrada masiva de turistas.

**FUENTERRABIA, 100.000 VISITANTES EN DOS DIAS**

**IRUN, 2. (PYRESA).**—Según cálculos estimados, Fuenterrabia ha absorbido alrededor de 100.000 visitantes de Guipúzcoa, Navarra y región francesa vecina, en los días 31 de julio y 1 de agosto. La totalidad de estas personas llegaron por carretera sin que se registrara un solo accidente de circulación.

res, don Gregorio López Bravo. Asimismo, han establecido sus residencias entre San Sebastián, Fuenterrabia y Zarautz diversos miembros del Cuerpo diplomático acreditado en España.

A partir de hoy, lunes, comienza a funcionar el ministerio de Jornada.

**LLEGADA DE DIPLOMATICOS**

**SAN SEBASTIAN, 2. (PYRESA).**—Esta mañana inició sus actividades el ministerio de Jornada, encomendado durante el presente mes de agosto al titular de Asuntos Exteriores, don Gregorio López Bravo, quien ha recibido al nuncio de Su Santidad y a las autoridades provinciales guipuzcoanas entre las primeras visitas.

Asimismo, han llegado a Guipúzcoa los embajadores de Suecia, Países Bajos, Portugal, Tailandia, Libia, Japón y Dinamarca. Mañana es esperado el embajador del Reino Unido, quien a las 11,30 de la mañana del próximo miércoles firmará, junto con el ministro español, el canje de notas sobre prórroga del convenio de cooperación nuclear entre España y el Reino Unido.

**LAS CHICAS pertenecientes a la Asociación de EDUCADORAS INFANTILES, pueden ocuparse de sus hijos.**

# TERMINO EL XXV CURSO INTERNACIONAL DE PERIODISMO DE SANTANDER

COMENZARON LOS DE UNIVERSITARIOS DE LOS ULTIMOS AÑOS DE CARRERA

**SANTANDER, 2. (PYRESA).**—Con una conferencia del profesor don Adolfo Muñoz Alonso sobre «Lo noticiable y la información de las opiniones» se clausuró el XXV curso de Periodismo de la Universidad Internacional «Menéndez Pelayo». El señor Muñoz Alonso se refirió al concepto de lo noticiable como lo que puede o debe ser convertido en noticia. Estudió después el término «noticia» a través del tiempo, para recalcar la importancia de que el grupo sepa lo que es noticiable o no, en virtud de la sagacidad del periodista. Finalmente, el señor Muñoz Alonso se refirió al concepto de información, que definió así: «La relación pública y comprensible de los hechos, apareciendo el qué, el cómo, el cuándo, el dónde, el quién, el por qué...».

Finalizada la intervención del profesor Muñoz Alonso, el presidente del Consejo Nacional de Prensa, don Juan Beneyto, declaró clausurado el XXV curso de la Universidad «Menéndez Pelayo», tras de lo cual se procedió a la entrega de diplomas a los asistentes.

**CURSOS EN AGOSTO**

Durante el mes de agosto tendrán lugar en la Universidad Internacional «Menéndez Pelayo» diversas actividades. Del 1 al 14 de agosto se desarrollará un curso sobre «La poesía en la literatura griega y latina» que será dirigido por el profesor Fernández Galiano y que contará con la participación de distintos profesores universitarios. Del 2 al 14 de agosto se celebrará, en cuatro ciclos, un curso de ciencias biológicas y médicas. El profesor Lorenzo Criado dirigirá uno sobre filología hispánica, que se celebrará del 2 al 28 de agosto. Del 1 al 14 de agosto tendrá lugar un curso sobre «La cooperación en el marco europeo», dirigido por los profesores Batlle y Fariás y, finalmente, del 1 al 14 de agosto, tendrá lugar un curso sobre el tema: «La guerra española de 1936 a 1939 a través de los historiadores», dirigido por el profesor González de Mendoza.

**COMENZARON LOS CURSOS UNIVERSITARIOS**

**SANTANDER, 2. (PYRESA).**—Se han iniciado en la Universidad Internacional «Menéndez Pelayo», de Santander, los cursos organizados para la primera quincena del mes de agosto. A estos cursos asisten numerosos licenciados, doctores y alumnos de los últimos años de

carrera de las distintas Universidades españolas.

En el curso de Humanidades Clásicas, que dirige el profesor Fernández Galiano, de la Universidad Autónoma de Madrid, intervinieron don Javier de Hoz, de la Universidad de Salamanca, sobre «La tradición ética en la poesía griega»; y don Isidoro Muñoz Valle, de la Universidad de Madrid, que disertó sobre «La poesía de Tirteo».

Se ha iniciado también un curso sobre la cooperación en el marco europeo, dirigido por los profesores Batlle y Fariás, cuyo principio informador es la preocupación europea como razón de emancipación social y la instauración de un mundo económico más conforme con las exigencias sociales de nuestra época.

La primera conferencia la pronunció el profesor García Ortiz, que analizó la cooperación en la década de los setenta. Señaló que el movimiento cooperativo mundial, que tiene afiliados cerca de quinientos millones de personas, necesita crear una filosofía que coordine sus fases teóricas.

Comenzaron también los dos primeros ciclos del curso de Ciencias Biológicas, dedicados, respectivamente, a un simposium sobre Patología Hepática, dirigido por el profesor Segovia Arana, y un seminario de Arquitectura Hospitalaria, dirigido por la arquitecta María Pérez Sheriff.

El curso de problemas militares, que comenzó sus sesiones de trabajo, está dedicado a la guerra española de 1936-39, a través de los historiadores, y se propone abordar su estudio desde sus más rigurosas y científicas perspectivas históricas.

Por otra parte, durante todo el mes de agosto se celebrará un curso superior de Filología Hispánica, dirigido por el profesor Lorenzo Criado, destinado a profesores españoles y extranjeros de España a niveles elemental, medio y superior.

## Falleció don Jacobo Cano, en accidente de automóvil

**MADRID, 2. (PYRESA).**—Ha fallecido, víctima de un accidente de automóvil, a las nueve de la mañana de hoy, don Jacobo Cano, de la secretaría de la Casa de S. A. R. el príncipe de España. El automóvil que conducía don Jacobo Cano colisionó con un autobús en la carretera del palacio de la Zarzuela. La víctima fue trasladada inmediatamente a la Clínica de la Concepción, donde ingresó ya cadáver.

Al tener noticia del suceso, los príncipes de España, don Juan Carlos y doña Sofía, se trasladaron inmediatamente a la Clínica de la Concepción, donde expresaron su profundo pesar a los familiares de don Jacobo Cano.

## EL EBRO, CASI SECO

**TARRAGONA, 2. (PYRESA).** A su paso por Tortosa, el río Ebro aparece casi seco, con sólo 65 centímetros de nivel, circunstancia que hacía muchos años no se repetía en este tiempo veraniego. Apenas sin corriente, pueden verse las secas orillas y los muros descubiertos. Hace tan sólo sesenta días estuvo a punto de desbordarse, con un nivel superior a los 6,50 metros.

## "CUMBRE" ARABE EN TRIPOLI



Cinco jefes de Estado árabes y el jefe de la guerrilla palestina se encuentran reunidos en conferencia en Trípoli. De izquierda a derecha, el coronel Khadafy, de Libia; Abdel Rahman Iriani, del Yemen; Sadat, de Egipto; Hafez Assad, de Siria; Arafat, y de espaldas Ali Salem Rabei, del Yemen del Sur. — (Foto CIFRA)

¡¡Malagueño!!

El periódico de MALAGA

**SUR**

se vende en GRANADA, diariamente, en los siguientes kioscos:

- ROMERA.—Gran Vía.
- AMPARO.—Gran Vía.
- LOPEZ.—Gran Vía.
- ORTIZ.—Frente a Gobierno Civil.
- RODRIGUEZ.—Plaza Nueva.
- FERNANDEZ.—Puerta Real (Correos).
- MINGORANCE.—Puerta Real.
- SANTIAGO.—Puerta Real.
- PRIETO.—Plaza Trinidad.

en nuestro Corresponsal, don RICARDO RODRIGUEZ, Enriqueta Lezano, 8.

- 32 páginas diarias
- Amplia información de la Costa del Sol malagueña
- Suplemento dominical de 16 páginas en color, 48 páginas en total

**SUR**

# Una sociedad libre y unida

**Solo cuando la sociedad vive y trabaja unida en una misma finalidad a su destino nacional, pueden sucederse de verdad los mejores desarrollos y progresos. Y es claro que el camino de esa finalidad a su destino lo encuentra la comunidad cuando desde las más altas rectorías y plataformas políticas se trabaja y se ordena según los intereses esenciales del pueblo. Porque cuando éste se ve servido con dignidad y eficacia desde el Poder, ofrece las más positivas respuestas que, en suma, equivalen a que ese pueblo, esa sociedad entronque en las verdaderas direcciones y caminos de su destino histórico, y elimine de su seno toda tendencia a los fraccionamientos y disgregaciones, en tanto sabe y conoce lo que le lleva al triunfo, a la paz, al bienestar y al desarrollo.**

Señalaba el Caudillo ante el Consejo Nacional del Movimiento que "nuestro Régimen, buscando la unidad en la base, asegura la orgánica colaboración de las cabezas. En él no es el interés de los partidos el que priva sobre el general de la nación, y la colaboración de los hombres a las tareas del Estado no se encausa a través de los intereses y de las pasiones partidistas, sino de las realidades sociales y económicas de nuestra época, en que el hombre, naturalmente, se encuadra. Familia, Municipio y Sindicato, en que el hombre se mueve y en los casos que se centra su interés, es el cauce, por vosotros tan conocido, de nuestro sistema. La mejor solución, pero por camino distinto".

Esa unidad en la base a que el Jefe del Estado se refería, es la que el Movimiento ha tratado de estimular y potenciar. Y, sin duda, lo ha conseguido, en tanto cada vez que nuestro pueblo ha sido convocado a cualquier trascendental referéndum su posición ha sido unánime, sin fisuras, de apoyo energético y entusiasta al sistema político que le interpreta y eleva. Los cauces democráticos que se han instituido en el Régimen, sin mengua de que cada día se perfeccionen más, han logrado que nuestra sociedad, a la vez que potencia su libertad y bienestar, persevera en su unidad, prescribiendo todo cuanto pueda dar origen a la disgregación. En consecuencia, si los naturales encuadramientos del ciudadano, evitan la llamada a la dispersión y la esterilidad que los partidos provocan, es claro que "la orgánica colaboración de las cabezas" debe seguirse como inmediata consecuencia, puesto que las esferas rectoras sólo recibirán asistencia del pueblo en tanto operen y actúen buscando y encontrando el bien de ese pueblo; es decir, la continuidad de su desarrollo justo, cierto y pacífico.

## Colaboradores de PATRIA

# Repúblicas socialistas y Monarquías tradicionales

**QUIZA** por estar demasiado dedicado a la consolidación de una identidad nacional, como le ocurre a todos los países que acaban de abandonar una situación colonial o fideicomisada; quizá por estar demasiado concentrado en el "contencioso" con Israel; quizá por ambas cosas y alguna más, el pueblo árabe en busca de una nación árabe casi en la forma en que los personajes de Pirandello —o Unamuno— buscaban a su autor, apenas e ha afirmado en ideologías, si no tenemos por una de ellas —y nosotros creemos que no es el caso— una mezcla a dosis variables de exaltación nacionalista, de anti-sionismo, de anti-comunismo por alegadas razones religiosas, y de algunos preceptos orgánicos de aplicación más o menos práctica.

En este vacío ideológico ha germinado, es cierto, eso que llamamos un tanto vagamente "socialismo árabe", o con un poco más de concreción, en términos teóricos, "baathismo" sirio-iraquí. Pero lo que ha articulado unas veces y caudizado otras la política real o "real-política" de las naciones árabes ha sido más que ideologías o incluso programas concretos de gobierno, colisión de personalidades o de grupos en la eter-

na y con frecuencia sangrienta lucha por el Poder. Las personalidades dominan en la política del mundo árabe, mucho más que las instituciones. Egipto, era Nasser, como Hussein es Jordania.

Sin embargo, en el caótico panorama que nos ofrece hoy el mundo árabe, dividiéndolo y radicalizándolo como nunca, hasta el extremo de relegar a un segundo término el no terminado ni mucho menos pleito con Israel, comenzamos a entrever la aparición de una línea divisoria ideológica, que en el pasado hizo fugaces incursiones en ese panorama, pero que ahora parece sostenerse e inspirar una política de antagonismos. Esa línea divisoria, que ya no separa en Europa y ni siquiera en Asia, pone a un lado las repúblicas árabes "baathistas" o socialistas-nasserianas, con vocación reformis-

ta en unos casos y revolucionaria en los más, y cuyo origen ha sido el derrumbamiento de una Monarquía tradicional árabe, y a otro lado a las monarquías tradicionales árabes que han sobrevivido al "despertar" a "resurgimiento", que ambas cosas significa "Baath". A un lado, pues, Egipto, Siria, Iraq, Líbano, Sudán, Yemen, en Oriente, y Argelia, Libia y Túnez en Occidente (Mogreb); y al otro lado Jordania, Arabia Saudita y Marruecos.

Los últimos acontecimientos ocurridos en el mundo árabe, coinciden en su diseño ideológico con esa línea divisoria que estamos habiendo. Es el caso de la conducta de Libia en el golpe de Estado de Marruecos; o de la misma Libia en el golpe-contragolpe de Sudán; o del pleito no tan de familia entre Hussein y los guerrilleros palestinos,

mayoritariamente anti-hachemitas, a lo que parece.

¿Estamos asistiendo a un fraccionamiento del mundo árabe en repúblicas socialistas y monarquías tradicionales? La forma y rapidez con que Hussein acudió a Rabat, inmediatamente después del golpe de Estado; las declaraciones del mismo Hassan II; las acusaciones de Sadat contra Hussein, y el viaje de éste a Arabia Saudita, inducen a suponer que ese fraccionamiento está tomando cuerpo en el mundo árabe, cuando en el resto del mundo repúblicas y monarquías han demostrado que pueden coexistir en armonía y cooperar regionalmente a unos mismos fines. Esas —decíamos— parecen ser las tendencias. La verdad, es que desde hace mucho tiempo el pleito con Israel venía difiriendo ese "showdown" o confrontación ideológica entre repúblicas y monarquías. Pero al dilatarse el contencioso con Israel, los gobiernos árabes se han introvertido, aprovechando la tregua para tomarle el pulso a las cuestiones domésticas, y en el camino se han encontrado con ese otro pleito ideológico de formas de gobierno y de vocaciones sociales, mimándolo como sólo los árabes saben mimar lo que les separa.

Por M. BLANCO TOBIO

# Pentacentenario de Kempis

**EL** nombre de Tomás de Kempis ha llegado hasta nuestros días con la máxima aureola ascética literaria debido principalmente a su libro "De la imitación de Cristo", conocido por el Kempis" y también por "El menosprecio del mundo". Por supuesto que evocar hoy la vida y la obra de este preclaro monje alemán, cuyo pentacentenario de su muerte se cumple ahora, supone adentrarnos en una de las parcelas más sugestivas de la religiosidad medieval en Europa. Era aquella la época en que la Iglesia comenzaba a configurarse de cara a las grandes reformas, al nuevo estilo vital que habría de imponer el Renacimiento.

Tomás Hemerken de Kempis falleció el 25 de julio de 1471. Cuentan sus biógrafos que tenía la respetable edad de noventa y dos años y que la enfermedad que lo llevó a la tumba fue la hidropepsia. Primeramente fue enterrado en el convento de Santa Inés, lugar cercano al monasterio donde residió la mayor parte de su vida. Dos siglos después, tras haber sido arrasado dicho convento, el párroco Arnold Waeyer extrajo sus restos de entre los escombros y fueron llevados en triun-

● TOMAS DE KEMPIS MURIO EL 25 DE JULIO DE 1471, EN EL MONASTERIO DE AGNETENBERG, A LOS NOVENTA Y DOS AÑOS DE EDAD

● SU OBRA "DE LA IMITACION DE CRISTO" ESTA CONSIDERADA COMO UNA AUTENTICA JOYA DE LA ASCETICA UNIVERSAL

fo a la iglesia de San Miguel de Zwoll, siendo depositados en un cofre que donó el arzobispo-electo Maximiliano Enrique. Allí mismo, a finales del siglo pasado, fue levantado un monumento en su honor.

¿QUIEN FUE TOMAS DE KEMPIS?

Por los cronistas de aquel tiempo sabemos que el gran asceta perteneció a una familia modesta. Ya su apellido Hemerken significa pequeño martillo, por lo que no es aventurado pensar que debía proceder de antepasados herreros de oficio. Nació en Kempen, ciudad próxima a Colonia, hacia 1379. A los doce años fue enviado por sus padres a estudiar a Deventer, donde conoció a Florencio Radwijn, uno de los paladines de la reforma religiosa en la alta Edad Media. Terminados sus estudios se dirigió al monasterio de Agnetenberg, del que era prior su hermano Juan, pero aún se tardarían siete años para que tomase el hábito de monje; años en los que Tomás de Kempis sufrió no pocas tribulaciones espirituales de las que sacó gran experiencia. Finalmente, alrededor de 1414, se ordenó sacerdote, permaneciendo en Agnetenberg durante casi el resto de su vida, que dedicó principalmente a copiar códices y escribir obras ascéticas, poéticas e históricas. Además del famoso "Kempis", son importantes sus biografías de los más significativos miembros de la congregación llamada Hermanos de la Vida Común.

Las referencias y los grabados que han llegado hasta nosotros, denotan que el autor "De la imitación de Cristo" era de estatura pequeña, aunque de naturaleza fuerte. De color vivo, quizá un poco moreno. De vista aguda, incansable, dándose la circunstancia de que jamás necesitó lentes para leer. Su ánimo nunca decaía ni en sus tareas ni en su ardiente fe. El espíritu de Tomás de Kempis quedó definido en estas palabras que le dedicó un contemporáneo suyo: "Al hablar o al escribir más procuraba inflamar el afecto que aguzar el entendimiento".

UNA OBRA UNIVERSAL

El "Kempis" es una de las obras de más resonancia universal que se han escrito jamás. Se halla traducida a todos los idiomas conocidos y el número de sus ediciones es innumerable. Tanto es el contenido espiritual que encierran sus páginas, que todavía mantiene casi íntegra su vigencia, precisamente cuando tantos libros ca-

lificados como infocables han comenzado a tambalearse ante la vertiginosa evolución de los tiempos.

José LOPEZ MARTINEZ

## BUENAS AMARRAS



Y bien lo están demostrando, pues gracias a ellas el petrolero Poona, de Copenhague, no se ha dado la vuelta. El motivo ha sido un incendio a bordo, seguido de explosión.—(Telefoto CIFRA)

## UN ESTUDIO SOBRE LA LEY SINDICAL

**CALOS** Iglesias Selgas, secretario general adjunto de la Organización Sindical española, acaba de publicar un extenso estudio sobre la ley Sindical, titulado "Comentarios a la ley Sindical" (Editorial Cabal, Madrid). Dificilmente podría encontrarse persona con más conocimientos sobre el tema, tanto por su condición de dirigentes del mundo sindical como por su faceta vocacional de escritor y estudioso. Carlos Iglesias Selgas, durante los debates que condujeron al dictamen y aprobación de la ley, fue miembro de la ponencia y uno de los procuradores que con más penetración y fortuna intervinieron en los debates. Ahora, nos ofrece este extenso trabajo (más de 500 páginas) en el que somete a análisis riguroso, al filo de la ley Sindical, no sólo al articulado concreto de la misma sino también las líneas maestras sobre las que gira la evolución del mundo del trabajo, de su problemática y de sus objetivos.

El libro consta de tres partes. La primera, titulada "Antecedentes de la ley", contiene cuatro capítulos en los que se estudia, respectivamente, los antecedentes del sistema sindical español, los factores que han entrado en juego en la renovación, el proceso de la nueva ley Sindical y los elementos de coincidencia con otros sistemas sindicales. La segunda parte se denomina "Comentarios a la ley", y consta de siete capítulos que tratan de las disposiciones generales, las organizaciones profesionales, los órganos de colaboración entre las autoridades públicas y las organizaciones profesionales y de es-

tas entre sí en ramas de actividad económica, los órganos de colaboración entre las autoridades públicas y las organizaciones profesionales y de estas entre sí en el ámbito nacional, el régimen jurídico sindical, las finanzas sindicales y las disposiciones varias. La tercera parte, a su vez, incluye nueve importantes anexos, una extensa bibliografía y un índice analítico sumamente útil para el manejo de los principales conceptos contenidos en la obra.

Es evidente que el libro de Carlos Iglesias constituye una muy valiosa aportación para la comprensión de ese mundo dinámico, evolutivo, sugestivo y apasionante que es el sindicalismo. En primer lugar, por la gran preparación del autor en estas materias; en segundo lugar, por su amplia formación como jurista, que aplica a la contemplación de la ley sus conocimientos y su rigor profundamente universitario. En tercer lugar, porque "Comentarios a la ley Sindical" está elaborado con una voluntad real de clarificación. Carlos Iglesias no rehuye los problemas, accede al trato de los asuntos con naturalidad y sencillez, sin prejuicios, aunque, eso sí, desde una profunda lealtad al sistema. Si la ley Sindical ha sido indudablemente uno de los acontecimientos mayores del presente curso político, no cabe duda de que este libro en que se somete a consideración y análisis, ha de ser de una utilidad manifiesta para todo aquel que desee seguir paso a paso, conscientemente, con sólida base documental, el desarrollo real de una de las instituciones básicas de nuestro país.

**CONDUCTOR:** Es más económico poner a punto los silenciosos del vehículo, que pagar una sanción.

# CRONICA DE MADRID

## Medio millón de personas abandonaron Madrid

MADRID, 2. (Crónica de PYRESA, por José Luis FERNANDEZ-RUA).—Difícil resulta de momento hacer un cálculo aproximado de las personas que, en este último fin de semana, abandonaron Madrid, aunque no es aventurado que la cifra supere al medio millón. Hay quien asegura que un millón, pero me parece una cantidad exagerada.

De todos modos, bastaba adentrarse, ayer domingo, por la carretera de Coruña, que fue uno de los accesos de Madrid que registró más movimiento, para darse cuenta de la enorme cantidad de madrileños que se alejaban de la capital al iniciarse el mes de agosto.

Pese a que las carreteras estaban reguladas con todo rigor por la Guardia civil motorizada, y concretamente en San Rafael, por ser uno de los puntos clave para la circulación, se cuidó con todo esmero el paso ascendente y descendente a la par que a la salida de Guadarrama se desviaba a los vehículos que iban a Madrid por la carretera de El Escorial, los embotellamientos eran continuos, lejos de la autopista que se inicia en Villalba. Conviene comprobar lo adelantadas que van las obras de la autopista Villalba-Villacastín para confiar en que el año que viene, por estas fechas, algún tramo de esta autopista de peaje estará ya abierto al tráfico, con lo que se habrá salvado uno de los mayores estrangulamientos de las comunicaciones con la capital de España.

Aunque han sido muy oportunas las medidas adoptadas en la provincia de Madrid se han producido varios accidentes, algunos de ellos mortales. Parece que el balance total de esta trágica crónica registra, en toda España alrededor del medio centenar de muertos.

Es el lado triste de estas jornadas luminosas de verano, en que cientos de miles de personas se evaden de la gran ciudad y de sus altas temperaturas. Hoy, a las ocho de la mañana, ya el termómetro señalaba los veintiocho grados a las sombras. Lógicamente fue subiendo y subiendo.

### EL COMERCIO MADRILEÑO

Una ligera recuperación en "vestido" y "uso" y un leve retroceso en las perspectivas favorables en "hostelería" ha sido la tónica del comercio madrileño en el pasado mes de junio, según el informe de la Cámara Oficial de Comercio e Industria. Sin embargo, se acusa ya una recuperación que, lógicamente, se dejará sentir en el segundo semestre de este año.

Otro detalle digno de tener en cuenta es que mientras han disminuido las demandas de empleo aumentando las ofertas de empleo, también disminuyó el número de protestas comparativas con el mes de mayo.

### ENFERMERIAS VOLANTES

Sugerencia digna de tenerse en cuenta, después de la tragedia en la plaza de toros de Villanueva de los Infantes, en la que perdió la vida el diestro Pepe Mata, es la hebra por "Nuevo Diario": equipos de enfermería volante para las plazas de toros que no los tienen, por ser infima su categoría.

Indudablemente, la tragedia proporcionará, seguramente, la solución a un problema evidente, que lo mismo que se produjo hace unos días pudo haber ocurrido hace años.

Con la diferencia también de que la mentalidad de nuestro tiempo es —debe ser— más exigente en todo cuanto signifique una defensa de los derechos del hombre, sean morales o físicos.

### LICENCIAS DE TAXIS

Se van a conceder en el otoño las dos mil nuevas licencias de taxis por las que suspiran sobre todo los asalariados de esta industria, los hombres que llevan muchos años al volante, en un duro y nada grato trabajo, como lo es el de este servicio público, en una ciudad de grandes aglomeraciones.

Todo parece indicar que sí, y dada la buena disposición que mostró en su día el alcalde de Madrid, señor Arias Navarro, es muy posible que en esa concesión de licencias se tenga en cuenta en un más alto porcentaje, los derechos de los asalariados.

La medida, aparte de ser justa, sería muy bien acogida por la opinión pública.

### INCENDIOS FORESTALES

Los calores de agosto han provocado incendios el pasado domingo en los alrededores de Madrid, con intervención del Servicio de bomberos: pastos, rastrojos y avena, devorados por las llamas. Los incendios fueron rápidamente extinguidos.

Tres de estos incendios se han producido en el recinto de la Casa de Campo, debido, sin duda, a descuidos de los visitantes del gran "pulmón de Madrid".

### CESE A PETICION PROPIA

A petición propia el ministerio de Trabajo ha concedido el cese de su cargo de rector de la Universidad Laboral de Alcalá de Henares a don José María Azaceta y García Albéniz, según una orden del citado departamento.

### PLAN DE CERCANIAS

Entre las mejoras con las que es propósito dotar a Madrid con el plan de cercanías, que realizará el ministerio de Obras Públicas, figura el proyecto de ensanche de las Avenidas de Valladolid y del Puente de los Franceses.

Es propósito darle una anchura de veinticinco metros a la Avenida de Valladolid, lo que permitirá una mayor fluidez a la circulación tanto por la carretera de La Coruña como las desviaciones a la Ciudad Universitaria y Parque del Oeste.

Tanto éstas como otras obras del plan de cercanías se calcula que estarán ya subastadas al filo del otoño.

### PUNTO Y APARTE

"Adiós cigüeño, adiós", es posible que sea la película que represente a España en el Festival Cinematográfico de Venecia.

—Ha sido reconocido como colegio universitaria el Real Colegio María Cristina, de los padres agustinos de El Escorial, adscrito a la Universidad Complutense de Madrid.

—En 5.000 y 2.000 líneas, respectivamente, han sido ampliadas las centrales telefónicas de San Cristóbal y Doctor Esquerdo.

## EXCMA. DIPUTACION PROVINCIAL DE GRANADA

SECRETARIA GENERAL

### ANUNCIO

En el Boletín Oficial de la provincia número 155 de 11 de julio de 1971 y en el Boletín Oficial del Estado número 171 de 19 de expresados mes y año, se anuncia licitación mediante el procedimiento contractual de subasta de las siguientes obras:

Camino local de Fonelas al camino vecinal del km. 127 de la carretera de Vilchez-Almería a los Baños de Alicún, con presupuesto de ejecución por contrata de 5.325.133 pesetas.

Camino local de Fonelas a Benalúa de Guadix, Trozo I (a partir de Benalúa), con presupuesto de ejecución por contrata de 4.836.171 pesetas.

Las proposiciones redactadas con arreglo al modelo se presentarán en la Sección de Contratación de esta Secretaría General hasta las doce horas del próximo día 11 de agosto de 1971, encontrándose en la citada dependencia a disposición de los interesados el expediente de que se trata en unión de los pliegos de condiciones.

Lo que se hace público para el conocimiento de las personas a quienes pudiere interesar.

V.º B.º

EL PRESIDENTE

Fdo.—Enrique Martínez-Cañavate Moreno

EL SECRETARIO GENERAL

Fdo.—Antonio Hernández-Carrillo y Fernández

## Perón desea que los restos de Eva descausen en España

NUEVA YORK, 2. (PYRESA). — El cadáver de Eva Perón fue recientemente desenterrado del lugar secreto en que se encontraba en Italia, con el propósito de ser enviado por vía marítima a Barcelona, según explica en una curiosa versión sobre la suerte corrida por los restos de la que fue segunda esposa del ex-presidente argentino, Juan Domingo Perón, el corresponsal en Buenos Aires del diario norteamericano "Washington Post", Lewis Diuguid.

De acuerdo con esta versión, facilitada, al parecer, por un portavoz del Ejército argentino a los más importantes diarios del país "Off The Record", es decir, sólo a título de confidencia informativa, el cadáver de Eva fue retirado por varios soldados del hall de la sede de la Confederación General de Trabajo, en el que se encontraba embalsamado, en 1955 El féretro que contenía el cuerpo fue paseado durante tres días por las calles bonaerenses en un camión perteneciente a una tienda de flores, conducido por un capitán del Ejército.

Mientras, se construyeron otros cinco féretros similares al que encerraba el cadáver de Eva, que fueron llenados de piedras y enterrados en cementerios diferentes.

Posteriormente, se decidió que el cadáver fuera enviado a Europa, para lo cual se consiguió a duras penas el permiso de la madre de Eva, recientemente fallecida. Como en la anterior ocasión, se prepararon otros seis féretros y, finalmente, el cuerpo de Eva salió en barco hacia Italia, a donde llegó en agosto de 1956, con conocimiento del Vaticano, que había sido informado al respecto.

El ex-presidente Perón desea —según el periodista citado— que el cuerpo de Eva repose para siempre en tierra española, en algún lugar dependiente de la Orden religiosa a la que pertenecieron los frailes que acompañaron a Pedro de Mendoza cuando descubrió Argentina hace cinco siglos.

## INVALIDEZ y trabajo no son cosas opuestas.

# Más rusos expulsados de Sudán

## EL EMBAJADOR Y EL SEGUNDO JEFE DE LA EMBAJADA RECIBIERON ORDEN DE ABANDONAR EL PAÍS, A LOS QUE ACOMPAÑARA EL EMBAJADOR BULGARO

JARTUM, 2. (EFE-UPI). — El Gobierno sudanés ha informado hoy que ha declarado al segundo jefe de la Embajada soviética y al embajador búlgaro, personas "non gratas" y que habían recibido la orden de abandonar el país.

El vicesecretario del Exterior, Fakher El Din, declaró que el canciller soviético, Mijail Orlov, tenía 48 horas para dejar el país, mientras el embajador búlgaro, Stoyan Zaimov, tenía aún dos semanas para permanecer en Sudán.

Fuentes políticas indican que el embajador soviético, Anatoli Nikolaev, será retirado también de Sudán antes de 24 horas debido a que las relaciones entre ambos países que se han visto afectadas por la oleada de purgas anticomunistas en Sudán.

El Din informó también que Orlov y Zaimov habían recibido la orden de abandonar el país anoche.

Las expulsiones se produjeron pocas horas después de que el embajador sudanés en Sofía y su colega en Moscú fuesen requeridos y se hubiesen puesto en camino hacia Jartum.

### NUEVO GOBIERNO EN EL YEMEN

ADEN, 2. (EFE-UPI). — Ali Nasser Mohamed ha sido nombrado primer ministro del Yemen en sustitución al exjefe del Gobierno Mohamed Ali Hatham, dimitido esta mañana.

Ali Nasser ha sido nombrado para ocupar el cargo por la Asamblea nacional recientemente constituida, según un comunicado del Gobierno.

El nuevo Gabinete tiene la siguiente composición:

—Ali Nasser Mohamed, jefe del Gabinete.

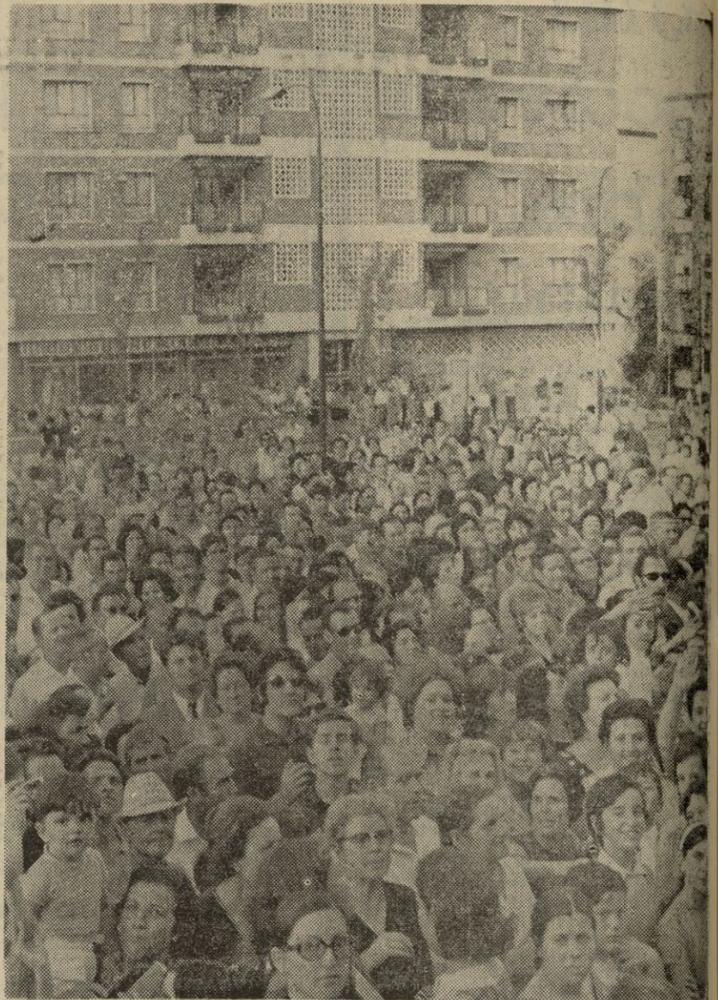
—Mahmud Abdulla Oshaish, ministro de Hacienda y vicepresidente para Asuntos Financieros.

—Mohamed Soliman Nasser, Agricultura.

—Mohamed Saleh Aulaqui, Asuntos Exteriores.

CONDUCTOR: El castigar es muy doloroso. Evita las infracciones.

## ENTREGA DE QUINIENTAS VIVIENDAS



Presidido por el secretario de la Organización Sindical, don Rodolfo Martín Villa, el presidente del Consejo General de Trabajadores, director general de la Vivienda y otras personalidades, se ha hecho entrega de quinientas viviendas a otros tantos trabajadores, construidas por la Cooperativa de Jesús Divino Obrero. — (Foto EUROPA PRESS)

## CONSEJO DE GUERRA DE "LOS CABRA"

Tres fueron condenados por traición a 15 años de prisión

BURGOS, 2. (PYRESA). — En la sala de Justicia de la sexta región militar ha tenido lugar la vista del Consejo de guerra contra José María Zubiaga Ortiz de Anda, Javier Ibáñez Ortúzar, Benito Zumalde Romero, Lucio Solaguren Urchurtu, Isidoro Apráiz Eguileor, María Aránzazu Aramburu Urtazar, Amelia Oguiza Jayo, María Purificación Berria Aregortua, María Begoña Gamboa Aguirre y Elizabeth Ubiaga Cortaberría, acusados de los delitos de rebelión, terrorismo y depósito de armas.

Los procesados, en unión de otros dieciséis en situación de rebeldía, habían constituido un grupo autónomo conocido con el nombre de «Los Cabra», que operó en la zona de Onate y Mondragón desde 1966, habiéndoseles ocupado en el momento de la detención, material explosivo, armamentos y documentación estratégica.

Se ha hecho pública la sentencia, en la que se absuelve a los procesados de los delitos de rebelión, depósito de armas y asociación ilícita, por los que están en proceso. Empero, se condena a José María Zubiaga Ortiz de Anda, Javier Ibáñez Ortúzar, Benito Zumalde Romero, Lucio Solaguren Urchurtu e Isidoro Apráiz Eguileor, como autores de un delito de traición, previsto en el párrafo tercero del artículo 258 del Código de Justicia Militar, en grado de tentativa, a sendas penas de quince años y un día de reclusión. Se condena también a María Aránzazu Aramburu Urtazar, Elizabeth Zubiaga Cortaberría, Amelia Oguiza Jayo, María Purificación Berria Aregortua y María Begoña Gamboa Aguirre, como responsables de un delito de traición, en grado de conspiración, imponiéndole a la primera un año de prisión y a las restantes seis meses y un día. A Lucía Solaguren Urchurtu se le impone en la misma sentencia la pena de seis años y un día de prisión mayor, por un delito de terrorismo, en grado de frustración.

La sentencia no será firme hasta su aprobación por la autoridad judicial de la sexta región militar.

OJOS QUE NO VEN...! Abre los ojos, granadino, y verás cómo más de mil subnormales, granadinos como tú, están todavía sin ayuda. Con los ojos bien abiertos, que tu corazón sienta el gran problema de los tuyos. ASOCIACION de SUBNORMALES

# PICASSO, HACIA LOS NOVENTA AÑOS

- LAS ESCASAS PERSONAS QUE COMPONEN EL MUNDO DE PABLO PICASSO
- GRABADORES, EDITORES, ALGUN COLECCIONISTA Y UNOS POCOS AMIGOS PRIVILEGIADOS FRECUENTAN LA INTIMIDAD DEL PINTOR
- "SI AHORA, EN 1971, FIRMO UN CUADRO QUE HICE HACE CINCUENTA AÑOS, COMETO UNA GRAN FALSEDAD"

le prestó dinero para su primer viaje a Estados Unidos. Un viaje de descubrimiento y conquista. Después, dicho escritor, habla de ingratitude de Dalí hacia Picasso. Ingratitude que jamás pude ni entrever en las numerosas charlas que el "genio de Port Ligat" ha mantenido conmigo en torno al genio malagueño. Creo, sinceramente, que muchas personas, con buena o mala voluntad, han ido levantando y haciendo infranqueables los muros de la residencia de Picasso, para muchos de sus buenos amigos).

Entre los visitantes de Picasso han figurado siempre pintores como Viñes, Pedro Flores, Castanyor, Joaquín Peinado. Dejo en último término a Manuel Angeles Ortiz, el amigo de Federico García Lorca, una criatura de personalidad prodigiosa, un español residente en París, por el que Picasso siente verdadero cariño.

Debo citar, entre los amigos españoles de Picasso a dos de sus sobrinos carnales: Pepe Fin y Javier Vilató. Aunque firmaban con apellido distinto, eran hermanos. Pepe Fin, por su discreción extraordinaria, por no quejarse de nada ni pedir nada jamás, gozaba de la máxima simpatía de Picasso. El pintor fue quien, cuando Pepe Fin murió en París, se ocupó de su familia y de los gastos que supondría el traslado del cadáver a Barcelona. "Sí, lo quería mucho. Era muy bueno". En cuanto a Javier Vilató, otro extraordinario pintor, ha sido no sólo el sobrino al que Picasso prestó gran atención, sino un amigo y compañero ríscionmente Pridi amigo, un compañero de correrías. Iba de un lado a otro con "el tío Pablo". Pero la propia popularidad callejera del pintor, le fue retrayendo a su rincón, a su retiro. "Al tío Pablo —me suele contar Vilató— ya no le dejaban vivir. Llegábamos a un lugar y todo era firmar autógrafos"

## Una amistad entrañable

Entre los amigos —incluyo en este capítulo a los familiares— que visitan a Picasso con relativa frecuencia, figura su sobrina Lolita Vilató Ruiz. Vive en Barcelona y es una de las personalidades más fuertes que he conocido. Si hablamos de ella en el estudio de Picasso, indefectiblemente le escribimos una tarjeta postal con nuestro recuerdo. Lolita Vilató sigue viviendo en el caserón, el amplio piso de Barcelona, piso que fue "museo" Picasso porque en él se amontonaban las obras, que ahora enriquecerán el Museo Picasso de Barcelona.

"Mis sobrinos —dice Picasso— las supieron conservar magníficamente. Nadie tocó esta obra y, finalmente, se fueron olvidando todos de que estaba allí.

(Muchos comentaristas hablaron de la conducta ejemplar de los Vilató Ruiz. Pasaron momentos de penuria económica. Pero jamás vendieron ni un sólo dibujo. Y ahora, en su totalidad, han entregado la valiosa colección a quienes se encargan de la organización del museo).

Data ya de muchos años la amistad con Luis Miguel Dominguín. A pesar de las alternativas, marcadas por distanciamientos obligados, por acontecimientos cotidianos, podemos

¡UNA INVERSION SOLIDA EN EL CENTRO DE GRANADA!

PISO y LOCALES COMERCIALES

ADAPTADOS A SUS NECESIDADES.

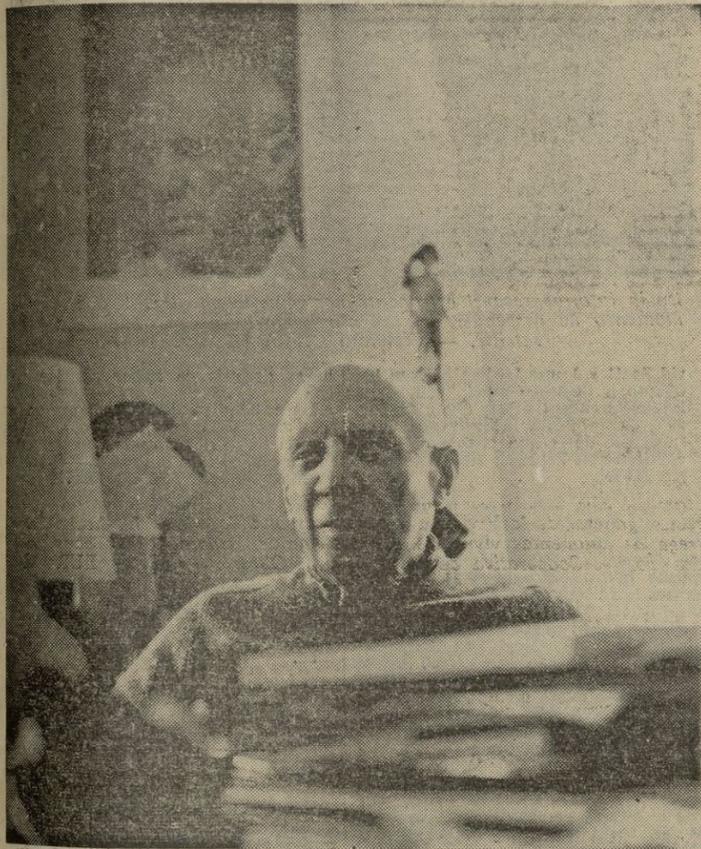
EDIFICIO

ALCAZAR GRANADA, S. L.

Plaza Solarillo de Gracia - Frente a Martínez Herrera.

● VISITENOS DE 4 A 8 DE LA TARDE ●

La contratación se realizará con arreglo a las normas establecidas en la ley 57-1968, de 21 de julio. Cantidades tomadas a cuenta garantizadas por Cía. Española de Seguros de Crédito y Caución. Libres. (Autorizado Delegación Provincial de la Vivienda)



Picasso no ha dejado de escribir casi nunca. Y ha afirmado que le gustaría pasar a la historia como escritor que pinta.

y V

¿Quiénes son los actuales amigos de Picasso? Habría que hacer una división entre amigos y colaboradores, aunque éstos no lo serían si no gozasen de la amistad y de la confianza del pintor. Uno de los dos hermanos Cremmelynek está presente siempre. Los dos se alternan, se relevan en la tarea de grabar los actuales trabajos de Pablo Picasso. De vez en cuando hace su aparición Roland Penrose, el hombre que hizo una biografía más ceñida y, a mi modo de ver, más completa de Pablo Picasso. Un coleccionista de "picassos" norteamericano, aparece esporádicamente para llevar al pintor algún objeto, alguna prenda de vestir. Siegfried Rosengart, que tiene la galería de arte "Rosengart" en Lucerna, espacia las visitas. Acude con su hija, que presta atención hasta al mínimo gesto de Picasso. Salen de "Notre Dame de Vie" dando un largo paseo. Y reconstruyendo todo lo que han visto y oído en la entrevista. A Siegfried le gusta, aunque no lo comprende bien, que Picasso hable en español. "Es la única manera de conocerle con su verdadera fuerza, con su temperamento, con su expresión natural".

Pocos amigos más, franceses en su mayor parte acuden allí. Me refiero, claro está, a los extranjeros. Pero, ¿cuáles y quiénes son los amigos, españoles, de Picasso?

## Los amigos españoles de Picasso

Habría que hacer, en este capítulo, una sub-división. Los amigos de antes de su retiro en la Costa Azul y los de hoy. Muchos de ellos se entremezclan. Otros han dejado de acudir. Algunos, como Salvador Dalí, no coinciden nunca. La verdad es que la devoción de Dalí hacia Picasso es inalterable. Y la simpatía de Picasso por Dalí, es total. No hace mucho tiempo me contaba Picasso "Quiero mucho a Dalí, aunque las circunstancias no me aconsejen verlo. Gala y yo, cuando pasan por la Costa Azul siempre nos llaman. No, no nos vemos. Admiro no sólo su obra, sino su ingenio. Hay que reconocer que, cuando su conferencia de Madrid se refirió a mí, tuvo mucha gracia: "Picasso es comunista, yo tampoco".

"Hace muchos años que conozco a Gala, a Dalí. En 1929 me visitó en París. Y dijo que prefería verme a

## DOS MUERTOS EN ARANJUEZ



El camión que circulaba sin frenos arrastró a tres turismos en su «desenfrenada» marcha. Resultaron muertos los ocupantes de un «Seat-850» Coupé, matrícula Z-76.045, que al chocar se incendió. Los ocupantes de un coche «Simca» resultaron heridos de gravedad. — (Telefoto EUR OPA PRESS)

plotan aquí. Puedes hacer un magnífico negocio. Y, al mismo tiempo, cueces tus cacharros, ya que te gusta hacer cerámica".

Lucía aceptó el ofrecimiento. Creo que estaba, en aquellos momentos, convencida de que iba a poner en marcha el horno. Nunca volvió a preguntar, ni a Picasso ni a Lucía, las razones por las que su unión artístico-comercial no se realizó jamás. La cerámica apasionó siempre al genio. En un sólo año (1947-1948) hizo más de dos millares de piezas de cerámica.

"La cerámica no ha sido, para mí, jamás un arte menor. En todo momento me han apasionado las cerámicas pre-helénicas, las griegas, los vestigios de las diversas civilizaciones que se han reflejado precisamente por los restos de su cerámica. No sólo he respetado las tradiciones de los ceramistas, sino que he partido de ellas para amasar mi obra. Claro que no podía tampoco quedarme en lo que otros habían encontrado ya. Mi tarea es la búsqueda constante".

## Los niños, su pasión

Eran frecuentes las visitas de los tres hijos de Lucía Bosé y Luis Miguel a la casa de Picasso. Allí pasaban largas temporadas. Con ellos, Remme la "tata". Un personaje entrañable para las dos familias.

Picasso pregunta siempre por ella: "Cuando vivía con nosotros yo le dibujaba, en las telas, cosas para que bordase en el bastidor".

Dibujos llenos de frescura y espontaneidad que ahora, figuran enmarcados en la casa de Somosaguas.

La firma de Picasso, la autenticidad, todo eso es también tema de conversación.

Aparecen ahora, algunas de sus obras antiguas. Los propietarios quieren que las firme.

"Eso es absurdo. En algunos momentos ponía mi firma detrás de los lienzos. Si ahora, en 1971, firmo un cuadro que hice hace cincuenta años cometo una gran falsedad. ¿Qué tiene que ver mi pintura de entonces con mi firma de hoy? ¿Debo ponerle la fecha de entonces o la de ahora? De todas formas faltaría a la verdad. ¿Por qué no dejar las cosas como están?".

Hay unos dibujos sobre su mesa de trabajo. ¿Te gustan? —me preguntamos a romperlos. Son falsificaciones. Bien hechas, pero dibujos falsos. De vez en cuando viene la Policía hasta mi casa. Intentan que yo colabore con ellos a descubrir falsificaciones de mi obra. ¡La falsifican tanto!

ANTONIO D. OLANO (PYRESA)

## COMERCIALES:

Nuestra publicidad recordará a vuestra numerosa clientela vuestro establecimiento en el momento oportuno de sus compras. Por ello os interesa anunciaros asiduamente en este diario.

# SCOTT E IRWIN TERMINARON SUS PASEOS LUNARES

EL COMANDANTE SUFRIÓ UNA CAÍDA SIN CONSECUENCIAS SOBRE LA SUPERFICIE DE LA LUNA: TROPEZO EN UNA PIEDRA

EL "HALCÓN" FUE ESTRELLADO CONTRA EL SUELO LUNAR

PARA ESTA NOCHE ESTÁ PREVISTO EL VIAJE DE REGRESO A LA TIERRA

(Viene de la pág. primera)

Irwin, han recogido 48 kilogramos de rocas lunares.

## TERCER PASEO LUNAR

HOUSTON (Tejas), 2 (EFE). — Con dos horas exactas de retraso, a las 6.37 (hora española), el control de la misión de este centro espacial despertó a los astronautas de la nave «Halcón», situada en la falda de los Montes Apenninos de la Luna.

Scott e Irwin durmieron una hora más de lo previsto, ya que se consiguieron en el centro espacial que los dos astronautas habían desarrollado demasiado trabajo durante su segunda salida fuera de la nave y que necesitaban más reposo del previsto.

A las 9.01, David Scott y James Irwin abrieron la escotilla de su «Halcón», para iniciar la tercera y última excursión lunar de la misión.

A las 10.05 Scott ha pisado la Luna y a las 10.08 su compañero Irwin.

## ROCA MUY INTERESANTE

HOUSTON, 2 (ESTE). — En su segundo paseo lunar, efectuado ayer, Scott e Irwin encontraron una piedra verdusca de la familia de los feldspatos, que creen puede ser «anorozita» procedente de la capa original de la Luna.

Eso, al menos, cree Scott y los geólogos están casi de acuerdo con él, en que puede ser la roca más vieja traída hasta ahora desde la Luna, de una edad aproximada de 4.300 millones de años.

«Qué maravilla poder salir de nuevo y sentir un poco las piernas...», exclamó Scott cuando hoy salió del «Halcón» para iniciar el tercero y último paseo lunar, con su compañero Irwin.

Con sus trajes espaciales llenos de polvo de las dos excursiones anteriores, Scott e Irwin montaron en su coche eléctrico, que pararon junto a la estación científica accionada por energía nuclear que montaron ayer, antes de seguir hacia el barranco Hadley, objetivo principal de esta última exploración.

«Hoy todo funciona», dijo Scott al poner en marcha el motor del coche, recordándole la avería —ya reparada— que inutilizó ayer una de sus dos baterías, y el escape de oxígeno a través de una válvula que se oxidaron de cerrar durante su primera noche lunar.

De camino hacia la estación científica las ruedas del coche parecieron «patinar», aunque el «todo terreno», siguió adelante.

«Buena capa de polvo, eh?», exclamó Irwin.

«Desde luego, pero seguimos», replicó Scott «al volante» del auto.

En la estación científica, Scott e Irwin consiguieron después de diez minutos, recuperar el tubo del taladrador que ayer habían clavado en la superficie de la Luna, para depositar en el hoyo de unos veinte centímetros, unos termómetros ultrasensibles que indican a los científicos el posible flujo de calor desde el interior a la superficie de la Luna.

En el tubo hueco del taladrador, que los astronautas traían a Tierra, se encuentra el polvo lunar de las cortezas interiores de nuestro satélite, que los geólogos desean analizar.

«No creo que valga la pena el trabajo de quitar el tubo. Además no estoy seguro de que podamos sacarlo», dijo Scott a los encargados de control de Houston, que habían sido quienes le pidieron que lo sacaran.

Haciendo palanca con la cabeza del taladrador en el auto, Irwin y Scott tiraron al unísono del tubo: «Uno, dos, tres... ahora...». El tubo hueco salió por fin y los dos hombres continuaron su «paseo» hacia los bordes del barranco Hadley.

## DESCUBRIMIENTOS

HOUSTON, 2 (EFE). — En las orillas del barranco Hadley, David Scott y James Irwin, encontraron hoy un cráter que no tiene igual con ninguno de los que hasta ahora han visto en la Luna.

«Este es el cráter más singular de los que hemos visto hasta ahora, muchacho. Te hundes en él seis pulgadas (quince centímetros)», exclamó Irwin.

Scott se agachó y tomó del cráter lo que describió como «un terrón».

«Son como grandes pelotas de barro», dijo Scott mostrando ante la cámara de televisión —que traía a Tierra con perfecta nitidez las andanzas de los dos hombres— la muestra recogida del cráter, que se deshizo en sus manos.

En su exploración de las paredes del barranco Hadley, Scott e Irwin han encontrado lo que los geólogos de tierra suponían que encontrarían.

«Estoy seguro de que veo capas», ex-

clamó Irwin describiendo las paredes del barranco.

Scott confirmó que podía distinguir «quizás diez capas perfectamente definidas», en la pared del Hadley.

El hallazgo de los dos astronautas parece confirmar la teoría de los geólogos de que el cañón Hadley, al igual que otros similares en la Luna, se formó por capas de lava que fluyeron intermitentemente a las llanuras lunares desde las alturas y que no son el resultado del flujo de la lava en una sola ocasión.

Mientras desde la superficie de la Luna Scott e Irwin comunicaban esos descubrimientos, a 11 kilómetros de altura por encima de sus cabezas el tercer tripulante de la expedición «Apollo XV» Alfred Worden, comunicaba a Houston un hallazgo que inmediatamente excitó a los científicos.

Worden, ha dicho un portavoz de este centro espacial, ha confirmado la existencia en la Luna de conos volcánicos en los que hay ceniza.

Ese descubrimiento tiende a confirmar que la Luna fue un cuerpo «vivo» en el que hubo actividad volcánica.

Antes de que a las 12.05 Scott e Irwin se dispusieran a regresar a su «Halcón» desde las orillas del barranco Hadley, Scott dio un traspaso y cayó de bruces.

El astronauta, que rápidamente se puso en pie, explicó que la causa de su caída había sido una piedra con la que tropezó.

La explicación era innecesaria. La cámara de televisión se había encargado de hacer ver en tierra el tropezco de Scott.

## SCOTT, IRRITADO

CENTRO ESPACIAL DE HOUSTON (Tejas), 2 (EFE - REUTER). — El primer trabajo de los cosmonautas en su última excursión lunar ha sido extraer muestras rocosas de la superficie lunar.

El control de la misión indicó a Irwin que podía ayudar a Scott en su trabajo, puesto que éste había tenido ayer ciertas dificultades en la extracción de un tubo con muestras del subsuelo lunar, que hubo de ser dejado en la superficie lunar clavado.

Scott respondió: «Muy bien. Debería dejarle hacer todo el trabajo. Necesita un poco de experiencia».

Los astronautas estaban haciendo todo lo que pueden en esta su última excursión fuera del módulo lunar.

El despegue de la Luna se ha previsto para las 18.11 (hora española) hora en que Scott e Irwin conducirán al «Halcón» a su encuentro en órbita lunar con el havo de mando «Endeavour» tripulado por Alfred Worden.

Tras un prolongado diálogo con los cosmonautas que estaban tratando de extraer el tubo con muestras del subsuelo lunar y que estaba atascado, por fin salió.

Scott había mostrado momentos de irritabilidad mientras efectuaba el trabajo y bajo la constante presión de los encargados de comunicaciones de Houston, que les interrogaban constantemente sobre sus progresos en la extracción del tubo.

«Si no acabáis de hacer preguntas, tendremos que pararnos de trabajar para responder», dijo el comandante de la misión enfurecido, y continuó: «Joe, permaneced callados... Dejad de atosigarnos porque de todos modos tendremos que volver a hablar con vosotros».

El encargado de las comunicaciones, Joe Allen, respondió a su vez: «Muy bien, comprendido».

## SCOTT SUFRE UNA CAÍDA

CENTRO ESPACIAL EN HOUSTON, 2 (EFE - REUTER). — El astronauta David Scott ha tropezado con una roca y ha rodado junto al borde de la serpenteante y profunda grieta lunar Hadley, pero no se ha producido ningún daño.

Esto ocurrió cuando Scott y su compañero Irwin realizaban la tercera y última de sus expediciones por el satélite.

Su cámara salió volando mientras daba tumbos. Los espectadores de televisión vieron como rodaba y salía fuera del encuadre de la cámara de televisión.

Momentos más tarde, sin embargo, volvía dando saltos lentamente junto a su compañero Irwin.

Quitó el polvo de la cámara y reanunció el trabajo, fotografiando los muros de la grieta Hadley que ha intrigado a los investigadores desde hace muchos años.

Poco antes, Scott, que normalmente tiene un carácter apacible se mostró enfadado con el control de tierra, mientras los exploradores lunares intentaban extraer un tubo con muestras del subsuelo lunar.

## FATIGADOS

HOUSTON, 2 (EFE). — David Scott

y James Irwin pasaron hoy por la Luna dos horas menos de lo previsto, discutieron con Houston por culpa del tubo hueco de un perforador, exploraron las paredes del barranco Hadley y encontraron en sus cercanías «el cráter más singular» de los que han visto en la Luna.

Fatigados por el duro trabajo en su excursión de ayer, los dos astronautas durmieron una hora y cincuenta minutos más de lo previsto y hasta las 09.08 no salieron de su «Halcón» en el que llegaron a la Luna a las 22.17 del sábado.

En la primera parada después de abandonar en el «Rover» lunar las cercanías del «Halcón» Houston pidió a los dos astronautas que se detuvieran en la estación científica que había montado ayer, sacaron el tubo hueco del perforador que les había servido ayer para hacer un agujero de veinte centímetros de profundidad en el que metieron termómetros, y lo trajeron de vuelta a la Tierra.

«Hemos perdido ya una hora y quince minutos y ahora queréis que hagamos esto», exclamó Scott disgustado.

«¿Cuántas horas quieres que desperdicie con este tubo del perforador, Joe?», insistió Scott al «Capcom» (encargado de comunicaciones con la cápsula), Joseph Allen.

Clavado en la Luna desde ayer, el tubo no salía con facilidad. «Te aseguro que estamos perdiendo demasiado tiempo con esto», insistió Scott, «tu crees que merece la pena?»

Silencio del «Capcom». Scott pidió la ayuda de Irwin. «Uno, dos, tres, ahora...» falló el intento de los dos hombres de sacar el tubo.

«Dime por lo menos qué importancia tiene esto, y así por lo menos me sentiré mejor», pidió, ya irritado Scott.

«Es importante», replicó Allan, «en serio» —continuó— «probablemente sean las muestras más profundas que tengamos de la Luna, desde que existe».

Finalmente, después de otro tirón al final de otro «uno, dos, tres, ahora...» Scott e Irwin consiguieron extraer el largo tubo hueco tan deseado por Houston, sólo para descubrir que el problema de traerlo a tierra sería prácticamente irresoluble, por no tener donde guardarlo sin doblar en el módulo de mando, la cabina en que regresarán a la Tierra.

Allen cedió por fin, permitió que los dos astronautas dejaran tirado en la Luna y el tubo les dio permiso para seguir su «gran premio» automovilístico.

Segunda parada de la excursión fue la orilla del barranco Hadley, de quinientos metros de profundidad, un kilómetro de anchura y cien de longitud cuyas características, origen y proceso de formación intrigó a los científicos.

Como los geólogos sospechaban, Scott e Irwin pudieron distinguir perfectamente por lo menos diez capas diferenciadas en las paredes del barranco.

El hallazgo para confirmar la teoría de los geólogos de que el Hadley, como otros cañones similares en la Luna, fue excavado por flujos de lavas en distintos períodos, precedentes de las montañas selénitas.

Junto al barranco, los dos astronautas encontraron lo que Irwin calificó de «el cráter más singular» de los hallados hasta ahora en la Luna. De su interior sacaron unos terrones del tamaño de balones de fútbol que Scott dijo que estaban formados «como de barro» y uno de los cuales se desmenuzó en las manos del astronauta al mostrarlo a Tierra ante la cámara de televisión.

Mientras Scott e Irwin exploraban el Hadley, su compañero Alfred Worden —que tripula el vehículo en órbita— registró la misión orbitando la Luna a 11 kilómetros por encima de sus cabezas— anunciaba a Houston que podía confirmar —por primera vez en la historia— la existencia en la Luna de conos volcánicos con ceniza, en los alrededores del cráter Librow, lo que tiende a confirmar la existencia en tiempos de actividad volcánica en la Luna, como cuerpo vivo.

Finaliza la última exploración lunar

CENTRO ESPACIAL DE HOUSTON, 2 (EFE). — Los cosmonautas norteamericanos Scott e Irwin han regresado al módulo lunar «Halcón» a las 14.36 (hora española) tras casi cuatro horas de exploración lunar.

Poco antes de subir nuevamente al «Halcón» los astronautas realizaron una serie de tareas previas. Irwin mató un sello que debe conmemorar los diez años de vuelos tripulados de los Estados Unidos.

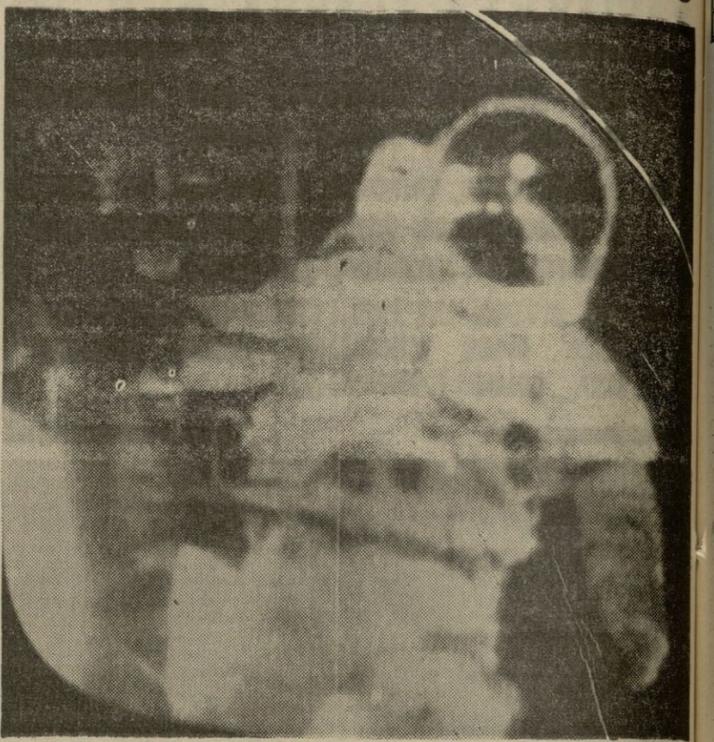
Scott por su parte demostró la teoría de Galileo sobre la caída de cuerpos en el vacío, colocando una pluma de «halcón» y un martillo. El comandante de la misión los colocó a la altura de su pecho y los dejó caer al mismo tiempo. Ambos objetos tocaron la superficie lunar a un tiempo, a pesar del mayor peso del martillo.

Después procedieron a colocar las cajas de muestras lunares y las películas en el dispositivo que les permitía introducir en la cabina espacial y tras limpiar sus trajes de polvo, ambos han procedido a subir nuevamente al «Halcón» procediendo a presurizarlo, aunque poco después tendrán que abrir nuevamente para arrojar los objetos inútiles.

Antes del regreso al «Halcón» los astronautas han situado el coche lunar, con la cámara de televisión a unos cien metros del módulo lunar. La cámara permitirá ver las imágenes del despegue del módulo lunar que tendrá lugar esta tarde. Según el control de la misión la imagen desde el «Halcón» era perfecta.

Lección de física en la Luna

HOUSTON (Tejas), 2 (EFE). — Da-



En la foto, aparece el astronauta norteamericano David Scott, en el momento de descender del módulo lunar a la superficie de nuestro satélite. — (Telefoto CIFRA GRAFICA)

vid Scott y James Irwin rindieron hoy tributo a Galileo Galilei «con el que los astronautas tenemos una gran deuda», según Scott, demostrando en la superficie de la Luna uno de los descubrimientos del sabio italiano, del siglo XVI.

Galileo dejó caer desde la Torre de Pisa una bola de madera y otra de hierro y las dos llegaron al suelo al mismo tiempo, con lo que demostró su teoría de que cuerpos de diferente peso caen a la misma velocidad y sufren una aceleración uniforme.

Prente a la cámara de televisión, minutos antes de entrar definitivamente en su módulo lunar, Scott tomó hoy en una de sus manos una pluma «halcón» —«Halcón» es el nombre con el que los del «Apollo XV» han bautizado su vehículo de aterrizaje lunar— y en la otra un martillo, extendió los brazos y los dejó caer al mismo tiempo.

La velocidad de caída de los dos objetos fue más lenta que en Tierra, porque la fuerza de gravedad de la Luna es seis veces menor que la de nuestro planeta, pero ambos golpearon contra el suelo lunar al mismo tiempo.

Minutos antes, Scott había mataseñado sobre el «Halcón» una estampilla de ocho centavos que el servicio de Correos de los Estados Unidos ha puesto hoy a la venta, conmemorando la primera década de exploración espacial de los Estados Unidos.

Oficina de correos en la Luna

HOUSTON, 2 (EFE - REUTER). — El astronauta David Scott ha inaugurado hoy la primera oficina de Correos de la Luna, al franquear dos sellos de ocho centavos en honor de los logros espaciales de los Estados Unidos.

Uno de los sellos conmemora los diez años de exploración espacial y el otro nos muestra al vehículo lunar «Rover» del «Apollo XV».

El franquero ha sido una de las últimas misiones de Scott antes de que él y su compañero James Irwin volvieran a entrar en el módulo lunar «Halcón» después de terminar su tercera exploración sobre la superficie lunar.

Setenta y dos kilos de rocas lunares

HOUSTON, 2 (EFE). — Con 72 kilos de rocas y polvo de muestras, seleccionadas en las 18 horas y 27 minutos que estuvieron explorando directamente la Luna, David Scott y James Irwin cerraron hoy tras de sí a las 14.36 por última vez la escotilla de su «Halcón», en el que llegaron a la Luna el viernes pasado.

Scott e Irwin han recorrido gracias a su coche de motor eléctrico 24 kilómetros y medio por la superficie de la Luna, más de siete veces la distancia que recorrieron juntos a pie los seis hombres que antes que ellos pisaron la Luna, en sus 19 horas y 39 minutos de exploración.

Cuando después de rodar por la Luna hoy durante cuatro horas y 25 minutos Scott e Irwin volvieran a entrar en su módulo lunar, lo hicieron de mala gana, porque en los planes de la misión entraba que hubieran explorado la Luna un total de 20 horas, más tiempo que todos los astronautas anteriores juntos.

«Este «record» no lo pudimos «bati» los dos hombres porque Houston los dejó dormir hoy casi dos horas más de lo previsto, para que se repusieran del cansancio de la agotadora jornada de ayer, en la que recorrieron durante siete horas la superficie de la Luna.

Cuando cerraron tras de sí la escotilla del «Halcón» el encargado de control de Houston Joseph Allen recordó a Scott e Irwin que tuvieron buen cuidado de presurizar perfectamente su cabina y de seguir vestidos con sus trajes presurizados, cuando despeguen de la superficie de la Luna a las 17.11, 68

horas después de haber aterrizado en ella.

Hace 88 días, tres cosmonautas soviéticos que regresaban de la estación orbital «Salyut» murieron instantáneamente cuando la presión dentro de su cápsula bajó repentinamente.

## DESPEGUE

HOUSTON, 2 (EFE). — Los artefactos explosivos colocados en el cinturón de unión entre la parte superior e inferior del «Halcón» detonaron un segundo antes de que el motor de 1.610 kilos de empuje de la parte superior saliera disparada hacia arriba.

Diez segundos después de la puesta en funcionamiento del motor, la parte superior del vehículo, con Scott e Irwin en su interior, se inclinó ligeramente mientras aceleraba su velocidad hacia arriba.

Una corta lengua de fuego surgía del motor del vehículo en su ascenso, que escapó a la cámara de televisión que mandó a Tierra la imagen del despegue del «Halcón».

Los equipos de control de Houston esperaban que podrían hacer que la cámara siguiera al vehículo en su trayecto hacia la órbita lunar, pero un fallo en el mecanismo de control remotó lo impidió.

Coincidiendo con el despegue, Scott e Irwin dieron una sorpresa regocijante a los técnicos y periodistas de esta sala de control: al mismo tiempo que ponían en marcha el mecanismo que les disparó de la Luna, hicieron sonar en su magnetófono las notas bullangueras de «Despegamos hacia el espacio».

A los cuatro minutos del despegue, el resto del «Halcón» se encontraba ya a 106 kilómetros sobrevolando a casi 3.800 kilómetros por hora.

Siete minutos después del despegue, a las 18.17 (hora española), Scott e Irwin habían alcanzado en la parte superior del «Halcón» los 15.300 metros por encima de la Luna y habían entrado en órbita elíptica en su turno.

Con la entrada en órbita iniciaron una «caza» de dos horas de duración del vehículo nodriza de la misión «Apollo XV» («Endeavour») que tripula el compañero Alfred Worden y con el que aterrizaron a las 20.09 (hora española).

Scott e Irwin trasladaron del «Halcón» al «Endeavour» los 106 kilos de rocas y polvo lunar que han recogido en la Luna, antes de entrar ellos mismos en el vehículo principal, en el que ya juntos con Worden, iniciarán el viaje de regreso a Tierra a las 22.18 del pasado mañana, miércoles.

## REGRESO

HOUSTON, 2 (EFE). — Tras haber explorado los parajes de la grieta Hadley, a cuyo precipicio se han aproximado casi 50 metros, Scott e Irwin han puesto rumbo, montados en su coche «todo terreno» lunar hacia el lugar en que está posado su módulo lunar «Halcón».

A las 19.18 han llegado junto al campamento del Aisep (paquete de experimentos científicos para la superficie lunar), que se encuentra a un centenar de metros del «Halcón» donde aún se restaba una misión por hacer, separar los elementos del tubo con muestras de la superficie lunar.

Scott e Irwin tras lograr separar a media hora los segmentos que integran el tubo lunar han emprendido el regreso al módulo lunar.

Al separar la mitad de los segmentos que unidos miden 70 centímetros, Scott informó: «Se había clavado directamente en una roca».

Ambos astronautas han informado de sentir algo más de calor que en días anteriores, al parecer a causa del ángulo solar que es hoy más alto.

Los astronautas deberían haber

(Pasa a la pág. siguiente)

# ESTADOS UNIDOS, ENTRE LA INFLACION, EL DESEMPLEO Y LAS HUELGAS

● EL PROBLEMA NUMERO UNO DE NIXON, EN EL ORDEN INTERNO, CONTINUA SIENDO EL ECONOMICO

● FLAQUEA EL DOLAR EN EL EXTERIOR

NUEVA YORK, 31 (Del corresponsal interno de «Pyresa», AMADOR MARIN). — El problema número uno del presidente Nixon en el orden interno de la nación sigue siendo el económico.

La inflación y el desempleo se muestran rebeldes a las recetas que se aplican para su solución. Esta situación se ve ahora complicada por las huelgas. Por otra parte, el déficit en la balanza de pagos internacional y el enorme déficit presupuestario, hacen flaquear al dólar en los mercados monetarios del exterior.

La Bolsa de Nueva York, reflejó ayer estos factores adversos cerrando a su nivel más bajo desde enero pasado, quedando borradas en gran parte las subidas registradas en el invierno y primavera últimos. ¿Qué explicación da Wall Street? Es la exigua reacción de la economía a las medidas que aplica el Gobierno para revivirla, dice.

Son diez, entre ellas cinco de primera importancia, las líneas de ferrocarriles paralizadas ahora por un conflicto laboral. Según una encuesta realizada entre los gobernadores de los Estados de la nación. El impacto que la huelga es-

tá causando en la economía puede calificarse entre «crítico y desastroso».

## CONSECUENCIAS DE UNA HUELGA

El «Times» describe hoy los efectos del paro ferroviario, con estas palabras: «El trigo está acumulándose en las calles de las ciudades de Nebraska (por falta de medios de transporte para llevarlo a los silos y centros de distribución). Las aves de corral están a punto de morir de hambre en el sudeste por falta de granos. En las minas de West Virginia y Kentucky los despidos de obreros son inminentes porque no se puede transportar el carbón extraído, y en el Oeste es posible que haya que destruir grandes cantidades de frutas y verduras, de fácil descomposición, por carecer de transportes. El editorialista añade: «Y esto no es más que el principio...».

El presidente Nixon convocó a los representantes de los ferrocarriles y a los delegados sindicales a la Casa Blanca a fin de subrayar los efectos del paro y recomendar que renueven los esfuerzos, para solucionar rápidamente el conflicto. El Gobierno está evitando por todos los medios el intervenir directamente en la disputa.

Las negociaciones en la industria metalúrgica se hallan en vilo, pues los sindicatos amenazan con declarar la huelga si no se acuerdan las bases de un nuevo contrato laboral antes de la madrugada de mañana, domingo.

La resolución de estos dos graves problemas laborales devolvería en gran parte la paz en el campo de la economía, imbuiría optimismo en el ámbito económico y haría renacer la confianza en el consumidor. De otra manera, la nación se vería en serias dificultades. De ahí que, en estos días, la opinión pública haya olvidado un poco los problemas internacionales del Vietnam, la posible normalización de relaciones con Pekín y la crisis del Cercano Oriente para fijar su atención en el problema económico.

Sí, como dijimos, el problema número uno para Nixon en la nación es el económico, y en su remedio dependerán, en gran parte, las probabilidades de su reelección —su candidatura se da por descontada en los medios políticos— en las elecciones presidenciales del año próximo.

# ALARMANTE AUMENTO DEL CONSUMO DE DROGAS EN DINAMARCA

● LA SITUACION EMPIEZA A DESESPERAR A LAS AUTORIDADES

● EL PROBLEMA SE LES ESCAPA DE LAS MANOS, MIENTRAS NUMEROSOS DESGRACIADOS SE VAN AL OTRO MUNDO CON SUS ORGANISMOS DESTROZADOS

● Copenhague es el centro de distribución de estupefacientes para los países nórdicos

ESTOCOLMO, 2 (Del corresponsal de «Pyresa», MODESTO de la IGLESIA). — El consumo de drogas ha adquirido en Dinamarca unas dimensiones alarmantes. Acaba de publicarse una estadística que las autoridades policíacas danesas iniciaron en 1969 y la curva ascendente ha sobrepasado las predicciones de los más pesimistas. El número de muertos por sobredosis, es decir, fallecimientos debidos única y exclusivamente al consumo de la droga y no a las acciones cometidas bajo su influencia, puede dar una idea acerca del

proceso experimentado al respecto. Hace dos años, la cifra de fallecidos por alteraciones fisiológicas podía contarse con los dedos de una mano. En 1970, fueron casi una docena. En los seis primeros meses de 1971 y tan sólo durante esos meses, más de cincuenta desgraciados se fueron al otro barrio con sus organismos destrozados por los narcóticos. Este incremento —en un sector que no representa ni la centésima parte del número real de muertos bajo estado de narcosis— puede ilustrar una situación que empieza a desesperar a las autoridades danesas.

## INTENSA VIGILANCIA

El problema ha sido atacado con lo que en Dinamarca pudiera describirse como «medidas excepcionales», medidas que a la larga no pueden resultar al no cortar de raíz la causa de este tumor social. Desde el pasado junio, el control de aduanas es severísimo. En trenes y ferrys viajan policías de paisano que estudian atentamente el comportamiento de los viajeros. La totalidad de la vigilancia costera se dedica a la represión del contrabando de narcóticos. Diversas unidades de la Armada refuerzan dicha vigilancia. Las autoridades se encuentran en estado de alarma mientras el asunto, con todo, se les escapa de las manos.

Copenhague es el centro de distribución para los países nórdicos. Las drogas, que en un principio pertenecían al tipo que los ilusos y necios denominan «suaves», han degenerado en otras variantes de mayor poligrasitud a la par que su consumo se ha extendido a todo el país. Es ahora muy frecuente que jóvenes de 13 y 14 años se inyecten morfina o heroína con la pasividad con que antes se fumaban su pitillo de marihuana. Ya desde edades próximas a los diez años se encuentran ejemplares embriagados por inhalaciones de tricloroetileno o gasolina de alto octanaje. Lo que no saben, por desgracia, es que sus centros generadores de glóbulos rojos quedarán dañados para siempre en un cortísimo período de tiempo. Sus padres —cuando los tienen o conocen, que ese es otro problema— no reaccionan a tiempo o no saben de la misa la media. Cuando raramente se enteran, diversos convencionalismos sociales pueden hacerles silenciar un proceso que, sin el concurso médico, es lamentablemente irreversible. El consumo de drogas en la primera adolescencia ha producido, por otra parte, fenómenos sociológicos de gran repercusión en cuestión de meses. La prostitución —permitida en Dinamarca a efectos fiscales— alcanza a jóvenes por debajo de los quince años. Incluso en los colegios se distribuyen, gratuitamente, narcóticos saltándose las normas de convivencia tradicionales en estos centros de formación.

## Batida francesa a la droga

IRUN, 2. (CIFRA). — Las autoridades francesas han desencadenado una amplia batida a la droga en la costa vascafrancesa. Han sido controlados 698 automovilistas, entre los que figuraban 264 menores y 134 extranjeros.

Se sospecha que el departamento de los Pirineos Atlánticos, lindante con esta frontera, sea uno de los de Francia con mayor tráfico de drogas.

En el año anterior, la Aduana había intervenido 26 kilos de droga. Este año, sólo a un traficante norteamericano se le aprehendieron 68 kilos.

# SCOTT E IRWIN TERMINARON SUS PASEOS LUNARES

(Viene de la pág. anterior)

tado un grupo de cráteres conocidos como el «complejo Norte» que habían sido incluidos como uno de los lugares importantes que visitarían los exploradores lunares, pero que al no ser obligatorio, les ha sido excluido del programa.

Scott e Irwin dijeron que se dirigirían al «complejo» después que el control de la misión les comunicase que debían regresar en 45 minutos al «Halcón». No recibieron respuesta al principio, pero poco más tarde el encargado de las comunicaciones, el también astronauta Joe Allen les dijo que ya era hora.

La de poner rumbo hacia el módulo lunar. Los astronautas llevan poco más de tres horas y media en la superficie de la Luna.

## CONTACTO

HOUSTON (Texas, EE. UU.), 2. — (EFE). — El módulo lunar «Halcón» estableció contacto y se unió con la nave comando «Endeavour» del «Apolo XV», a las 20,10, hora española, en la misma órbita lunar.

## RECLAMARA A JACQUELINE ONASSIS



El fotógrafo Demetrius Kouloris, que proyecta querellarse contra Mrs. Jacqueline Onassis, por daños y en compensación por las lesiones sufridas proyecta pedir una reparación monetaria calculada en dos millones de dracmas, unos 46 millones y medio de pesetas. Manifiesta que su bote fue remolcado a la isla de Skorpios donde fue golpeado por tres hombres el servicio del matrimonio Onassis. (Telefoto CIFRA GRAFICA)

En el primer intento las dos naves se unieron perfectamente finalizando la operación a las 20,10 en la órbita lunar.

## BUENA «CAPTURA»

HOUSTON, 2. (EFE). — Unas dos horas aproximadamente duró la «caza» de la nave módulo «Halcón», tripulada por los astronautas Scott e Irwin a la nave comando de la misión «Apolo XV», que iba pilotada en solitario por el astronauta Alfred Worden.

Solamente un minuto sobre el horario previsto por la NASA se retrasó la operación de enganche de las dos naves, completada perfectamente en el primer intento y en pocos segundos.

La retransmisión en directo por la Televisión fue de una claridad asombrosa y permitió seguir paso a paso la operación, anunciando con un «operación completada» el fin de la unión espacial.

«Ha sido una buena captura», exclamó Worden en el momento de la unión.

«Ok —replicó Scott—. ¿Estás preparado para entrar?»

«Todo completo», respondió Worden segundos más tarde.

«Bonita escena, «Endeavour», es bello estar aquí otra vez», dijo por su parte Irwin.

«Bienvenidos a casa», completó Worden, el «solitario» de la órbita lunar, que ha permanecido más de 68 horas orbitando solo la Luna y realizando una serie de comprobaciones científicas.

La cámara de televisión mostró perfectamente la abertura por donde se introdujo la nave «Halcón» y por breves momentos se pudo ver la cara de Scott a través de una ventana del módulo.

Ya sólo queda el paso de los 106 kilos de rocas que los astronautas han recogido en la Luna de la nave «Halcón» a la comando y después, a las 21,55, el propio pase de los dos astronautas Scott e Irwin a la nave «Endeavour».

## EN EL MODULO DE MANDO

MADRID, 2. (CIFRA). — «Bienvenidos a casa», dijo Alfred M. Worden, piloto del módulo de mando, a sus compañeros David R. Scott y James B. Irwin, comandantes de la nave espacial y del módulo lunar, respectivamente, cuando se unieron a su compañero después de dos días de permanencia en la Luna. Según han informado a «Cifra» desde la estación de seguimiento de espacial de Fresnohilla.

El despegue del módulo lunar se realizó a las 18,13, se realizaron con toda normalidad y sin mucha espectacularidad. Dos horas más tarde, a las 20,13 se efectuaba la unión entre el módulo lunar y el de mando. A continuación, se prepararon para efectuar una pequeña trayectoria.

Los astronautas trabajan para trasladar sus utensilios y las muestras de suelo lunar al de mando. Hacia la 1,30 de hoy, el módulo lunar será estrellado contra el suelo lunar, operación que será retransmitida a la estación de seguimiento espacial de Madrid.

Para mañana tienen previstas gran cantidad de experimentos y fotografías lunares.

El día 4 de agosto, a las 10 de la noche, iniciarán el viaje de regreso a la Tierra.

## LECTOR, RADIOYENTE, TELEVIDENTE:

Anima a los analfabetos para que aprendan a leer y escribir, encaminándoles a una escuela o alfabetizándoles tú mismo. Diles que más vale tarde que nunca.

# HEATH, bajo el fuego de la oposición

ABANDONO SU YATE DE RECREO PARA ATENDER PERSONALMENTE EL PROBLEMA DEL PARO EN LOS ASTILLEROS DEL CLYDE

EL MINISTRO DE INDUSTRIA LLEVARA GUARDASPALDAS LAS VEINTICUATRO HORAS DEL DIA

LONDRES, 2. (Del corresponsal de PYRESA, Manuel ADRIO). — Ante el temor de que el ministro de Industria y Comercio, John Davies, vuelva a ser objeto de las iras de los terroristas que el pasado sábado colocaron e hicieron explotar una bomba en la puerta de su casa londinense, desde hoy, y mientras permanezcan las causas que pueden provocar odios hacia él, contará con una guardia especial tanto en su domicilio como en torno a su persona.

Hasta ahora, los únicos ministros del Gobierno británico que gozaban de protección eran el jefe del Gobierno, Edward Heath; el secretario del Foreign Office, sir Alec Douglas Home, y el del Interior, Reginald Maudling. Son una especie de guardaespaldas, vestidos de paisano, experimentados detectives armados que pertenecen a un Cuerpo especial que tiene por misión proteger a los ministros, personalidades extranjeras de visita en Gran Bretaña o diplomáticos acreditados en Londres sobre los que pese alguna amenaza.

En vista de la seriedad de la situación —el del sábado fue el segundo atentado contra el domicilio de un ministro británico en lo que va de año— el secretario del Interior se ha reunido esta tarde con el comisionario jefe de Policía para estudiar la posibilidad de establecer una especial protección de 24 horas para cualquier ministro. Al final de la reunión se decidió reforzar la guardia en torno a John Davies, considerando que es el único que por las actuales circunstancias laborales en los astilleros de la Upper Clyde puede verse amenazado. No obstante, y si se hace necesario, cualquier otro ministro podrá disponer de protección especial.

## EL FANTASMA DEL DESEMPLEO

El malestar reinante con motivo de la crisis de los astilleros escoceses —que puede dejar en la calle a unas seis mil personas— hace temer otro acto terrorista. La Policía piensa que uno de los objetivos favoritos de la «Angry Brigade» pueda ser el yate del primer ministro, «Morning Cloud», en el que Edward Heath pasa sus fines de semana navegando por el Canal de la Mancha y con el que participa en competiciones internacionales. La Policía tomó hoy especiales precauciones en torno al flamante velero

del jefe del Gobierno, anclado en el puerto de Cowes.

Aunque al Gobierno inglés le cuesta trabajo hacerse a la idea de establecer vigilancia en torno a los ministros ante la posibilidad de un atentado, las circunstancias empiezan a imponer esta necesidad aunque sea a costa de romper la convivencia que siempre ha existido entre el pueblo británico y sus gobernantes. Desde hoy, John Davies irá acompañado por detectives armados y cualquier persona que pase ante Rivermead Court, en Hurlingham, Fulham, sabrá por el número de policías que hay a la puerta, que allí vive el ministro británico de Industria y Comercio.

Es muy posible que cuando pase al oído el difícil momento por el que atraviesan los astilleros de la Upper Clyde, John Davies pueda renunciar a la protección de Scotland Yard. Pero ahora la crisis está en su punto álgido y las amenazas son latentes. Esta tarde ha habido en la Cámara de los Comunes un encarnizado debate sobre los astilleros escoceses al que se vio obligado a asistir, contra su voluntad, el primer ministro.

Desde el pasado viernes, Edward Heath vivía prácticamente en las aguas del Canal de la Mancha, donde capitaneaba una pequeña flota inglesa de yates que participa en unas regatas internacionales. Aunque la competición terminaba esta tarde, ante las presiones de los laboristas no ha tenido más remedio que ceder el timón y presentarse en el Parlamento para asistir a los debates en los que la oposición exigió una acción del Gobierno para evitar el desempleo que se ve llegar, y los conservadores explicaron la necesidad de reducir los gastos de la Upper Clyde y ceñir la empresa a sus propias posibilidades.

A nuestros lectores anunciantes de la provincia:

Para su mayor comodidad pueden solicitar la suscripción a nuestro periódico, por medio del corresponsal

● Igualmente pueden encomendarle sus anuncios

# PORTUGAL sin SALAZAR

## DENTRO DE UN AÑO

II

CUANDO la reunión lisboeta del XXII Congreso Mundial de la Publicidad, a la que convergieron la I.M.A. (International Markets Advertising), con la asistencia de representantes de cincuenta países de cinco Continentes, y donde no vimos a los españoles, el renombradísimo y demasiado obeso rutólogo Herman Khan expuso sus tesis sobre la cultura pos-industrial, cada vez más sensata, por empírica, teatral, secularizada, humanística, pragmática, abiertamente racional, utilitaria, contractual, epicórea y hedonística, refiriéndose a la sociedad mosaico y emergente en los Estados Unidos, en una perspectiva o prospectiva del próximo milenario. A la par, el presidente del Consejo de ministros, Marcelo Caetano, se dirigía a sus compatriotas de agudeza y de allende el mar en una de sus informales charlas familiares, ofreciéndoles el escueto y prometedor perfil de 1972, o sea, cuando dentro de menos de medio año principiarán, de una manera solemne, pero consuetudinaria, el modo salazariano, a verificarse los obligatorios propósitos de celebrar el quinto centenario de la primera edición de las "Lusiadas", como síntesis de los acontecimientos siguientes.

También en ese año inmediato se estrenará, constitucionalmente, la doble nacionalidad lusitanobrasileña, se transportarán todas las tropas por vía aérea a África, se acabarán los puentes maravillosos que han de unir a Macao con las islas adyacentes, emergerá en Sines una refinería con su complejo petroquímico y primer polo de desarrollo completo, han de conmemorarse el siglo y medio de la Independencia del Brasil y el cincuentenario de la inicial travesía aérea del Atlántico Sur realizada a bordo de un inverosímil hidroavión por Gordo Courinho y Sacadura Cabral, avanzará la planificación del Estado social, e imponiéndose en las costumbres la nueva revisión de la Constitución de 1933, dentro del desenvolvimiento del país y de su proyección ultramarina, se desarrollará la elección presidencial.

Las previsiones de Marcelo Caetano son muy cautas y coherentes, como toda su biografía, aunque a ciertos portugueses les parezca voluble, oportunista y contradictoria. Dedicado desde la adolescencia a la política no debe hacerse excesivas ilusiones beatíficas acerca de las pasiones de la naturaleza humana y ha de contar con la colaboración y la mudanza de los unos y de los otros, de las diversísimas tendencias, afinidades y discordias del espíritu portugués, como en otro período histórico, al que continúa sin aparatosos contrastes, el profesor Salazar hubo de manejar y atraer a hombres distantes en un espectro, que iba desde la masonería a la Iglesia católica.

Los nombres han cambiado, pero la intención es la misma, porque el profesor Marcelo Caetano, y estamos delante de una nación regida por profesores, estima, según el título reciente del libro del embajador y director del "Diario de Noticias", doctor Augusto de Castro, "El mundo no comienza mañana", que ha de utilizarse la dinámica del pasado para la problemática del porvenir, andando con paso precavidos e impregnados a las palabras el matiz y el acento de cada circunstancia. Con esta táctica, que no es posibilista, sino de catódrico experimentado y razonador, que ve cómo se renuevan las promociones estudiantiles, con idéntico afán turbulento y ambicioso y diferente lenguaje y talante expresivos, ha utilizado para la revisión constitucional al liberal Albino dos Reis, puesto en órbita por su antagonista ideológico, e íntimo amigo, Oliveira Salazar, y que en las postrimerías de su existencia vigorosa, ayudó, mañosa y liberalmente, a los planes de Caetano.

Marcelo, dicho con la familiaridad portuguesa a la que accede con sus "Conversas", con estilo llano y palabra abierta, tuvo que fabricarse su propia y particularísima oposición en San Bento y en el país, con el fin de parir las presiones, disciplinar los grupos y encararse con el terrorismo desafiante, y al unisono de las incursiones guerrilleras. Frente a esa situación complicadísima, se necesita una

estrategia que no puede complacer a los impacientes y a los insatisfechos dentro y fuera de las fronteras, porque hasta en España hay diarios y grupúsculos asociativos que confían en el aceleramiento de la apertura portuguesa a aún en la liquidación del legado salazariano, para aprovecharse en sus proyectos españoles; puesto que siempre desde allí nos vinieron con anticipación los ejemplos óptimos y pésimos.

El presidente del Consejo, ya viudo y con la única compañía de su domicilio de Alvalade de su hija soltera y delicada y el estrépito de sus once nietos, se ha entregado a su sino de mortal nacido bajo el cuartel zodiacal del León, y con una perseverancia y diligencia, no obstante los sesenta y cinco años que cumplirá el 17 de agosto, a su misión gobernante. Todos los martes se reúne con los restringidos diez ministros de su Gabinete, alternando los consejos dedicados a los asuntos económicos, con los Consejos de interés más general. Todos los días, a las tres de la tarde, se incorpora a su despacho de San Bento y pide que le muestren los folios suscritos por las personas y personalidades que visitaron el palacio para cumplimentarle. Todos los viernes sale de Lisboa en su "Mercedes" negro de seis puertas y se dirige hacia cualquier lugar lusitano o de las provincias insulares, así como también, y a diferencia de la pausada mesura de Salazar, quien casi nunca abandonó su país continental, estuvo en el África ultramarina, en Brasil y en España, definiéndose con estos viajes una afirmación africana y una pauta exterior.

He visto a Marcelo Caetano durante su última "Conversa en familia" en la televisión en cuyas pantallas aparece sin las cuartillas encima de las rodillas, con el cuerpo y el visaje distendidos, la voz conversacional y suave, la sintaxis antiacadémica y las manos abiertas e insinuantes, debajo de la frente alzada, los ojos avizores, reticentes o tiernos detrás de las gafas y un gesto reflexivo y melancólico. He visto a Marcelo Caetano en medio de la carretera, camino del pueblecito de Painho-Boica de Louro en el concejo de Cadaval, cuando a cincuenta y cinco kilómetros de Lisboa se detuvo el automóvil y pudimos observar a unos cuantos metros de nuestra parada. Era el Marcelo Caetano, entre profusor y sonriente, que acudía a una aldea sin agua, sin luz y con ciento cincuenta habitantes, que había reclamado mediante una carta su presencia, y a donde se presentó Caetano para resolver, ministerialmente, sus necesidades.

Oí el discurso pronunciado en Setúbal, la industriosa capital del distrito más moderno, en cuanto a su creación administrativa, y más industrializado de Portugal, en el que el proletariado fabril y a su cola los intelectuales miméticos, reclaman mejoras, denuncian abusos y entremeten dificultades. La política del sistema en Setúbal es animada por el abogado y discípulo de Caetano, Elmano Alves, cuyo tío, el difunto padre de la Cruz, sacerdote y capellán de las cárceles de Lisboa, tiene fama de Santo milagroso, cual lo demuestran los constantes visitantes a su tumba de Bemfica, que, además, es viajero frecuentísimo por el Sur y Sudeste de España, y a quien se estima que será pronto ministro. Los alumnos del presidente del Consejo en la Facultad de Derecho a sus órdenes, cuando era comisario de la Mocidad Portuguesa, forman un leal Estado Mayor, o de los mismos ha extraído su oposición controlada.

Coinciden en la medida exacta del tiempo, Marcelo Caetano y su rival Adriano Moreira, muy conocidos ambos por los universitarios y políticos españoles, desde López Rodó a Fraga Iribarne, pasando por los tecnócratas y los cristianosociales del C.E.D.I., puesto que el indómito Moreira, cuando aún vivía Salazar y había sido apartado del poder por Pablo Rodrigues publicó el enigmático libro "El tiempo de los otros" y en este instante, cuando está replegado en su sociedad de Geografía, en su Academia adjunta y en el Instituto Superior de Ciencias Sociales y Política Ultramarina en el palacio Burhay, acaba de publicar el no menos significativo

libro con el rótulo de "Tiempo de visperas", aunque su contexto sea una selección de los artículos de periódicos aparecidos en un diario de la mozambiqueña Beira, a cuyo fallecido obispo don Sebastián de Rezende está dedicado con alguna intención, puesto que al misionero episcopal y su diario ya murieron.

Me habla en su hogar, junto a su esposa Mónica, que fue alumna suya y a su hijo Antonio con sólo dos años y que juega con bolas de alabastro, sonora e inflamadamente, y me explican cómo ha expuesto al presidente de la República las trabas en las que tropieza su marcha docente. Sobre la revisión constitucional, y como enemigo de su reforma envió a la Tribuna libre de la revista "Prisma", de Luanda un conciso ensayo semántico y dialéctico, discordante, que apareció publicado, pero cuya segunda parte quedó inédita, quizá por sus ataques a la herencia maquiavélica occidental, morbo de algunas naciones, en que el político maquiavélico puede crecer, mientras la nación disminuye. Las palabras se enredan y disienten en su significado variable, por lo que, como ha escrito Urbano Tavares Rodrigues, las palabras han de renovarse periódicamente.

Marcelo Caetano ha de recorrer una caminata pesada y penosa, semejante a los seiscientos kilómetros, hasta Evora en el Alentejo, acercándose a Sines, en la costa, para entrever el proyecto industrial del Sur y presidiendo las fiestas de Almada en honor del río Tajo, que trae en sus aguas verdes, azules y aún nacaradas un recuerdo de su origen español y de su tránsito peninsular. Marcelo Caetano no se aparta de los escolares, aunque haya transcurrido un cuarto de siglo, compartiendo una cena en el hotel Diplomático con la promoción jurídica de 1940-1946, transformados en magistrados, altos funcionarios y abogados en ejercicio. Encima de esta trama de afectos e intereses gobierna el presidente del Consejo de ministros, no sólo para los doce meses inminentes, sino para los rumores de extenso futuro, aunque los rumores de varios tertulianos del café Avis, de Nicola, o de la Briseleira lo pongan en perpetua crisis y en entredicho; porque Lisboa es muy golosa de dulces y de "boatos".

Conoci a Marcelo Caetano en abril de 1941, presentado por el actual ministro de Corporaciones y Sanidad, Baltasar Rebelo de Souza, cuando aquel era comisario de la Mocidad y Baltasar un edecán de veinte años. Después ha tratado con intimidad a diversos catedráticos de las Universidades españolas, desde Don Eloy Montero a don Laureano López-Rodó y desde don José Gascon y Marín, don Camilo Barcia Trelles y don Luis Legaz y Lacambra a López del Amo, Alvaro D'Ors, Amadeo de Fuenmayor y Manuel Serrano. Todos más o menos administrativos y juriconsultos. El "Tratado de Derecho Administrativo" de Marcelo Caetano, publicado en 1944, le trajo satisfacciones y pegas posteriores, ya que sus adversarios lo han saqueado, así como su "Manual de Ciencia Política y Derecho Constitucional", para echarle a los pies las contradicciones y las incongruencias.

JUAN APARICIO

(Servicios especiales de "Efe")

# HOTELES PARA PERROS

- POR 200 PESETAS DIARIAS, UN PERRO PUEDE VIVIR EN UN LUJOSO HOTEL DE VERANO, MIENTRAS SU DUEÑO HACE TURISMO
- Y GOZAR DE APARTAMENTO Y PARQUE INDIVIDUAL, DUCHA, PASEO Y EXQUISITO MENU

UNA de las muchas curiosidades que existen en este perro mundo es la de los hoteles caninos. Residencias para animales domésticos, preferentemente perros, que gozan cada día de mayor crédito y estimación, de parte de los propietarios urbanos de canes que, en determinadas ocasiones, no saben qué hacer con ellos. Si usted, dado el caso, quiere salir una noche a cenar con su esposa, para celebrar cualquiera de los múltiples aniversarios que ella tiene apuntados en su agenda, tendrá que conseguir a una estudiante, si los chicos no tienen niñera o una abuela con quien dejarlos durante la velada. Pero si usted tiene un perro, uno de esos perros que exigen especiales cuidados, la cosa es distinta. Será aún más difícil encontrarle compañía para la ocasión a su gran amigo. Lo mismo ocurre sobre todo cuando la familia se va de vacaciones a un lugar donde el can no puede pasar por inquilino corriente. Con este motivo se han ideado estas residencias donde aseguran una felicidad cabal a su noble can, abandonado durante unos días o unas semanas.

## "Viaje sin perro, nosotros se lo cuidaremos"

Con este "slogan" se anuncian muchas de estas residencias-hoteles, contando con que el bueno y fiel perro no puede acompañarnos a todas partes. Por ejemplo: no puede ir un perro a un crucero por el Mediterráneo, ni a muchos hoteles por el extranjero, ni a la mayoría de los viajes turísticos que hoy se estilan para las más o menos breves vacaciones veraniegas. En estos casos, se deja al perro en la residencia, pagando naturalmente una cantidad por estancia y cuidados que le permitirá viajar tranquilo.

Los hoteles caninos están ahí, como una expresión más de las modernas exigencias de la vida. Por una cuota que oscila entre las cien y las doscientas pesetas diarias, según sea su tamaño, el perro goza de pensión completa a cuerpo de rey. Quedará instalado en un apartamento individual que consta normalmente de habitación cerrada interior de nueve metros cuadrados, con parque individual anexo de otros nueve metros, donde el animal vive al aire libre o se resguarda de sus inclemencias, según le plazca. Cada tarde tendrá derecho a ducha y paseo individual por un parque mayor y a un suculento menú a base de arroz o pasta para sopas, carne de caballo magra y sin grasa, verduras, una zanahoria y huevo batido.

## Reserva de plazas

No es fácil, sin embargo, sobre todo en el mes de agosto, conseguir plaza de hotel para un perro. Es también su alta temporada turística. En las residencias-hoteles se las ven y se las desean para poder atender tantas peticiones. De ahí que se exi-

an muchas condiciones para poder alojarse en ellos. Por ejemplo: ningún perro podrá contratar una estancia menor de ocho días. De todas formas, habrá de abonarla aunque no la cumpla y tendrá que depositar una fianza al menos de tres mil pesetas, antes de ingresar al hotel en previsión de gastos. Se exigen por supuesto una serie de vacunaciones como las del moquillo, hepatitis o leptospirosis. Los huéspedes no podrán llevar objetos propios, ni vestuario, ni collares, ni juguetes, ni colchones, ni mantas ni huesos. Todo ello se será proporcionado en el establecimiento turístico. Y habrán de observar normas y horarios para la entrada y salida de la residencia. Los menús extras y de régimen están sobrecargados con el cien por cien de la pensión. Recibirán, eso sí, la debida asistencia veterinaria, en caso necesario, como tales internos, durante su estancia en el hotel.

## Extras y propinas

Como en todo hotel del mundo, existen los extras que reflejan una serie de servicios no estrictamente necesarios. Entre ellos están los del centro de belleza canina: baños, peluquería, cuidados, limpieza de dientes y corte de uñas, etc. Un perro moderno que se precie de serlo va a la peluquería, como cualquier señora, todas las semanas, y recibe los exquisitos cuidados tan necesarios para vivir en su alta sociedad.

Por cierto que lo que se extraña en estos hoteles, tan semejantes por otra parte en casi todo a los humanos, es la vida social. Los animales, tan mimados en otros sentidos, no pueden comunicarse entre sí. Ni gozan de fresca y atractiva piscina colectiva, ni pueden reunirse a jugar a las cartas, ni practicar deportes de asociación, ni siquiera tienen la oportunidad de conseguir un "figue" decente entre las muchas y bellas compañías de hotel. Los canes viven confinados a una cruda soledad aislada. A lo más, después de la siesta, cuando el perro se asome a la ventana de su "suite", lanzará un ladrido de salutación a sus vecinos y nada más.

La verdad es que esa posible vida de sociedad puede acarrear dolorosas consecuencias a sus dueños y múltiples incomodidades a los cuidadores. Puede que sea una realidad dolorosa, pero estos aristocráticos animalitos aún no han podido adquirir la suficiente dosis educativa como para comportarse debidamente en sociedad con sus semejantes. Si se les deja sueltos a todos o a varios a la vez, probablemente se formarían grandes peloterías que originarían lesiones de cuidado a unos y a otros. Y luego los peligros del caprichoso "fiirt". A estos pobrecitos ricachones perros mimados, ni siquiera se les permite amar a quien le plazca. Pero algunos sacrificios —digo yo— habría de comportar vida tan sibarítica ¿o no?

MANUEL MARIA

(PYRESA)

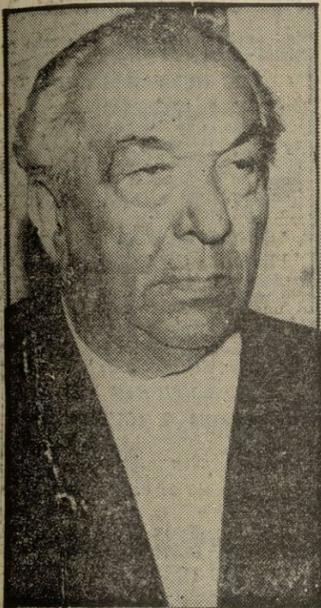
## ¡Compro FINCA!

Compraría finca de MIL HECTAREAS en adelante, de monte alto y bajo, propia ganado, en provincia de Granada. Ofertas y condiciones: Teléfono 222244. (10 a 2 y 4 a 8)



## HA MUERTO "JUAN TALEGA"

El más conocido cantaor flamenco del mundo contaba 82 años



SEVILLA, 2 (PYRESA). — En su residencia de Dos Hermanas, población distante de Sevilla unos doce kilómetros, ha fallecido, a la edad de 82 años, el que fuera cantaor de flamenco Juan Hernández Vargas, más conocido en el mundo artístico por el apelativo de «Juan Talega» y considerado como el mejor intérprete de la seguiriya.

Juan Talega fue siempre un hombre independiente y aparte del canto dedicaba toda su actividad a tareas de tratante y corredor. En 1956 obtuvo en Córdoba el premio nacional de canto flamenco. Poco tiempo después le fue tributado un homenaje nacional en el teatro de la Zarzuela, de Madrid.

Juan Talega era un hombre afable, querido y respetado por sus amigos y familiares, sobrino de Joaquín «El de la Paula», del que aprendió las soleares de Alcalá, pueblo, precisamente en el que se integra la colcchia gitana a la que pertenecía.

En estos últimos tiempos Juan Talega, debido a su edad, no se prodigaba demasiado, pero continuaba siendo para todos un auténtico maestro del canto. La noticia de su muerte ha sido muy sentida no solamente en Dos Hermanas, sino entre las gentes de la profesión y de todos los medios en que transcurrió su vida.

## Comenzó en Burgos la Semana de Misionología

Celebra las bodas de plata de su fundación

BURGOS, 2. (CIFRA). — Esta noche ha dado comienzo la Semana Española de Misionología, que conmemora, por otra parte, las bodas de plata de su fundación. Tras una misa de Espíritu Santo celebrada en la catedral por monseñor Lecuona, presidente de la Comisión Episcopal de Misiones, fueron inauguradas las sesiones de trabajo, bajo la presidencia del nuncio de Su Santidad, acompañado por el arzobispo de Burgos, presidente de las semanas, y por los prelates de Orihuela, Orense, Ciudad Rodrigo, Palencia y Albacete, y el arzobispo misionero de Anking, monseñor Melendro.

El arzobispo de la diócesis pronunció unas palabras de salutación al nuncio, haciendo una alusión al ciclo conmemorativo de las semanas y destacando la trascendencia del tema de la actual: «Juventud y responsabilidad misionera».

La alocución inaugural corrió a cargo del nuncio, quien hizo notar que las misiones constituyen una empresa de la juventud. Dijo que las misiones presentan a la juventud actual la mejor respuesta a sus exigencias de hoy y que es preciso encontrar el dinamismo suficiente y el lenguaje adecuado para llevar a la juventud el llamamiento misionero.

Por último, fue leído un telegrama del cardenal Villot, transmitiéndole su saludo y sus votos, con la bendición apostólica del Papa, para los misioneros.

## Tony Steven, vencedor del II Festival de la Canción de Almería

LA CANCIÓN "LOVE CAN BE", GANÓ EL "SOL DE ORO"

TICO MEDINA Y MARISOL GONZALEZ, PRESENTADORES DEL FESTIVAL

ALMERÍA, 2 (PYRESA). — Finalizó anoche, en los jardines de La Salle, el II Festival internacional de la canción en la Ciudad Luminosa de la Costa del Sol, que ha constituido un gran éxito, siendo uno de los mejores de los realizados en España este año.

El recinto presentaba un magnífico aspecto, totalmente abarrotado de público. En primer lugar fueron interpretadas las diez canciones clasificadas en la noche del sábado, que son las que pasaron a la final y que representaban a Bélgica, Italia, Irlanda, Francia, Perú e Inglaterra.

Seguidamente, el jurado del Festival fue a deliberar, dando comienzo el fin de fiesta que estuvo a cargo de Donna Haighower, vencedora del Festival de Málaga, y de Juan Pardo, que fueron objeto de entusiastas aplausos por parte del público.

Después de la actuación de Juan Pardo los presentadores del Festival, Marisol González y Tico Medina, dieron a conocer el veredicto del jurado, que fue el siguiente:

Primer premio: "Sol de oro" y 150.000 pesetas a "Love can be", de Ray Davies, interpretada por Tony Steven, representante de Inglaterra.

Segundo premio: "Sol de plata" y 75.000 pesetas, a "Lasciala stare", de Italia; autor Nino Ritano, interpretada por Alberto Anelly.

Tercer premio: "Sol de bronce" y 50.000 pesetas a "Morgen is het lente", de Bélgica; autores, Phil Van Cauwenbergh y Paul Quintens, interpretada por Yvette Ravell.

Cuarto premio: Medalla de plata y 25.000 pesetas a "So many people", de Carolin Snif y David Armstrong, interpretada por An O'Duyser, representante de Irlanda.

Premio de interpretación a Nelson Perrochena.

Premio especial a la canción que ensalce a la ciudad de Almería, a Henry Courtois y Félix Antonini, autores de la canción "Reflejos de Almería", que defendió Berto, representando a Francia.

Premio especial del Festival a la canción "Esos ojos", del maestro Berenguer, que interpretó Francisco Urrutia, y que representaba a España.

Tras de ser interpretadas las canciones vencedoras el alcalde de la ciudad, don Francisco Gómez Angulo; presidente de la Comisión de Festejos del Ayuntamiento, don José García Ruiz, y el teniente alcalde, señor Mira Monllor, hicieron entrega de los premios en medio de grandes aplausos.

### FESTIVAL FOLKLORICO DE LOS PIRINEOS

JACA, 2 (PYRESA). — Con un desfile final por las calles de esta ciudad, ayer terminó en Jaca el Festival Folklórico de los Pirineos, en el que han participado grupos de Francia, Mónaco, Armenia, Austria, Suiza, Grecia, Rumania, Perú, Córcega, Camboya y Costa de Marfil, aparte de los de numerosas provincias españolas.

Durante los cuatro días que ha durado el Festival ha presidido los actos el go-

## MONUMENTO A JOSE ANTONIO



Un monumento a José Antonio Primo de Rivera ha sido bendecido en el Poblado Mínimo, de la barriada de Vallecas, en Madrid, acto al que han asistido Pilar Primo de Rivera, el gobernador civil de Madrid, señor López Cancio; el delegado nacional de la Juventud, don Gabriel Cisneros; y otras personalidades. En la foto, Pilar Primo de Rivera deposita ante el monumento las cinco rosas. — (Foto CIFRA GRAFICA)

bernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Víctor Frago del Toro. El escenario principal del Festival ha sido el pabellón de deportes, llamado pa-

lacio del hielo, y es de destacar que han informado del mismo Televisión Española y Radio París, aparte de varias emisoras nacionales.

# SORTEO DE VACACIONES

## VIAJE A SANTIAGO DE COMPOSTELA

"la Catedral de Europa" viviendo el esplendor del AÑO SANTO COMPOSTELANO ¡Usted puede ser el afortunado viajero a uno de los lugares de peregrinación más importantes de la Tierra!

Particpe en el sorteo de 15 premios, con derecho a dos plazas en autocar, que le permitirá disfrutar de un viaje maravilloso recorriendo León, Vigo, Las Rías Bajas, La Coruña, Astorga, La Bañeza, Avila y Toledo.

Solicite hasta el 24 de Agosto en cualquiera de nuestras 173 oficinas, a partir de un saldo de 1.000 pts. y, por cada 5.000 pts. o fracción de su saldo, un boleto opción.

El sorteo se celebrará ante Notario el día 25 de Agosto, en el lugar que previamente designe esta Institución.

Es una promoción de la

# CAJA DE AHORROS DE GRANADA



# CINCUENTA Y DOS VIDAS COSTO EL FIN DE SEMANA

EL TRAGICO BALANCE ARROJA TAMBIEN CUARENTA Y DOS HERIDOS, DIECIOCHO DE GRAVEDAD

SE PRECIPITO UN "SEISCIENTOS" EN EL RIO NOGUERA PALLARESA; MURIERON SUS TRES OCUPANTES

TRES PERSONAS RESULTARON CARBONIZADAS EN LA COLISION DE DOS VEHICULOS

MADRID, 2. (PYRESA). — Cincuenta y dos muertos y cuarenta y dos heridos, de ellos dieciocho de carácter grave, es el balance de víctimas registradas el pasado fin de semana en las carreteras españolas. Estas cifras superan en seis muertos y cuatro heridos a las que se produjeron en el mismo periodo del año anterior.

Durante los tres días de este fin de semana, el balance de víctimas ha sido el siguiente: Viernes, 30, 9 muertos y un herido leve; sábado, 31, 16 muertos, 2 heridos graves y 6 leves, y domingo, 1, 26 muertos, 6 heridos graves, 7 de pronóstico reservado y 7 leves. Asimismo en las primeras horas de la mañana de hoy, se ha registrado otra víctima mortal.

CAYO UN «SEISCIENTOS» AL NOGUERA-PALLARESA

LERIDA, 2. (PYRESA). — Un trágico accidente ocurrió en Sort, en los Pirineos leridanos al precipitarse un «Seat 600» por un terraplén de 20 metros de altura. En este vehículo, matrícula L-64.175 viajaban cuatro jóvenes. El coche, por causas que se desconocen, se desvió hacia su izquierda cayendo al río Noguera-Pallaresa, pereciendo tres de los ocupantes y resultando con heridas de pronóstico reservado el conductor del vehículo.

Se da la circunstancia de que cerca del lugar del accidente se procedía al reparto de trofeos del «Railly piragüístico internacional de Noguera-Pallaresa». Al tener noticia de este accidente, se suspendió el reparto de premios desplazándose todos hacia el lugar donde se despeñó el coche, para iniciar el rescate de sus ocupantes. Fueron hallados inmediatamente las jóvenes Teresa y María Queralt Muntanola, de 22 y 18 años. Después de una hora de búsqueda se encontró el cadáver del joven José María Pallas Porta, de 20 años. Las jóvenes residían en Alcarax, de esta provincia, y eran hijas del farmacéutico. El joven, domiciliado en Lérida, hijo de un conocido médico de esta capital.

El conductor del vehículo, José Ramón Tomás Cónsul, de 22 años, domiciliado también en Lérida, sufrió sólo heridas de escasa consideración.

TRES PERSONAS CARBONIZADAS

VALLADOLID, 2. (CIFRA). — Tres personas cuya identidad se desconoce, resultaron carbonizadas en un choque de vehículos registrado en la nacional Madrid-La Coruña. Viajaban las víctimas en un turismo que se estrelló contra otro, matrícula de Suiza, conducido por Antonio García González, de Nora, y que resultó ileso.

IDENTIFICACION

VALLADOLID, 2. (CIFRA). — La Guardia civil de Tráfico ha identificado las víctimas del accidente de carretera ocurrido ayer en término de San Vicente del Palacio. Se trata de Carmen Fuentes Carballido, que conducía el vehículo; su esposo, Manuel García García, y Palmira Carballido Pérez, los tres de Madrid. El turismo contra el que chocaron las víctimas era conducido por el lector de español de la Universidad de Berna, Eugenio García González, que sólo sufrió heridas leves. Los tres cadáveres se encontraban carbonizados.

DOCE ACCIDENTES EN TARRAGONA

TARRAGONA, 2. (PYRESA). — Tres personas muertas, dos niños y una mujer, otra gravísima, diez con lesiones graves y dos leves, es el balance de los doce accidentes de tráfico ocurridos el fin de semana en las carreteras de la provincia.

En el kilómetro 229,500 de la carretera nacional 340, en el término de Cambrils, el autocar de matrícula francesa 993-NL-91, conducido por Albert Bebiec, que salió ileso, chocó con dos turismos de la misma nacionalidad. El conductor de uno de ellos el 876-FR-66, Jerónimo Navarrete Herrera, natural de Ubeda (Jaén) y vecino de Perpignan sufrió lesiones gravísimas. La esposa de éste, Segunda López Sánchez, de 41 años, resultó con heridas graves, y muertos los dos hijos del matrimonio Manuel y María, de 13 y 11 años de edad, respectivamente. El otro turismo era de matrícula 379-FV-84, y lo conducía el súbdito marroquí Mohamed Bougeba, de 24 años, que salió ileso.

El otro mortal accidente ocurrió en el kilómetro 281,250 de la misma carretera, y en el término de Bellve. El turismo B-355.170, conducido por Manuel Figueras Llaó, de 36 años, vecino de Aviñonet (Barcelona), chocó con otros dos turismos, uno francés y otro español. El conductor del primero de dichos automóviles sufrió lesiones graves y los de los otros dos salieron ilesos. La esposa del conductor del vehículo de matrícula barcelonesa, Juana Brull Me-

lich, de 38 años, falleció, y con heridas graves resultaron los hijos del matrimonio, Manuel y Juan, de 8 y 11 años de edad, respectivamente.

DOS MARROQUIES MUERTOS

BAILÉN, 2. (CIFRA). — Dos súbditos marroquíes que viajaban en un turismo, matrícula francesa, Ibrahim Ben Lahcen y Ben Bahin Ben Hohamed, han resultado muertos y otros dos que les acompañaban, heridos, al chocar su vehículo contra un camión en el cruce de las carreteras Madrid-Cádiz con la Bailén-Motril.

Niño muerto por un camión

ALBACETE, 2. (PYRESA). — Un niño ha resultado muerto por un camión en la travesía del pueblo de Barrax con la carretera comarcal.

El pequeño, Juan Martínez Reyes, de tres años de edad, cruzó la calzada cuando pasaba el camión matrícula V-139091, conducido por José Barbudo Marín, de 23 años, que no pudo evitar el atropello.

SE ESTRELLÓ UN TURISMO

SITGES, 2. (CIFRA). — El niño de trece años, Juan Jiménez Cervantes, resultó muerto y sus tres acompañantes, Jerónimo Jiménez García, Antonio González y Gregorio Cervantes, heridos, al estrellarse el turismo en que viajaban contra un autocar en la comarcal 426, término de Sitges.

ACCIDENTE MORTAL EN RENTERIA

SAN SEBASTIAN, 2. (PYRESA). — Una persona, cuya identidad se desconoce, resultó muerta al ser atropellada por el turismo matrícula SS-95.294, conducido por don Manuel Bengoechea. El accidente ocurrió en el término municipal de Rentería, aproximadamente a las doce de la noche de ayer. Se cree que la víctima es un extranjero, cuya edad está comprendida entre los veinticinco y los treinta y ocho años.

COLISION DE TURISMOS

CALATAYUD, 2. (PYRESA). — En la tarde del domingo y por causas que se desconocen, colisionaron en el kilómetro 1,300 de la carretera local Sabiñán-Goparacuellos, el turismo Z-66.273, conducido por don José Durán Sánchez, vecino de Paracuellos, y el turismo matrícula VA-31.529, conducido por don Jesús Cabuena Tejada, natural de Paracuellos y vecino de Calamocha (Teruel), a quien acompañaba don Iñigo Catalán Cornella.

A consecuencia del encontronazo resultó muerto el señor Cabuena Tejada, de 52 años, y heridas de pronóstico leve, las otras dos víctimas del accidente.

VOLCO UN TURISMO

VALLADOLID, 2. (CIFRA). — Al volcar el automóvil en que viajaban por la carretera Valladolid-Segovia, resultó muerto el conductor Pedro Toro Barce, y heridos sus acompañantes Manuel Maldonado Palomares y Francisco Sáez Descalzo.

MOTORISTA ATROPELLADO

BARCELONA, 2. (CIFRA). — Angel González Rincón, de 17 años, resultó muerto al ser alcanzado por un turismo cuando Angel iba montado en un ciclomotor. En otro accidente, el joven

de 21 años, Julio Molina Olmo, falleció de resultados de las heridas que se produjo al chocar con la motocicleta que guiaba contra un camión, en término de Arenys de Mar. Su acompañante, Manuel Sanchez, de 18 años resultó herido grave.

HERIDOS GRAVES

LEON, 2. (CIFRA). — En la carretera Madrid-Gijón el turismo que conducía Ramón Díaz Mosquera, se salió de la calzada y volcó resultando con heridas graves la esposa del conductor, Dosinda Santavalla Amadelle. En otro accidente parecido, en la carretera Villamarín a Aralla, conducido un turismo por Carlos Miguel Cañas, se salió el vehículo de la carretera y sufrió lesiones de gravedad su esposa, Teresa García Medavilla y de menos importancia Abel Díaz y María Diez Diez.

LESIONES GRAVES

COIROS (La Coruña), 2. (CIFRA). — Enrique Salgado Torres, exdirector general de la Vivienda, sufrió heridas de consideración producidas en accidente de carretera. En el mismo vehículo viajaban su esposa, una sobrina y una empleada de hogar. La señora de Salgado Torres sufrió lesiones leves y las otras dos personas resultaron ilesas.

MUERTO POR ATROPELLO

BURGOS, 2. (PYRESA). — Don Bernardo González Núñez, vecino de Villafraja, de 67 años de edad, resultó muerto al ser atropellado por el turismo matrícula BI-104136, conducido por don José Andrés Basterrenechea. El accidente ocurrió en la carretera nacional número 1, de Madrid a Irún, en el término municipal de Rubena.

DOS IMPORTANTES ROBOS A DOMICILIO

BILBAO, 2. (PYRESA). — Dos robos a domicilio se registraron este fin de semana. El primero, en el de don Manuel Soto García, calle San Vicente número 3, donde, violentando la puerta de entrada, sustrajeron 50.000 pesetas en efectivo y joyas por valor de otras 8.000 pesetas. El segundo, en el de don Pablo Gutiérrez Ramos, con domicilio en Brigadas de Navarra, 14, primero, donde tras escalar por la ventana, robaron 15.000 pesetas en efectivo y joyas por importe de 10.000.

## ACCIDENTE DE AVIACION EN JAPON



Los restos del avión Boeing 727, de la Nippon Airways, después de haber chocado contra un Sabre F-36F de las Fuerzas Aéreas japonesas. Ocurrió a trescientas millas de Tokio.—(Telefoto AP-EUROPA PRESS)

## GRAVE INCENDIO FORESTAL EN ESTEPOÑA

MIL HECTAREAS ESTAN EN LLAMAS

OTRAS CONSECUENCIAS DEL CALOR: SEIS AHOGADOS EN LA JORNADA DOMINICAL

ESTEPOÑA (Málaga), 2. (PYRESA). El incendio forestal, que se inició el domingo en un monte de esta localidad, continúa propagándose sin que, pese a los esfuerzos de la Guardia civil y vecinos de los pueblos afectados, se consiga cortar el fuego.

Se esperaba detener las llamas en el cortafuegos natural del río Padrón, pero a causa del fuerte viento reinante, las pías incendiadas atravesaron el río con lo que el fuego afecta ya a cerca de mil hectáreas. Actualmente se pretende detener el incendio en la carretera que sube desde Estepona a Peñas Blancas de Sierra Bermeja.

En los trabajos de extinción intervienen un total de ciento cincuenta miembros de la Guardia civil de los puestos de Estepona, Marbella y Manilva, así como trescientos paisanos voluntarios de Estepona.

NO HAY VICTIMAS

ESTEPOÑA, 2. — El incendio forestal iniciado ayer en el monte de la Piqueta, se ha extendido a la parte alta del río Padrón. Se han tomado medidas para atajar su progresión hacia la carretera Estepona-Sierra Bermeja. Las llamas han destruido algunas casas deshabitadas y sólo hubo que evacuar a un pastor y a sus familiares.

INCENDIO EN VENTA DE BAÑOS

PALENCIA, 2. (PYRESA). — Os cuatro inquilinos del inmueble de la calle del Generalísimo Franco, número 77, de Venta de Baños, han quedado prácticamente en la calle al incendiarse el edificio.

Uno de los inquilinos del piso superior no pudo sacar más que el frigorífico. Una señora de la casa apenas se dio cuenta de lo sucedido y no le dio tiempo nada más que a poner a salvo a sus dos hijos de corta edad, que estaban durmiendo la siesta. En unos momentos tomaron tal incremento las llamas que no se pudo entrar en el inmueble.

Acudieron los bomberos de Palencia que no pudieron hacer más que evitar que el fuego se propagara a las casas limítrofes. Se trata de un edificio de vie-

la construcción cuyo cielo raso no resistió el peso de las maderas quemadas.

DOS HERMANAS AHOGADAS

LEON, 2. (PYRESA). — Dos hermanas, Plácida y Victoria Ramos Morán, de 19 y 11 años, respectivamente, se ahogaron cuando se bañaban en el río Esla, en el lugar conocido por «El lote», próximo a la localidad de Valdeciela de Don Juan.

Niño ahogado en León

LEON, 2. (PYRESA). — Cuando se bañaba en el río Torio, cerca de esta capital, en el pueblo de Villaobispo, pereció ahogado el niño de 2,7 años, José Manuel Hernández Barrios, con domicilio en León, en la calle de obispo Almarcha, del barrio de San Pedro.

TRES JOVENES AHOGADOS

AMPLONA, 2. (CIFRA). — Tres jóvenes de 18 años de edad Margarita Romo Sillero, María Josefa Ruiz y Eduardo Antonio Llorente, han perecido ahogados cuando se bañaban en Soldevalle de Valtierra.

DOS MUERTOS AL HACER EXPLOSION UN YATE

G. ECHO (Vizcaya), 2. (CIFRA). — Sobre las cuatro de la tarde del día de hoy, se produjo una explosión en el interior del yate de recreo «Elfino Pamaño», a consecuencia de la cual perdieron la vida dos personas y resultaron heridas otras dos.

Las personas muertas son: Jesús Javiere Zabala Basáñez, de 20 años de edad, soltero, natural y vecino de Erandio Yoyarre (Vizcaya), y Manuel Bolin Alvarez, quienes al parecer se encontraban verificando el funcionamiento del generador del aire acondicionado del yate, cuando éste hizo explosión, por causas que todavía no se han determinado.

En el mismo accidente resultaron heridos José Arcas Linares, de 34 años de edad, casado, natural de La Cortiña, vecino y con residencia en la barriada Ibañeta de San Ignacio, y Bienvenido López Dávalos, de 27 años, soltero, natural de Logroño residente en el distrito vizcaíno de Zorroza.

El yate se encontraba realizando unas pruebas antes de ser entregado a la persona que lo mandó construir y se encontraba de vuelta a la ría de Bilbao, cuando hizo explosión el citado generador, en el momento en que se encontraba a una milla del puerto.

Se desconocen más detalles sobre la identidad de Manuel Borón Alvarez, aunque al parecer era tubero, mientras que Jesús Javier Zabala parece ser que era electricista de profesión.

HIRIO A SU JEFE CON UN CUCHILLO

BARCELONA, 2. (CIFRA). — En el curso de una violenta discusión, descontrolada en la embarcación de recreo «Silven», propiedad del súbdito suizo Bernaldo Kigohe, Juan Guasch Figueras, español que trabajaba para aquel, hirió de gravedad a su jefe con un cuchillo de cocina. El agresor ha sido detenido.

ATACADO

VILABOA (Pontevedra), 2. (CIFRA). — Inocente Alvarez Alvarez fue atacado por un desconocido cuando se encontraba durmiendo en su casa. El hecho ocurrió en el lugar de Paredes de este municipio. Inocente vivía solo y dormía en su habitación cuando se despertó al oír ruidos de pasos. Encendió una linterna y preguntó quién era la persona que estaba en su cuarto. Entonces vio a un desconocido que armado de un cuchillo le dijo que lo iba a matar y le asestó una puñalada produciéndole una grave lesión en la mano izquierda dañada rápidamente a la fuga. La guardia civil realiza gestiones para esclarecer el suceso.

VARIOS HERIDOS EN UNA BARRACA DE FERIA

BILBAO, 2. (PYRESA). — Varias personas resultaron con lesiones de pronóstico reservado a consecuencia de una riña que tuvo lugar en un ferriol instalado en la Campa de Basarrate. El incidente surgió cuando dos matrimonios acudieron a la barraca de autos de coches que denominados «Fórmula 1» y uno de ellos intentó tomar uno de los vehículos acompañado de un hijo pequeño; al advertirse de que los niños no pueden viajar en estos coches, el citado matrimonio fue a reclamar al propietario el dinero de la ficha o un nuevo viaje, que éste se negó.

Se originó la consiguiente discusión sobre los derechos del cliente, y en el curso de la misma, un hijo del propietario de la barraca agredió al cabeza de familia que reclamaba. En la riña consiguiente sufrieron heridas las dos esposas, los maridos, al parecer, algunos de los feriantes.

HALLAZGO DE CADAVER EN UNA PLAYA

LA UNION, 2. (CIFRA). — El cuerpo sin vida de José Cano López, de 51 años, natural de Murcia, que desapareció ayer tarde cuando fue a tomar el baño, encontrado esta mañana por los pescadores de la playa de los Urrutia en las redes que tenían echadas en la Perdiguera.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DEL SEÑOR

### DON JUAN RODRIGUEZ GARCIA

INDUSTRIAL DE ESTA PLAZA

Que falleció ayer, después de recibir los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

R. I. P.

Su director espiritual, don Ezequiel Valverde; su hija, señorita Ana Rodríguez Lucena; sobrinos, doña Lina, don Manuel y don Joaquín Jiménez Rodríguez; sobrinos políticos y demás familia y amigos,

SUPLICAN una oración por su alma y la asistencia a la misa de «corpore insepulto» que se celebrará a las diez de esta mañana, en la iglesia de San Pedro, y al acto de enterramiento, esta tarde, a las cinco y media, en el Cementerio, favores por los que les quedarán reconocidos.

Casa mortuoria, Espino, 7.

Granada, 3 de agosto 1971.

# LOS TOROS

## Suscripción pro familiares de José Mata, en Sevilla

- COLABORAN EMPRESARIOS, TOREROS Y AFICIONADOS DE TODA ESPAÑA
- MANOLO ORTIZ SENTO CATEDRA COMO BANDERILLERO EN MALAGA
- DOS BUENAS FAENAS DE CAMINO EN JEREZ DE LA FRONTERA

SEVILLA, 2. (PYRESA). — "Carrusel taurino", el programa informativo emitido desde Radio Sevilla, inició el domingo una suscripción pro familiares de José Mata, con la colaboración de empresarios, toreros y apoderados, y a la cual se sumaron aficionados de toda España.

A la hora de empezar "Carrusel taurino", las aportaciones se acercaban a las doscientas mil pesetas, destacando entre otros donativos, el de la Agrupación Sindical de Matadores, Rejoneadores y Novilleros, a través de su presidente, Victoriano Valencia, aportando 100.000 pesetas, así como de los empresarios Balañá y Barceló.

La empresa de Tenerife ofrece su plaza para la celebración de un festejo y el diestro Luis Miguel Dominguín se ofreció a torrearlo.

Los matadores de toros Paquirri, Dámaso González, Rafael Torres "Marismero", Ruiz Miguel, Manzanares, Márquez y el novillero de Simancas, entre otros, ofrecieron, asimismo, importantes aportaciones.

La suscripción se cerrará a la terminación de la edición del día 8 de agosto de "Carrusel taurino".

### MANOLO ORTIZ SENTO CATEDRA

MALAGA, 2. (PYRESA). — Tercera de feria. Menos de media entrada. Toros de donña Caridad Des Allines de Núñez, que dieron buen juego, destacando el primero, que fue aplaudido en el arrastre.

Curro Romero estuvo muy bien en el que abrió plaza. Mató de media estocada. Dos orejas. En el cuarto en cambio, estuvo muy desconfiado, ejecutó una faena de alifio que el público protestó.

José Luis Parada estuvo bien en su primero, un toro excelente pese a que le dieron muy mala lidia los subalternos. Dos orejas. En el quinto, empezó bien, pero fue a menos, hasta aburrir al público con la monotonía de su toro. Mató de estocada y descabello. Dió la vuelta al ruedo.

Manolo Ortiz, que sustituía a El Viti, sentó cátedra como banderillero de excepción. Mató de sendas estocadas y le fueron concedidas dos orejas del tercero y una del sexto.

### DOS BUENAS FAENAS DE CAMINO

JEREZ DE LA FRONTERA, 2. (PYRESA). — Toros muy sosos de don José Luis Osborne, para Antonio Ordóñez, Paco Camino y José Luis Galloso.

Ordóñez cortó una oreja al toro que abrió la corrida. Después, le correspondió el toro con más peso, un ensabonado de más de media tonelada, con el que acabó de buena estocada. Ovación.

Paco Camino cuajó dos buenas faenas muy vistosas. Mató en corto y por derecho. Ello le valió, en el primero, una oreja y dos vueltas al ruedo; y en el otro, dos orejas y vuelta.

José Luis Galloso, que recientemente tomó la alternativa en el Puerto, en su primero cortó una oreja y dió una vuelta al redondel, para ser nuevamente ovacionado en su vuelta al ruedo en el que cerraba plaza.

Hubo en la corrida, en casi todos los toros, ruidosas muestras de desagrado hacia la presidencia, al estimar el público que no había la suficiente generosidad con los diestros a la hora de conceder trofeos.

### TRIUNFO DE JOSE LUIS GALLOSO

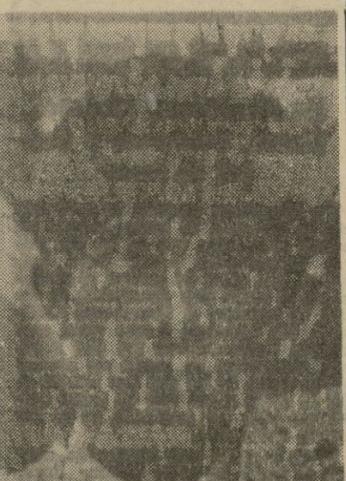
HUELVA, 2. (CIFRA). — Segunda corrida de las fiestas colombinas. Buena entrada. Toros de la ganadería de Celestino Cuadri, que fueron bravos y con trapío.

Antonio Bienvenida recibe a su primero con buenas verónicas. Faena de muleta iniciada con pases por alto al hilo de las tablas, sigue con redondos en pases reposados. Gran estocada y descabello al primer intento. (Ovación, una oreja y vuelta al ruedo. Se aplaudió al toro en el arrastre). En su segundo, tras lancear con brevedad, realiza una faena breve, pero artística. Dos pinchazos y media estocada. Como el puntillero no acierta a rematarlo apuntilló el propio matador a la primera. (Aplausos).

**CIUDADANO:** Las prendas tendidas a la vista del público afean la estética de la ciudad. Evítalo.

Manuel Benítez "El Cordobés" se luce en verónicas en su primero. Faena por bajo con rodillazos. Pases por alto, circulares, espaldinas y otros. Estocada y descabello. (Ovación, una oreja y vuelta). En su segundo, verónica con lucimiento. Faena con pases en redondo y abrevia. El público protesta su decisión. Un pinchazo y una estocada corta. (Muestras de desagrado, mientras se aplaude al toro en el arrastre).

José Luis Galloso se luce en verónicas con su primero, muy templadas. Buen quite por chicuelinas. Brinda al público y hace faena extraordinaria con pases de todas las marcas entre oleas y música. Dos pinchazos bien señalados y estocados.



JOSE LUIS GALLOSO

da. (Ovación, una oreja y vuelta). En el que cerró plaza se hizo aplaudir nuevamente en verónicas y al llevar a la res a los caballos. Con la muleta, faena muy buena por su variedad, valentía y temple. Ovación y música. Mata de un pinchazo hondo y estocada sin puntilla. (Ovación, dos orejas, vuelta a hombros y sale así por la puerta grande).

### TOROS MUY FLOJOS EN BARCELONA

BARCELONA, 2. (PYRESA). — Plaza Monumental. Buena entrada. Se lidiaron toros de don Ignacio Pérez Taberner, de Salamanca, muy flojos y que dieron escaso juego. A dos de ellos se les cayeron las pezuñas durante la lidia.

Miguel Márquez luchó con la pegajosidad del primero, logrando una faena vistosa a la que puso remate de una estocada caída, concediéndosele dos orejas. En el cuarto, que se iba del engaño, la faena adquirió calidad a partir de su segunda mitad, cuando ya el toro logró hacerse con el toro, pero ello resultó tan dilatado que recibió un aviso presidencial antes de entrar a matar. Mató de media estocada. (Petición y consiguiente concesión de una oreja).

Marismero hizo una faena en el segundo a base de pases cortitos, pues el toro, sin fuerza, se caía y no pasaba de medias embestidas. El torero puso voluntad y mató de estocada baja y descabello, siendo ovacionado. En su segundo empezó valiente con varios pases de rodillas, pero el toro terminó descompuesto. No estuvo Marismero afortunado con el acero y, tras varios pinchazos, escuchó un aviso, acertando, por fin, con el verdugullo tras varios intentos.

José María Manzanares se lució en el tercero, al que le hizo una bonita faena que remató de pinchazo y estocada en lo alto, cortando una oreja. En el último inició la faena con unas trincherrillas brillantísimas, que fueron el capítulo más destacado del festejo, pero el toro se fue abajo y, la faena, voluntariosa y variada, no alcanzó la altura que hacía esperar tan brillante inicio. Mató de dos pinchazos y estocada honda. (Vuelta en el ruedo a hombros en unión de Márquez).

### CORRIDA DE REJONES

VALDEPEÑAS, 2. (PYRESA). — Segunda corrida de la feria de agosto. Toros de don Enrique Pérez de la Concha, de Sevilla, bravos y nobles. Se puso el cartel de "no hay billetes".

Angel Peralta coloca tres rejones de castigo, lucido en banderillas deja dos rosas y acaba con el toro con dos rejones de hoja de peral. Dos orejas y rabo. Rafael Peralta pone tres rejones de castigo, un buen par de banderillas a

dos manos. Tres rejones de muerte. Dos orejas y rabo.

Alvaro Domecq clava buenos rejones y se luce en banderillas. Mata de dos rejones de muerte. Dos orejas y rabo.

José Manuel Lupi pone tres rejones también. Se luce asimismo con banderillas. Instrumenta toda la gama del toro a la jineta, pone tres rejones de muerte y el sobresaliente mata al toro de estocada y tres descabellos. Ovación.

En el quinto toro, los hermanos Peralta se lucen toreando al alimón, tanto en rejones y banderillas como con la rosa. Matan de dos rejones. Dos orejas y rabo.

En el que cierra plaza, Alvaro Domecq y José Manuel Lupi están acertadísimo, clavando rejones, banderillas y la rosa. Dos rejones de muerte. Dos orejas y rabo.

### NOVILLADA CON POCO PUBLICO EN LA MAESTRANZA

SEVILLA, 2. (PYRESA). — En la Maestranza, con poco público, se lidiaron seis novillos del marqués de Alcaberrada, bravos, pero con poca fuerza, que dieron buen juego en su mayoría.

Joaquín García Cazalla estuvo voluntarioso y lucido en ambos novillos, a los que les cuajó algunos buenos pases que hicieron sonar la música. Mató al primero de media recibiendo. (Oreja y vuelta). Al cuarto lo pasaportó de soberbia estocada. (Petición y vuelta).

Antonio Martín "Guerrita" veroniceó espléndidamente a su lote colocando banderillas al son de la música. Al primero le hizo una brava faena que remató de media estocada. (Vuelta al ruedo). Al quinto lo muleteó con dominio y arte al son de la música, para rematar de un pinchazo hondo y descabello. (Una oreja y dos vueltas).

El mejicano Ricardo Corey hizo un toro tremendista y embarrullado con algún que otro destello de calidad. Mató al primero de tres pinchazos. (Silencio). El último de estocada. (Silencio).

### EN MEJICO

TEZIUTLAN (Puebla, Méjico), 2. — (EFE). — Toros de Santa Cilia. Alfredo Leal, vuelta en uno y saludos en otro; José Luis Huerta, en su primero, vuelta; en otro, oreja. Raúl García, vuelta en sus dos.

### COGIDA DE LOMELIN

TLJUANA (Méjico), 2. (EFE). — Toros de Mimihuanpán. Jesús Solórzano, aplausos en sus dos; Antonio Lomelín, vuelta en uno, fue cogido recibiendo herida penetrante en vientre. Terminó Solórzano, tras escuchar un aviso. Aplausos. Arturo Ruiz, saludos en uno y dos orejas y rabo en otro. Fue sacado a hombros.

# Manolo Ortiz, nuevo matador de toros

- REAPARECIO JUAN JOSE, CON EXITO, TRAS SU GRAVE PERCANCE
- INSOLITO: UN PICADOR DIO DOS VUELTAS AL RUEDO POR OTROS TANTOS PUYAZOS
- EL ZOILO ACTUO CON EXITO EN VALLADOLID

Una nueva alternativa nos señaló la jornada taurina dominguera. Una alternativa, la de Manolo Ortiz, que se doctoró en Málaga con el respaldo de los máximos trofeos. En Madrid acudió a la confirmación de la suya "Rivierita", que va paseando en triunfo por nuestras plazas y que en Las Ventas consiguió una oreja.

La feria veraniega de Valencia concluyó con una excelente tarde de Curro Rivera y El Viti con toros de Miura y, en fin, registramos el caso insolito, acaecido en Valdepeñas, de premiar a un picador por sus puyazos y hacerle dar dos vueltas al ruedo.

### CORRIDAS

Madrid. — Curro Bedoya y Manuel Vidrié actuaron en primer lugar. El primero escuchó palmas y pitos y Vidrié cortó una oreja. Jerezano, aplausos y silencio. Rivierita, aplausos y pitos y una oreja. Chantito cortó una oreja en su primero y en el otro fue despedido con aplausos.

Jerez de la Frontera. — Antonio Ordóñez, una oreja y gran ovación y saludos, respectivamente. Paco Camino, una oreja y dos orejas. José Luis Galloso, una oreja y vuelta, respectivamente.

Huelva. — Angel Peralta, petición de oreja; Rafael Peralta, una oreja; Alvaro Domecq, dos orejas; José Manuel Lupi, vuelta. Los hermanos Peralta, dos orejas; Domecq y Lupi, una oreja.

## Bases de procedimiento electoral para consejeros nacionales del Movimiento por las provincias

### ORDEN DE LA SECRETARIA GENERAL

MADRID, 2 (PYRESA). — El «Boletín Oficial del Estado» publica hoy una orden de la Secretaría General del Movimiento, por la que se desarrollan las bases de procedimiento electoral sobre elección de consejeros nacionales por las provincias.

Tendrán la condición de elegibles los españoles de uno u otro sexo, mayores de edad, que estén en pleno uso de sus derechos civiles, no sufran inhabilitación política y estén vinculados al Movimiento. Se entenderá cumplido este requisito por la participación en las tareas del mismo a través de cualquiera de los medios señalados en el artículo 8 del Estatuto Orgánico del Movimiento o por quienes lo soliciten de la Jefatura provincial respectiva en escrito en el que manifiesten su fidelidad a los Principios del Movimiento y demás Leyes Fundamentales del Reino.

### Becas "Príncipe de España" para hijos de emigrantes

MADRID, 2. (PYRESA). — Por una orden del ministro de Trabajo, que hoy publica el «Boletín Oficial del Estado», se crean las becas «Príncipe de España» para hijos de emigrantes españoles en el extranjero que deseen cursar estudios en Facultades universitarias o Escuelas Técnicas Superiores.

Estas becas se concederán anualmente a los que, habiéndolo solicitado, reúnan excepcionales condiciones para el estudio, acreditadas a través de su expediente académico o de las pruebas que pueda dispense para cada convocatoria. Las becas cubrirán los gastos de estudio del becario y los de residencia y manutención, y si fuera necesario por depender económicamente del becario su cónyuge, descendientes o ascendientes, el salario suficiente para la subsistencia y manutención de las personas económicamente dependientes del mismo.

Quienes obtuvieran una de las becas permanecerán en el disfrute de la misma hasta el final de los estudios para los que fue concedida, cualquiera que fuese el número de años que tales estudios exijan, y siempre sujetos a un óptimo aprovechamiento académico.

No podrán ser proclamados candidatos los comprendidos en la prohibición contenida en las bases 4 y 21 de las de procedimiento electoral, considerándose comprendidos en la misma quienes ostenten los cargos de jefe y subjeje provinciales delegados, inspectores y jefes provinciales de servicio del Movimiento; cargos no electivos de la Organización Sindical que impliquen autoridad o jurisdicción, presidentes de Diputación, Cabildos Insulares y comunicados interinsulares, delegados y jefes provinciales e inspectores de servicios de los ministerios, así como todos aquellos del Estado que, con carácter provincial o regional, desempeñen funciones de mando o inspección en la provincia, salvo que renunciarán a su cargo y les fuera aceptada la renuncia.

La proposición de candidatos a consejero nacional, de entre las personas que lo soliciten, se hará por votación secreta de los Consejos Locales del Movimiento a los siete días naturales siguientes al de publicación de la convocatoria de elecciones en el «Boletín Oficial del Estado», se propondrá como candidato a quien obtenga mayor número de sufragios, resolviéndose los empates a favor del de mayor edad.

### ELECTORES Y VOTACIONES

La elección de consejeros nacionales por cada provincia se efectuará mediante compromisos elegidos de entre sus miembros por los consejeros locales y provinciales del Movimiento, en la proporción señalada en el número 2 de la base 22 de las de procedimiento electoral. Los Consejos de Ceuta y Melilla no elegirán compromisarios, sino que participarán en las elecciones todos los consejeros provinciales que estén en el ejercicio de su cargo en la fecha de las elecciones.

Las juntas electorales provinciales velarán por el cumplimiento del principio de igualdad de oportunidades de los candidatos que intervengan en la elección; se les facilitará locales para celebrar actos públicos, que requerirán la autorización de la junta electoral provincial y comunicación a la autoridad gubernativa, y podrán insertar gratuitamente en la Prensa del Movimiento un historial y programa que no exceda de quinientas palabras.

La elección de consejeros nacionales se celebrará en las fechas y lugar dispuestos en la convocatoria; la propuesta de la Mesa Electoral sobre proclamación de consejero nacional será elevada por la Comisión Permanente del Consejo provincial a la del Consejo nacional, que las elevará al presidente del Consejo nacional, a quien corresponde la proclamación definitiva.

jas y dos orejas. Juan José, dos orejas, ovación y dos orejas y rabo.

Barcelona. — Miguel Márquez, dos orejas y una oreja. Marismero, ovación en uno y aviso en el otro. Manzanares, una oreja y petición de oreja.

Figueras. — Juan Manuel Landete, dos orejas y vuelta. Carnicerito de Ubeda, ovación y oreja. Fernando Tortosa, dos orejas y rabo y vuelta a hombros.

Benidorm. — Paquirri, una oreja y dos orejas. Dámaso González, dos orejas y una oreja. Antonio Rojas, una oreja en cada toro.

### NOVILLADAS

Güecho. — Manuel Herrera, una oreja en cada novillo El Linco, vuelta y una oreja. Justo Redondo, ovación y una oreja.

Sevilla. — El Cazalla, una oreja y vuelta. Guerrita, vuelta y una oreja. Ricardo Corey, silencio en ambos.

Valladolid. — Antonio Porras, vuelta y una oreja en el segundo, que le fue llevada a la enfermería por haber sufrido una leve cogida. Pascual Mezquita, vuelta y aplausos. El Zoilo, granadino, ovación, petición de oreja y vuelta en su primero. Fue volteado sin consecuencias en el que cerró plaza, siendo muy ovacionado, dando la vuelta al ruedo.

Córdoba. — Pepín Romero, un aviso y silencio. El Conde, vuelta. José Parra "Joselete", pitos. Antonio Aranda, "Pereira", aplausos.

Lloret de Mar. — Paco Alcalde, una oreja y dos orejas. Angel Majano, una oreja y dos orejas. Pepe Muñoz, una oreja y dos orejas.

San Sebastián. — Josele, dos orejas y vuelta. Miguete, dos orejas y vuelta y Curriño, dos orejas y dos orejas y rabo, respectivamente.

Haro. — Mano a mano entre Sebastián Palomo Linarese y Juan José, que reapareció después de su gravísimo accidente. Palomo, una oreja, dos ore-

# NUUESTRA COSTA

## AVALANCHA SOBRE EL MAR

- EL DOMINGO COINCIDIÓ CON EL RELEVO DE VERANEANTES POR SER PRIMERO DE MES
- SALOBREÑA Y TORRE- NUEVA, LUGARES PRE- DILECTOS DEL VERA- NEO DOMINGUERO
- NUMEROSAS FAMILIAS GRANADINAS ALMOR- ZARON EN LAS PLA- YAS

**B**UENO señores, pues ya el domingo se produjo el primer «bum» veraniego que hizo de algunos lugares de la costa punto de concentración masiva.

Lo mismo que el 18 y 25 de julio no se caracterizaron por la tradicional avalancha sobre la franja marítima de nuestra provincia, el domingo, día uno, puedo afirmar con toda clase de garantías que se produjo una afluencia inusitada de gente.

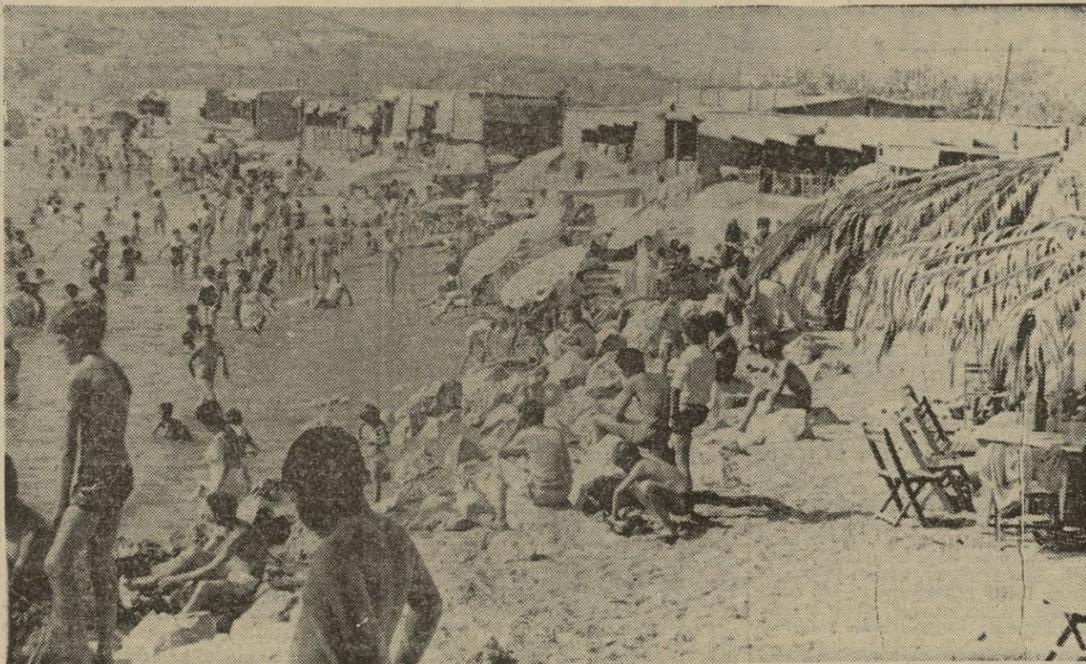
### Caravana

Desde primeras horas de la mañana tuve que dedicarme a montar guardia en los lugares estratégicos de la Costa. Anduve de una parte hacia otra y el incremento del tránsito, comparado con un día normal, fue del orden, calculo yo, de un trescientos por cien, pese a que es muy difícil conocer los números exactos. La carretera de la sierra de Cázulas que conduce a Almuñécar, registró, sin duda, la densidad de tránsito más nutrida del año. Igualmente ocurrió con Motril, centro de distribución de tráfico hacia la zona oriental y occidental de la Costa. Por cierto que en esta localidad, los semáforos, por su proximidad, originan embotellamientos, además de eso, el que está colocado en la bifurcación de la carretera de Granada con la de Almería, tapa totalmente la salida por la Avenida Rodríguez-Acosta, uno de los lugares de acceso a Torrenueva, que además y por si fuera poco, se encuentra en el más lamentable estado de piso, tanto por una obra que se realizó en el subsuelo, como por el deterioro producido por la intensidad del tráfico pesado.

Hecho este inciso anecdótico, paso a contarles las cosas que vi.

### Salobreña y Torrenueva: campeones

El mayor contingente del verano domingero se lo llevaron las playas de Salobreña y Torrenueva, que a pesar de su longitud, se encontraban totalmente atestadas, porque el veraneante, estable o interino, se apiña cerca de la orilla para aprovechar bien el fresquito. Multitud de autocares con carteles que denotan su procedencia de diversos puntos de la provincia y de Jaén. A media mañana se habían montado una gran cantidad de tiendas de lona, otras de fortuna, toldos con las familiares sábanas, mesas, sillas y cestas con la comida, además de nevera portátil, porque el granadino medio parece propenso a llevarse de su casa las viandas domingueras. Esta



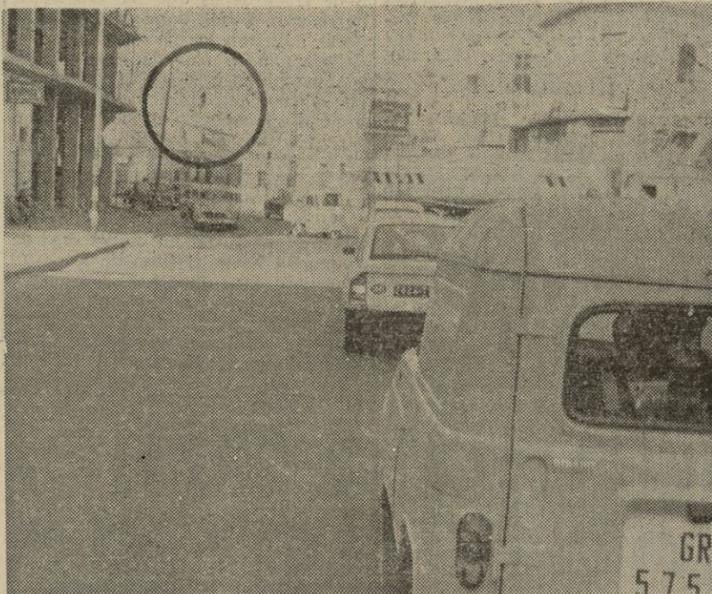
Un rincón de la playa del Peñón, en Salobreña, materialmente atestada de gente. La cala que forma el peñón es lugar preferente para el baño y muy en especial para la gente menuda. — (F. PEDRO SAGRARIO)

costumbre, hace, no sin cierto gracejo que las gentes costeras denominen a estas familias con el cariñoso apelativo de «Santex», debe ser, por supuesto, debido al consumo de gaseosa ante los intensos calores de agosto.

La profusión e intensidad de estos

cluye que se tomen una cervecita de vez en cuando y hasta unos espetos, si se tercia, con sus pimientitos fritos.

Ya les digo, Torrenueva se llevó la palma en cuanto al montaje de hongos de lona, y Salobreña, a donde cada día acude más gente, aparte de la estable en las urbanizaciones que se

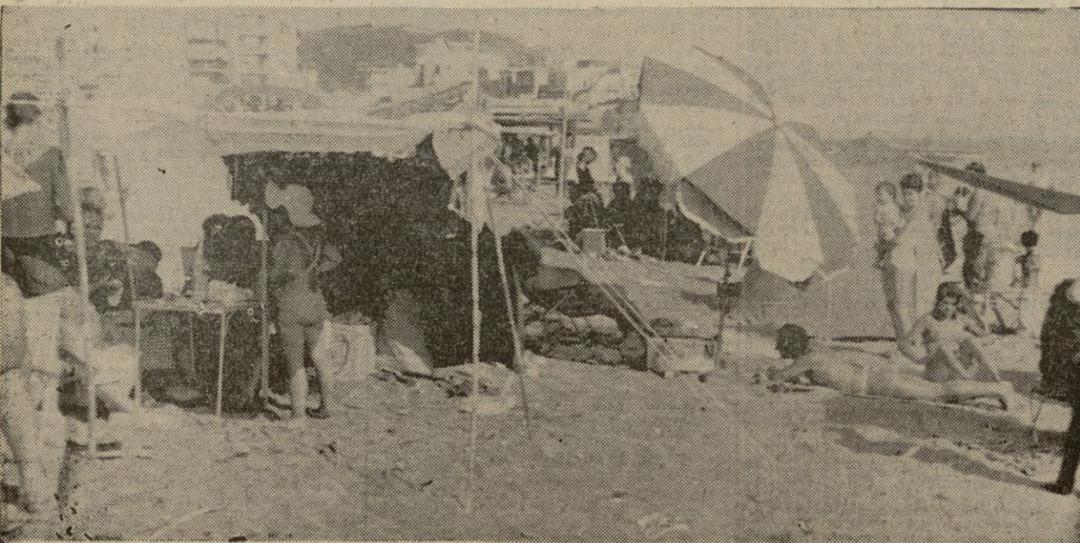


El cruce de Motril hacia Almería origina con los semáforos continuas aglomeraciones de vehículos. La Avenida Rodríguez Acosta queda frecuentemente taponada. La flecha señala el semáforo que origina el atasco. La presencia de un guardia el pasado verano quitaba rigidez a la circulación. — (Foto PEDRO SAGRARIO)

campamentos se producen en la playa de Torrenueva y más aún en la parte comprendida entre el faro Sacratif y el comienzo de las grandes urbanizaciones de la parte occidental.

Los «chambaos» también están atestados, porque el ser «Santex» no ex-

van levantando, llenó su extensa playa. La cala formada junto al peñón, en la playa de este nombre, alcanzó el punto culminante de intensidad de bañistas. El resto de las pequeñas calas, por su difícil acceso y carencia de aparcamientos, es sólo aprovechada por los madrugadores. Pocos son.



La playa de Torrenueva es el lugar en donde los granadinos montan más tiendas de campaña y más toldos. He aquí una prueba gráfica de un «chambao» de lona familiar.—(Foto PEDRO SAGRARIO)

### En Almuñécar, Aledaños, Motril, Calahonda y Castell de Ferro

En Almuñécar también se notó mucho la afluencia de gente, aunque en menos proporción que en las dos playas mencionadas antes. Debe ser, pienso, que como de natural es diariamente la playa más concurrida, es difícil de apreciar el incremento dominical. Sin embargo, y esto viene ocurriendo habitualmente los días festivos, Almuñécar es punto de parada por la tarde, de los que han pasado el día en otros sitios. Dar un paseo vespertino para ver ambiente, se va haciendo costumbre.

Playa Tropical muy concurrida, aunque se podía respirar; Velilla, lleno, pero sin llegar a la bandera, y la playa del «camping» El Pozuelo, junto a sus instalaciones, con el cartel de «no hay billetes».

La playa de Motril no muy concurrida, porque en ella aprecio una discriminación social y queda sólo para el tipo de bañista más modesto, que no tiene medio de locomoción. Para el indígena que dispone de vehículo, la playa motrileña está de más, y se marcha a otras. Por cierto, que hay una buena noticia. Las viejas y sucias casetas de madera, por regla general familiares, no han sido montadas aquí en lo que va de verano. Creo que ha

## El árbol del duchado

**N**O me digan que no puede titularse así esta fotografía. A aquella película que destinaba el árbol para ser ahorcado, sucede esta estampa veraniega, en la cual un viejo tronco, al que se ha adaptado una ducha, vale para que los bañistas se quiten esa sobreepidermis salina que se queda pegada después del baño.

La fotografía está tomada en La Herradura y de verdad que supone un detalle de confort playero, porque de esa manera, por ejemplo, puede usted comer perfectamente en bañador en un chambao, sin necesidad de aguantar la sal hasta las tantas de la tarde.

Por el tronco seco no corre ya la savia vivificante, sino el agua purificadora dulce. Al fin y al cabo, el tronco que no valía ya para gran cosa, tiene ahora una misión de soporte, y ha sido rescatado, probablemente, del fuego que hubiera terminado con él para siempre.

En la misión de ofrecer a ustedes detalles, información gráfica y anécdotas costeras en su propia salsa, va aquí la ducha de un caballero que convierte al árbol en lo que le decía antes: el árbol del duchado.

(FOTO GUIDET.)

Una página de  
**Pedro Sagrario**

REDACTOR  
DESTACADO  
ESPECIAL



### Tramo a Salobreña: arreglo

**HAY** que felicitarse mucho de que, efectivamente, ha ido en serio el arreglo de carretera en su tramo desde la zona de Taramay, poco más o menos, hasta Salobreña. Actualmente se trabaja con intensidad y con riegos asfálticos a la altura del puente que está situado cerca de la villa del Peñón, donde está la tienda de antigüedades, junto a la carretera. Expresado así, parece una noticia de los primitivos «pasquines romanos», época pre-periodística, pero si les digo desde el kilómetro tal al cual, seguramente quedaría peor. ¿O no?

### Almuñécar: Bando contra ruidos

**EL** Ayuntamiento ha publicado un bando firmado por su alcalde, don José Antonio Bustos, en el que se dan normas limitando los ruidos, la música a nivel de concierto de orquesta nacional —por su potencia— y las indumentarias playeras que atenten gravemente la moral. Ahora hace falta que lo cumplamos, o que se haga cumplir. Según.

sido medida acertada —si es medida o determinación pausable, si es determinación.

Perdía mucho la playa motrileña con esas edificaciones tipo chabola, sin gracia, decimonónicas, descoloridas y llenas de remiendos. Bien.

En cuanto a Calahonda, gran afluencia de gente, aunque por su amplitud, dispone de acomodo para todos. En Castell de Ferro, también el incremen-

(Pasa a la pág. catorce)



## EL ARQUEOLOGO DE LA "DAMA DE BAZA", ACUSADO POR HURTO



Laroles: Fusión

Han sido aprobadas por el Ayuntamiento de esta localidad las bases reguladoras para la fusión con los pueblos de Mairena y Picena. Estarán expuestas al público por el plazo de treinta días, en la secretaría del Ayuntamiento, tablón de edictos y lugares de costumbre para que cualquier habitante de los tres términos o persona interesada pueda presentar sus quejas y reclamaciones pertinentes.

Gabia Grande: Subasta para pavimentación

Han sido aprobadas por la Corporación de esta localidad, los pliegos de condiciones que han de regir en la subasta para la realización de las obras de pavimentación con riego asfáltico y alcantarillado de varias calles y plazas. Los pliegos se encuentran expuestos al público en la secretaría municipal para que puedan formularse las reclamaciones que se estimen oportunas, durante el plazo de ocho días, pasado el cual, no se admitirá ninguna clase de reclamación.

Cortes de Baza: Registros

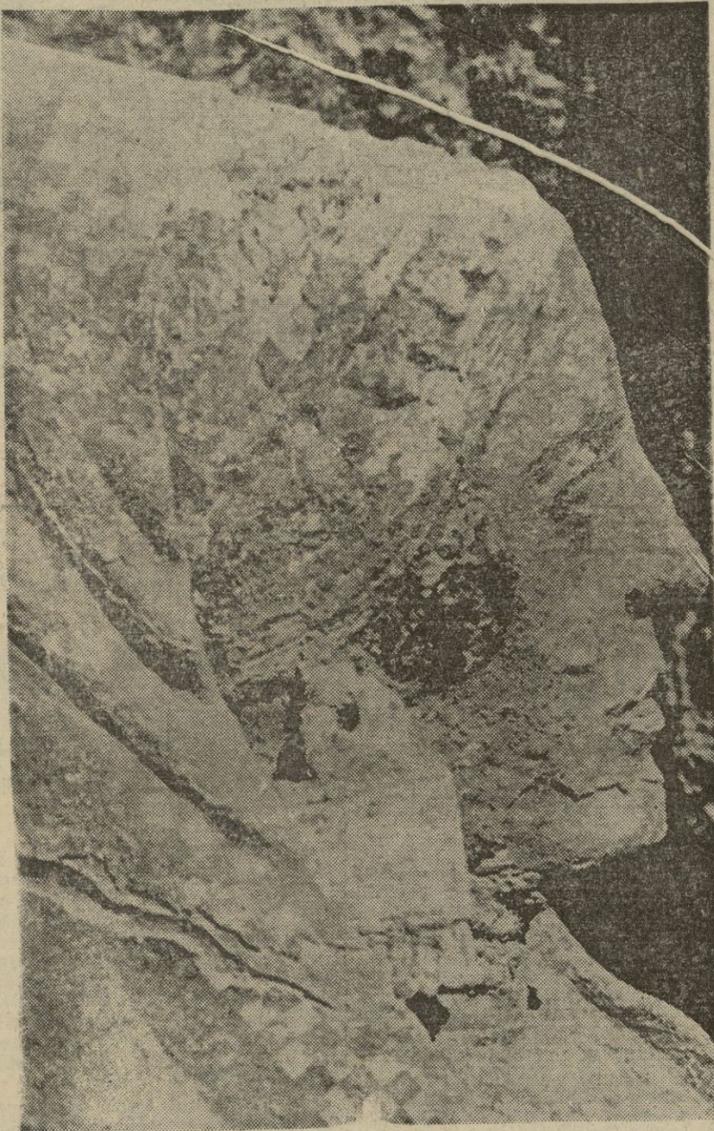
El Ayuntamiento de esta localidad ha aprobado la matrícula de registro de ganado, rodaje, tenencia de perros y desagüe de canalones y bocanetas para el ejercicio de 1971. Estarán expuestas al público en la secretaría del Ayuntamiento por el plazo de quince días hábiles para que cualquier habitante del término o persona interesada pueda formular las reclamaciones que crea oportunas ante la Corporación o ante el Tribunal Económico Administrativo Provincial, por otros quince días.

Dehesas Viejas: Contribuciones especiales

En pleno de la Corporación, bajo la presidencia del alcalde de esta localidad, ha procedido a la imposición de contribuciones especiales a las personas beneficiadas por la ejecución de las obras de distribución de aguas potables a domicilio en las calles Iglesia, Calvario, Granadina, Prolongación del Generalísimo, Virgen del Rosario y Carril. El tipo de gravamen estará expuesto al público por el plazo de 15 días para oír reclamaciones.

J. B.

- El antiguo propietario del terreno basa la denuncia en que la estatua ha aparecido en unos metros que él se había reservado
- "Yo no puedo disponer de ningún hallazgo. He querido evitar cualquier peligro a la estatua, nunca ocultarla", dice el profesor Presedo
- Hizo el descubrimiento después de cinco años de excavaciones



En el número del sábado, «Pueblo» publica un reportaje escrito por su enviado especial, Germán Lopezarias, sobre el hallazgo de la valiosa «Dama de Baza». Dado el interés del tema y las declaraciones que el arqueólogo descubridor, don Francisco Presedo, hace al periodista, a continuación reproducimos, íntegramente, el reportaje aparecido en el diario madrileño:

DIOS, tumbas y sabios son los personajes de la historia de la Dama de Baza, Feria y romería al tiempo. Al ser desenterrada la estatua, las mujeres se han puesto de rodillas. Como ante un santo milagroso. Los hombres han discutido por tonterías. Como ante un tesoro. La estatua ha respirado aire por primera vez después de dos mil quinientos posibles años.

La primera parte, la primera historia de la Dama, ha terminado veinticuatro siglos después de que empezase. Y a los cuatro años de renovar tierras, excavar tumbas y coleccionar objetos, el profesor de Historia Antigua de la Universidad de Sevilla, don Francisco Presedo Velo, comenzó los trabajos en 1967, al frente de un equipo compuesto por su esposa, doña María Eugenia Galvez, licenciada en Filosofía Semítica y profesora adjunta de árabe en Sevilla; don Manuel Abillo Rabanal, profesor agregado; la señorita María Luisa de Luxán, licenciada en

Arte, y don Manuel Valdés y don José María Santeno, ambos licenciados también.

Los primeros hallazgos no fueron excesivamente importantes. Sin embargo, el profesor Presedo siguió adelante, convencido de que la tierra del monte del Cepero le ofrecería al fin una grata sorpresa, como así ha sucedido.

### El terreno

El cerro del Cepero es un pequeño montículo —pequeño en altura—, sobre el que su antiguo propietario, señor Lorente, instaló un tiro al plato. La cabeza de la Dama de Baza corrió entonces serios peligros, porque las excavadoras pasaron y repasaron por la tierra para planear el terreno, y las palas quedaron a 30 centímetros de la estatua.

En este cerro es donde han transcurrido cuatro años de la vida del profesor Presedo. Rebuscando en la tierra capítulos de la historia del hombre. Cobijándose del sol bajo el toldo de cañas del tiro al plato, ayudado por jornaleros de Baza. Primero, excavando por cuenta de la Dirección General de Bellas Artes. Posteriormente, financiada la aventura arqueológica por el señor Durán, importante hombre de negocios de Barcelona, gran aficionado y coleccionista de piezas de arte.

Durante cuatro años, nadie se ocupó en Baza —justo es decirlo— de las excavaciones del arqueólogo; pe-

la aparición de la Dama, cuando se ro fue la semana pasada, a raíz de iniciaron una serie de controversias, que han culminado en la citación por el juez al profesor Presedo, acusado de hurto.

En Baza, cada cual cuenta su historia y no es fácil desentrañar la verdad absoluta. Los habitantes del bonito pueblo granadino hubieran querido que la Dama se quedase en Baza. Al antiguo propietario —que es quien ha acusado al arqueólogo— le hubiera gustado que el terreno siguiese siendo suyo. Precisamente, tratando de recuperarlo, la denuncia contra el profesor la basó en que la Dama ha aparecido en unos metros que él se había reservado al vender el cerro, para construir el tiro de pichón. Según el arqueólogo, tiene

los documentos en regla, que le autorizan a excavar donde quiera. Y aunque parece ser que está empezando a remitir el encono de los primeros momentos, éste es el estado actual del descubrimiento de la pieza arqueológica.

### El descubridor

Don Francisco Presedo, catedrático enamorado de la arqueología, es un hombre dinámico, locuaz, socarrón a veces, gallego de nacimiento. Toda su vida la ha dedicado a la historia. Es una personalidad en este campo y conoce bien la gratitud y la ingratitud de ser arqueólogo. No da de demasiada importancia al descubrimiento.

—No es que no sea importante —me dice—. Lo que sucede es que los hallazgos importantes son los que fijan fechas en la historia, y la Dama no fija ninguna fecha. La Dama se puede situar entre los siglos III y IV antes de Cristo, pero ha habido quien la ha situado veinticinco siglos antes de Cristo, o sea, hace cuarenta y cinco siglos, lo cual es un solemne disparate. Esta tumba que estamos excavando hoy es más importante para mí.

—Sin embargo —pregunto—, ¿ha sido el más interesante de su vida de arqueólogo?

—Le vuelvo a decir lo mismo que antes. Este no ha sido el más importante. Ahora bien: desde luego, ha sido el más espectacular.

Por Baza ha corrido el rumor de que el arqueólogo pensaba haber mandado a Barcelona la estatua. Esto ha dado lugar a escenas violentas con el profesor. Y a situaciones paradójicas, como la de que los guardias que custodiaban a la Dama no permitieran que se acercase el profesor Presedo.

—Esa acusación no tenía ni pies ni cabeza —me asegura—. Yo no puedo disponer de ningún hallazgo. De todos mando un parte a la Dirección General. Ella es quien únicamente dispone. Lo que ha pasado es que se alteraron los nervios. Pero ya he visto usted: al final ha sido el ministerio el que la ha enviado al Museo Arqueológico de Granada.

—Sin embargo, se dice también que usted quiso guardar la noticia del descubrimiento.

—No es cierto. Le vuelvo a decir que mando siempre noticia de los hallazgos a la Dirección General. Lo que sí he querido evitar es la aglo-





# AQUÍ GRANADA

## MAGISTERIO

Concurso extraordinario de escuelas suprimidas

VACANTES PARA MAESTROS

La Delegación provincial del ministerio de Educación y Ciencia hace pública relación de vacantes, por orden alfabético, que pueden ser solicitadas por aquellos maestros y maestras que tomen parte en el concurso extraordinario de escuelas suprimidas.

Hoy finalizamos esta relación por lo que se refiere a plazas para maestros:

Albendón, unidad graduada; Albuñuelas, unidad graduada; Alcutar (Bérbules), unidad graduada; Algarinejo, unidad graduada; Algarinejo, unidad graduada; Algarinejo, unidad graduada; Algarinejo, unidad graduada; Alhendín, unidad graduada; Alicún de Ortega, unidad graduada; Almáchar (Puebla de Don Fadrique), unidad graduada; Almuñécar, unitaria "Barrio de San Sebastián"; Barriónuevo (Huésar), unidad graduada; Baúl (Baza), unitaria; Bejarín (Purullena), unitaria; Boga (Piñar), unidad graduada; CARRIONES LOS (Castillejar), unitaria; Cuevas del Campo (Zújar), unidad graduada; Charches, unidad graduada; Charches, unidad graduada; Dehesas de Guadix, unidad graduada; Dehesas de Montes (Loja), unitaria; Dehesas Viejas, unidad graduada; Dehesas Viejas, unidad graduada; Domingo Pérez (Iznalloz), unidad graduada; Domingo Pérez (Iznalloz), unidad graduada; Fernán, unidad graduada; Fornes, unitaria; Guadahortuna, unidad graduada; Guájar Fandón, unitaria; Huéneja, unidad graduada; Huéneja, unidad graduada; Huéscar, C. N. Cervantes; Huéscar Vega, unidad graduada; Jatar, unidad graduada; Jatar, unidad graduada; Jayena, unidad graduada; Juntas, Las (Zújar), unitaria; Lanjaron, unidad graduada; Lanteira, unidad graduada; Lugros, unidad graduada; Lugros, unidad graduada; Mecina Bombarón, unidad graduada; Molvizar, unidad graduada; Montefrío, ocho plazas

para unidad colegio nacional mixto y otras ocho para colegio nacional mixto comarcal; Montillana, unidad graduada; Moraleda de Zafayona, unidad graduada; Moreda, unidad graduada; Murta, unidad graduada; Nieves (Cástaras), unitaria; Olivar, El (Castillejar), unitaria; Orce, unidad graduada; Padul, unidad C. N.; Padul, unidad C. N.; Pedro Martínez, unidad graduada; Pedro Martínez, unidad graduada; Picena, unitaria; Pinos Puente, unidad C. N.; Polopos, unitaria; Puebla de Don Fadrique, unidad C. N.; Puebla de Don Fadrique, unidad C. N.; Puebla de Don Fadrique, unidad C. N.; Purullena, unidad graduada; Sabobrea, unidad C. N.; Santa Cruz del Comercio, unidad graduada; Santa Fe, unidad C. N.; Torrecardena, unidad graduada; Torrecardena, unidad graduada; Trevélez, unidad graduada; Turón, unitaria; Varadero (Motril), unidad graduada; Vélez Bemaudalla, unidad graduada; Ventas de Zafarraya, unidad graduada; Ventorras de San José (Loja), unitaria; Villanueva de las Torres, unidad graduada; Villanueva de las Torres, unidad graduada; Yegen, unidad graduada; Yegen, unidad graduada; Zafarraya, unidad graduada, 1 Zújar, unidad graduada.

### OTRO PEQUEÑO TERREMOTO EN GRANADA

Granada, de unos días a esta parte, es centro —mejor, epicentro— de pequeños movimientos sísmicos. Cosa del tiempo, parece. El calor, cuando aprieta —ahora está apretando— anuncia pequeños terremotos y en Granada llevamos con este del domingo tres, en pocos días.

Esto no quiere decir nada, sino que nuestra antigua supremacía en esto de los temblores de tierra sigue en pie.

De todas formas, fueron las personas sensibles las que acusaron el movimiento, que no revistió más importancia. Por fortuna, no hubo alarma en el vecindario a la hora en que se produjo: algo después de las diez de la mañana del domingo.

**MAS VALE tarde que nunca es la idea que todos debemos inculcar en los adultos que creen que ya no están en edad de aprender a leer y escribir.**

# SINDICATOS

## BECAS PARA LA ESCUELA MAYOR DE ARTESANIA DE MADRID

Todas aquellas personas a quienes pueda interesar, deben saber que la Dirección Nacional de la Obra Sindical «Artesanía» convoca becas para aprendizaje en la Escuela Mayor de Artesanía radicada en Madrid, donde se impartirán las enseñanzas de las especialidades artesanas de alfombras y tapices, reposteros, bordados, tejidos manuales y dibujos y diseño.

La cuantía total de la beca es por un importe de 8.100 pesetas anuales, ajustándose a las siguientes normas:

A la presente convocatoria podrán concurrir los españoles que lo deseen y que figuren encuadrados en cualquiera de los Organismos Sindicales (Sindicatos, Cooperativas, Hermandades... etc.), los mismos interesados o sus familiares.

Será necesario para concurrir a la convocatoria el tener 14 años cumplidos y un mínimo de enseñanza primaria. Para el personal femenino además de la primera condición, deberán estar en posesión del certificado de haber cumplido el Servicio Social, o al menos haberlo solicitado.

El plazo de presentación de instancias debe realizarse antes del día 15 del próximo mes de septiembre.

Para mayor información, así como para retirar los modelos de instancia, pueden pasarse cualquier día laborable de diez a doce y media, por la Obra Sindical Provincial «Artesanía», segunda planta de la Casa Sindical.



**SANTORAL.** — San Eufronio.  
**JUBILEO CIRCULAR.** — En el convento de Nuestra Señora de los Angeles.  
**ADORACION NOCTURNA.** — Corresponde al turno III «San José».

**NOVENA A NUESTRA SEÑORA DE LOS ANGELES**  
Hoy, segundo día de ejercicio de la novena que en honor de Nuestra Señora de los Angeles se celebra en el convento de su advocación en calle Molinos (convento de Villillas). Los cultos dan comienzo a las siete de la tarde y predica el padre Francisco Moratalla Moratalla.

## EDUCACION Y CIENCIA

### MATRICULA LIBRE Y GRATUITA EN LA ESCUELA DE ARTES Y OFICIOS

Matrícula libre ordinaria. — Los que deseen inscribirse en la Escuela de Artes y Oficios en calidad de alumnos libres para verificar sus exámenes en el mes de septiembre, deberán formalizar sus matrículas en el actual mes, desde el día 15 al 30 inclusive, en las oficinas del centro, en las horas hábiles, abonando los derechos correspondientes que se hallan expuestos en el tablón de anuncios de esta Escuela. Asimismo, podrán solicitar matrícula de ingreso los que no lo tengan aprobado en ningún centro docente, ni posean el certificado de estudios primarios.

Matrícula libre gratuita. — A partir de hoy y hasta el día 10 del actual, queda abierto plazo de matrícula para los que se consideren con derecho a disfrutar de estos beneficios.

Los solicitantes presentarán sus documentos justificativos en la secretaría del centro, de siete a nueve de la noche. Quienes no presenten la documentación dentro de este plazo no tendrán derecho a la gratuidad.



### PETICION DE MANO



Por don Agustín Jiménez Martínez y su esposa, doña Dolores Navarro López, y para su hijo Mateo ha sido pedida a don Alfonso Aivar Postiguillo y señora la mano de su encantadora hija Felicidad. Entre los novios se cruzaron los regalos de rigor y la boda quedó fijada para el próximo día 29, en la basílica de Nuestra Señora de las Angustias.

El doctor Pedro Coneha suspende la consulta durante el mes de agosto en su clínica dental de Avda. Calvo Sotelo, 23, 1.º, teléfono 270277.

**ES UN DEBER y un derecho** la integración de los disminuidos físicos en la sociedad activa

# Hoja de la Caridad

N.º 230 Cáritas Diocesana de Granada

## CASOS DE ESTA QUINCENA

- 431.—El marido está inútil para el trabajo. La mujer no puede ganar lo suficiente porque tiene que atender a los cuatro niños pequeños. Las deudas ya suben hasta 12.000 pesetas.
  - 432.—El marido está hospitalizado y la mujer ha de cuidar a tres hijos pequeños. Necesitan ayuda económica.
  - 433.—Una señora sin recursos económicos padece una lesión en la columna vertebral. Le ha sido prescrito un corsé ortopédico.
  - 434.—Debe tres mil pesetas en la tienda de comestibles; dos mil quinientas del alquiler de la vivienda, y dos mil al panadero. El marido está haciendo el servicio militar, y ella tiene que atender a dos niños pequeños.
  - 435.—El cabeza de familia está enfermo. Necesitan ayuda económica.
  - 436.—Una familia muy necesitada pide ayuda para pagar en la tienda de comestibles.
  - 437.—Una señora anciana, sin recursos económicos, debe mil pesetas del alquiler de la vivienda.
- Además se han solucionado varios casos de peticiones de cunas para recién nacidos, camas y colchones.

## JUSTICIA

En muchos casos, si damos un donativo no hacemos nada extraordinario, sino simplemente lo que debemos hacer en justicia. La "Populorum Progressio" dice: "Si la tierra está hecha para procurar a cada uno los medios de subsistencia y los instrumentos de su progreso, todo hombre tiene derecho de encontrar en ella lo que necesita. El reciente Concilio lo ha recordado: "Dios ha destinado la tierra, y todo lo que en ella se contiene, para uso de todos los hombres y de todos los pueblos, de modo que los bienes creados deben llegar a todos en forma justa, según la regla de la justicia, inseparable de la caridad". Todos los demás derechos, sean los que sean, comprendidos en ellos los de propiedad y comercio libre, a ello están subordinados: no deben estorbar, antes al contrario, facilitar su realización, y es un deber social grave y urgente hacerlos volver a su finalidad primera". (Populorum Progressio, 22).

**El cristiano no puede estar tranquilo mientras haya un hombre con hambre**

Desde la publicación de la Hoja de la Caridad anterior se han recaudado 15.257,50 pesetas.

LOS DONATIVOS SE RECIBEN EN:

- OFICINAS DE CARITAS DIOCESANA: Dr. Azpitarte, 3, por la mañana, de 9 a 2. Teléfono 23 39 20. O en el buzón de la puerta.
- BUZON DE CALLE SAN JERONIMO, 21 (Casa de Acción Católica).
- TODOS LOS BANCOS Y CAJA DE AHORROS: Cuenta: "Hoja de la Caridad de Cáritas Diocesana"

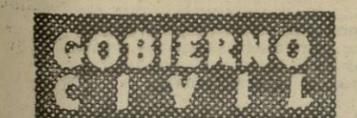
Todos los días, de lunes a viernes, en el espacio "Llamada a la Caridad", de Radio Popular, Cáritas Diocesana presenta casos de peticiones que se le hacen.

### ADVERTENCIAS:

- La necesidad de los casos presentados está acreditada por la parroquia correspondiente.
- Las peticiones de ayuda sólo pueden hacerse a través de la parroquia.
- Si alguien quiere resolver un caso personalmente, no pondremos en contacto con el párroco del beneficiario.
- Semanalmente se celebra una misa para que el Señor bendiga las intenciones de nuestros bienhechores.

**ENTREGA TU DONATIVO, pero no te conformes con eso**

- ASPIRA A UN MUNDO MAS JUSTO
- SACRIFICATE POR UN MUNDO MAS JUSTO



### VISITAS

Don Alberto Leiva Rey, gobernador civil, recibió ayer, en su despacho oficial, las siguientes visitas:

Don Enrique Martínez - Cañavate Moreno, presidente de la Diputación; don José Luis Pérez-Serrabona y Sanz, alcalde; don Sebastián Pérez Linares, subjefe provincial del Movimiento; don Fernando Hipólito Lancha, delegado provincial de la Vivienda; don Angel Mestanza Soriano, jefe superior de Policía; don Francisco Montoya Rico, delegado provincial de Sindicatos; don Vicente González Barberán, gerente del polo de desarrollo; don José María Sánchez del Corral y del Río, ingeniero jefe de la Delegación en Granada de la Confederación Hidrográfica del Guadalquivir; don Ramón López Villanueva, secretario técnico de la Obra Sindical del Hogar; don Luis Angulo Montes, decano del Colegio de Abogados; don Carlos Martínez Calisalvo, comandante; y don Alfonso Bailón Verdejo, alcalde de Atarfe.

### VISITAS AL PRESIDENTE DE LA DIPUTACION

Don Enrique Martínez - Cañavate Moreno, presidente de la Diputación, recibió ayer, en su despacho oficial, las siguientes visitas:

Don José Gómez Pérez, alcalde de Alhama; don José Moreno García, alcalde de Albolote; señorita María Luisa Molina del Alcázar, secretaria de la Obra de Artesanía de la Organización Sindical; señorita Carmen Díaz García, funcionaria de la Delegación provincial de Sindicatos; don Andrés Morales Molina, secretario del Ayuntamiento de Maracena; don Isidro Losada San Román, industrial; don Dionisio Fernández Novel, abogado; don Eugenio Díaz Mateos, corresponsal de la «Cadena Azul» de Radiodifusión; señorita Flora Rojas Hita; señorita Josefina Espada Ramírez; y doña María Quintana Ramírez.

**EL MEJOR "souvenir" de su viaje: un libro español**

3 de agosto de 1971

## UN DOMINGO EN LA ALHAMBRA

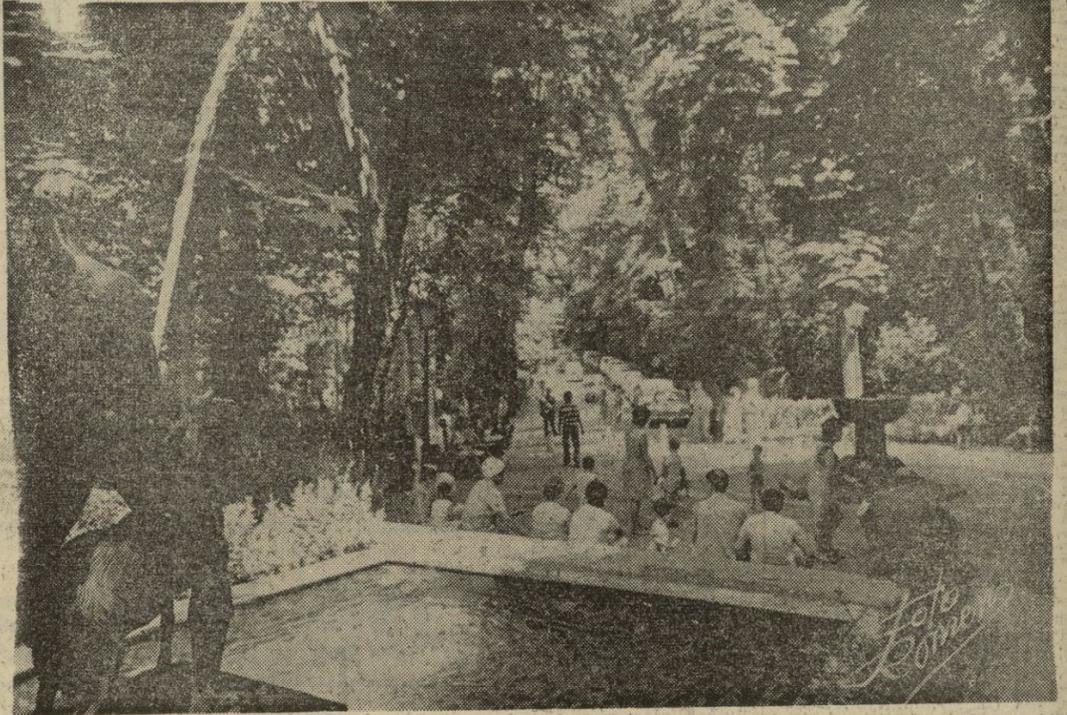
- LOS EXCURSIONISTAS SE INSTALAN EN MESAS Y SILLAS PARA COMER
- Ambiente veraniego en la colina roja para los que no se marchan a la playa

FIN de semana, domingo, fiesta, día para descansar, para salir, hacer una excursión, darse un baño. Cualquier cosa para romper la monotonía de la semana, hacer algo distinto a lo de todos los días, agotar el domingo, aprovecharlo y volver a empezar. Y la ciudad, que ha sido el centro de trabajo, de negocios y de bullicio durante seis días, se queda desierta, como un poblado del Oeste que han abandonado sus habitantes para irse en busca de oro. Granada en domingo, con sus calles solitarias, con sitios para aparcar en los lugares más insólitos. ¿Y adónde van los granadinos? Las carreteras estaban repletas desde muy temprano. Nuestra costa es un atractivo sitio para pasar el domingo, los que no tienen la suerte de estar ya veraneando. Pero dentro de Granada también se encuentran sitios apropiados para ese día de descanso.

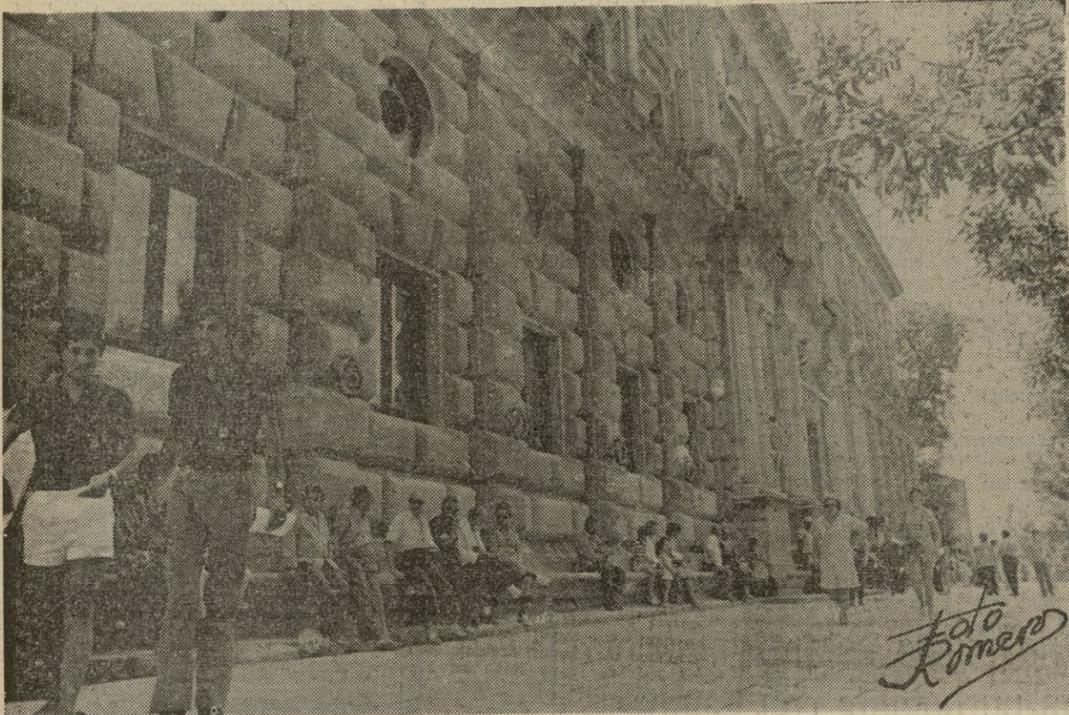
### La Alhambra

La Alhambra es lugar obligado en todas las rutas turísticas, por eso ofrece siempre un aspecto concurrido. Autocares llenos de turistas, grupos con el guía al frente, extranjeros, coches de caballos, etc. Pero el domingo pasado, a sus visitantes normales de todos los días, unía los domingueros que habían elegido la Alhambra como sitio ideal para pasar el día. Una mezcla extraña de toda clase de gente, desde el turista que hace sus visitas rápidas, hasta la familia que con el utilitario, se hace su excursión dominguera.

Las caravanas no se forman solamente en las carreteras de salida de la ciudad, sino también en la subida de la Alhambra. Los problemas de circulación de toda la semana parece que se trasladan, por eso resulta difícil encontrar sitio para



Parada y fonda. En la placeta, la gente aprovecha para hacer un descanso. Así de concurrida estaba el domingo. Parada en la semana, parada en el verano, con este mes de agosto que empieza. — (Foto ROMERO)



Ante el Palacio de Carlos V siempre se encuentra sitio para aparcar. Sin embargo, el domingo era imposible y parece que en los bancos, a juzgar por la foto, se tenía que utilizar disco de control de «zona azul». — (Foto ROMERO)



aparcar, y había que estar esperando que cualquier coche se marchara.

### Temperatura ideal

El domingo fue un día de fuerte calor, pero una vez se subía la Cuesta de Gómez se notaba que el clima era mucho más agradable. Árboles, sombra, agua, ruido de fuentes, elementos importantes para saborear un pasco, un banco, una sangría en la Mimbres, y ¡cómo no!, una comida. Y para ello se va bien preparado, no sólo de fiambreras, vino y cervezas, sino también de mesas y sillas. Procurar la máxima comodidad en el campo, aunque se tenga que ir cargado hasta los topes durante el desplazamiento, es la principal máxima del excursionista. Y así ver salir a una familia, incluso numerosa, de un «600», y empezar a sacar bolsas, cestas, botellas, una mesa plegable y sillas, es una de las estampas más típicas de la faceta dominguera y excursionista de la Alhambra.

No cabe duda que estas personas saben elegir muy bien el sitio.

—«Aquí, con el fresquito, se está muy agusto», me dijo un señor que se disponía a comerse un bocadillo, no sin antes decirme: «¿Usted gusta?».

—No, no gracias, que aproveche.

Y continué mi paseo hacia arriba. El pilar de Carlos V invita a hacer una parada. Su banco grande, a propósito para hacer un descanso después de la cuesta, estaba completamente lleno, pero siempre se encuentra un hueco. Se corren unos cuantos, un poquito más juntitos y a descansar.

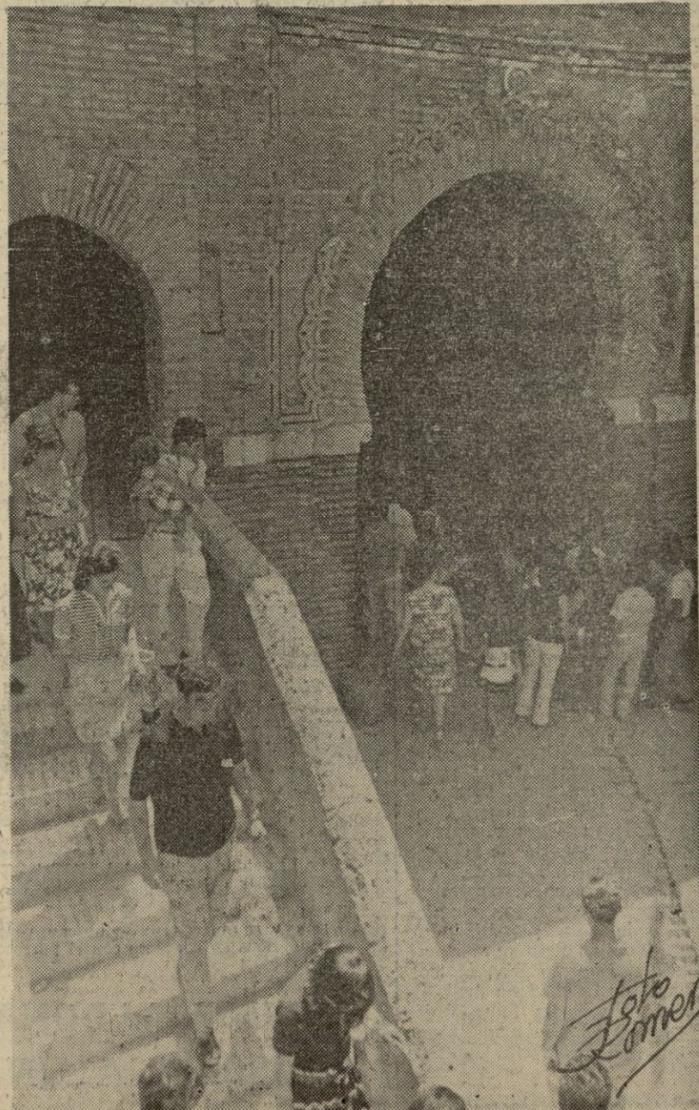
Al entrar por el Arco de la Justicia se acentúa más el carácter turístico que el excursionista. Un pintor hace caricaturas y vende dibujos de la Alhambra. Una gitana vende ca-

charros de cobre. Otra deja con la boca abierta a un extranjero diciéndole la buenaventura. Más que por los presagios afortunados o desgraciados, por la lectura extraña de las líneas de la mano, que seguro el extranjero no entendía nada.

### El carmen de los Mártires

En el carmen de los Mártires el fresquito es de lo más agradable.

(Pasa a la pág. veintidós)



Pasado el Arco de la Justicia se acentúa el carácter turístico. Mucho extranjero y mucho «short», que no solamente lo llevan las turistas, sino también los turistas. — (Foto ROMERO)

# CANDICE BERGEN: — UNA ESTRELLA — QUE SE APAGA

- CON TAN SOLO UNA PELÍCULA, "VIVIR PARA VIVIR", SE HIZO FAMOSA EN TODO EL MUNDO
- NO SE LE CONOCEN AMORIOS. SU VIDA PRIVADA ES UNA INCOGNITA

**NACIO** en el cine como la sucesora de Grace Kelly. Nació para perpetuar la imagen de la actriz convertida, como en un cuento de hadas, en princesa, pero ella, Candice Bergen, brilló por sí sola. Su fuerte y desarrollada personalidad hacía olvidar la imagen de la actriz con que los avisados productores americanos nos la querían hacer ver. Candice Bergen era eso, Candice Bergen.

## Intelectual

Candice nació en uno de los barrios más lujosos y elegantes de Los Angeles, en el barrio residencial de los famosos, en Beverly Hills, allá por el mes de agosto de 1946. A pesar de nacer y estar rodeada por el ambiente artístico, su padre, Edgar Bergen, era un famoso actor del "musich-hall". Candice permanece al margen de ella. Desde pequeña recibe una cuidada educación en los mejores colegios. Cuando llegó el momento de ingresar en la Universidad lo hace en la de Los Angeles, matriculándose más tarde en la de Pensilvania para cursar, dentro de la carrera de Filosofía y Letras, la difícil rama de Filología. Estos estudios los completa en Europa, en París concretamente a cuya Universidad de La Sorbona acude durante dos años.

Candice era una joven preocupada por las corrientes artísticas y estéticas del momento. El cine junto con el teatro constituían uno de los vagos recuerdos que le quedaban en su mente de cuando estudiaba en la Universidad californiana. Aquí perteneció a un grupo de teatro universitario de aficionados con el cual estuvo representando obras de vanguardia. Una afición que desarrolló con seriedad.

## Periodista

Un viaje a la ciudad de los rascacielos, Nueva York, determina un cambio de rumbo en su vida, en su carrera. Sus sueños de convertirse algún día en profesora de un elegante colegio quedaron sólo en eso, en sueños. Debido a las amistades que Candice tenía en esta ciudad, la mayoría compañeros de Universidad relacionados con el trabajo en Prensa, diarios y semanarios, se introduce en el mundo de la información. En poco tiempo se convierte en una "cover-girl" relevante. Su rostro, su cuerpo, aparecen en las más importantes revistas americanas. Su desenfadado, su brillantez de estilo, le ayudan.

A pesar de que este trabajo le atrae no olvida Candice sus estudios, su carrera que termina. En seguida empieza a trabajar como periodista. Sus primeros artículos son para la revista "Variety" y ante el éxito que obtienen, el "New York Times" le encarga otros. Su trabajo más importante en el campo del periodismo lo realiza en "Newsweek". Una serie de artículos sobre la visita de Bob Kennedy a Sudáfrica. Al mismo tiempo trabaja de fotógrafo para "Esquire". Bien conocida ya en los ambientes intelectuales de Nueva York no tardaría en llegar a la oferta cinematográfica. Esta llegó en el curso de una reunión de escritores. Una oferta tentadora a la que Candice no pudo sustraerse.

## Actriz

Sidney Lumet, el director cinematográfico, autor, entre otras películas, de "Doce hombres sin piedad", le ofrece el papel de Mary McCarthy en la película "The group". Encarnaba el rol de una chica de excepcional belleza, pagada de sí misma y con enrevesadas derivaciones sexuales. La película alcanzó un notable éxito y el rostro de Candice empezó a hacerse popular.

Corre el año 66. Claude Lelouch "improvisa" su film "Un hombre y una mujer" mientras descansa un fin de semana en Deauville. La película es una revelación y acapara premios como el codiciado "Oscar". Lelouch, convertido en el director de moda, con un estilo muy personal diferente a todo cuanto habíamos visto le sugiere algo importante en verdad, le propone trabajar en su próximo film "Vivir para vivir" junto a Yves Montand y Annie Girardot. El rodaje de la película le trae a la vieja Europa.

El papel que interpreta en "Vivir para vivir", le venía a la medida. Una periodista americana, sin prejuicios, desenfadada, que se veía atraída por el amor. El film obtiene

un éxito inusitado. Con esta película es conocida en todo el mundo. Es curioso pero todas las películas interpretadas posteriormente por la actriz no le han dado la fama que esta.

## Solitaria

A raíz de esto Candice es tema para la Prensa. Los hábiles fotógrafos especializados en fotos compromedidas no tienen que hacer con Candice Bergen. Su vida privada es una incógnita. No se le conocen "flirts".

Tras la película de Lelouch rueda junto a Steve McQueen "El Yang-Tsé en llamas", en la que interpreta el papel de una maestra-misionera en la China.

Su belleza era lo más destacable en la cinta.

Con Michael Cacoyannis el realizador griego de "Electra" y "Las Troyanas", filma en Palma de Mallorca "El mago". Sus compañeros son Michael Caine y Anthony Quinn. La película es extraña. Se conoce poco su historia que por otra parte no la veremos. Candice Bergen baja



La fotografía nos muestra un primer plano de Candice Bergen e Yves Montand, correspondiente a la película de Claude Lelouch, «Vivir para vivir».

un poco su rendimiento artístico. No mantiene la línea de sus predecesoras.

Lewis Gilbert la llama para interpretar junto al cantante Aznavour, Ernest Borgnine y nuestro compatriota Fernando Rey, "Los aventureros". A esta película le sigue "El soldado azul".

## En España de nuevo, en Granada

En 1970 viene Candice Bergen a España a rodar un "western". Almería y Guadix son los escenarios. La película se llama "La cacería" y gira en torno a una millonaria que mientras suple en la escuela a la maestra es raptada por una banda de asesinos, naciendo entre ella y su apor el amor. La película, por la forma en que está expuesto el tema ya sido prohibida aquí. El rodaje se levó con gran secreto y a algunas escenas sólo asistían los miembros imprescindibles del equipo de rodaje.

Candice Bergen es clara, concisa, con un sentido muy agudo del humor, ferviente detractora de la hipocresía. Para ella pasar por la vida sin felicidad es no vivir la vida. Su carrera va cuesta abajo, ella lo sabe y por eso afirmó en una de las raras ocasiones en que habló con la Prensa que "seguir una profesión entregada por completo a ella equivale a renunciar a demasiadas cosas". Ella sabrá lo que se hace. ¡Una lástima!

# EL CINE



Escribe:  
JUAN  
JOSE  
CARRASCO

# Isabel de España, al cine

SAMUEL BRONSTON REANUDA SUS ACTIVIDADES CINEMATOGRAFICAS CON ESTA PELICULA

**DENTRO** de pocos meses, quizás para septiembre, dé comienzo el rodaje de una película, producción de tipo colosalista con el sello de Samuel Bronston, en diversas ciudades de españolas, entre las que figurará como lugar predominante Granada.

Con este film cuyo título provisional es "Isabel de España", vuelve a las tareas de producción, Samuel Bronston, el hombre que se hizo rico con "El Cid" y pasó a la pobreza con "La caída del imperio romano", el hombre gracias al cual mucha gente racionada con el cine en España se ha hecho rica.

El proyecto de realizar esta película no es nuevo. Tiene casi tantos años como "El Cid". Pero por causas de la más variada índole ha habido que esperar casi una década para su realización.

## El guión

En el primitivo guión de esta película, según dijeron en su día, colaboraron una serie de escritores e historiadores de reconocido prestigio y valía como don Gonzalo Menéndez Pidal, José María Pemán y Calvo Sotelo con el único y exclusivo objeto de que la parte histórica no fuese falseada en aras de una mayor comercialidad. En definitiva, para que no ocurriese lo que en "El Cid" en donde la parte histórica no anduvo muy "católica" que digamos. Recordarán que nos mostraba una España del siglo XI organizada sobre una "coexistencia" entre moros y cristianos.

El guión actual no lo conozco y por tanto no puedo decir si se ha cambiado o se ha mantenido. Es lógico suponer que con el paso de los años se haya modificado y máxime si el director que va a realizar este film no es el mismo que se tenía pensado en un principio.

Lo que sí sería interesante es que el ministerio de Información y Turismo cuando dé el correspondiente visado al guión tenga muy en cuenta lo que allí hay escrito para que luego sobre la marcha no se improvise y es más, no se permitan concesiones a la galería en detrimento de una ver-

dad. No es el primer caso que pasa. Recordemos que hace pocos años se filmó en España una película sobre la vida de Pizarro y luego una vez terminada se ha tenido que prohibir porque los españoles no quedábamos muy bien que digamos. Así, pues, para evitar desagradables sorpresas, conviene vigilar mucho el guión no vayamos a encontrarnos con unos reyes que no son.

## Director y actores

El encargado de dirigir «Isabel de España» será un director inglés de segunda fila, bastante bueno. Ha dirigido, entre otras, cintas como «Scrooge» y «Gambit». Su nombre es Ronald Neame. A primeros de este invierno anduvo por Granada y algunos pueblos de la provincia localizando exteriores.

En estos días ha quedado al parecer completado el reparto artístico de las primeras figuras. Isabel de Castilla será encarnada por la actriz Glenda Jackson, «Oscar 1971». Glenda tiene una gran experiencia teatral como intérprete de obras de Shakespeare.

El rey Fernando, que al parecer no lo van a mostrar mujeriego sin mucha autoridad, lo encarnará el actor americano John Philip Law. El chico, a pesar de que ha estudiado en el «Actor's Studio» que dirige Elia Kazan y conoce los métodos interpretativos de Stanislavsky no tiene una carrera brillante ni mucho menos. Junto a films de calidad como «La noche deseada», de Preminger, ha interpretado otros como «Diaboliks», de Mario Bava. Es más, últimamente ha ce películas de este género.

Y ahora pasamos a los españoles. La figura de Boabdil la encarnará el actor Julián Mateos, que puede hacer un trabajo convincente. Otro actor español con un buen papel en el reparto es Fernando Rey, al que con toda seguridad puede haer el personaje que sea. Hay, qué duda cabe, madera de actor.

En fin todavía no se ha hecho la película y por tanto no debemos criticarla, pero normalmente cuando se conocen algunos datos sobre un film se puede vaticinar su calidad.

Esperemos que todo salga bien.

## De nuevo, Rosana Podesta

La bella actriz italiana protagonista últimamente de una serie de films con el título genérico de "7 hombres de..." va a protagonizar otra película de la serie, esta vez con el nombre de "Hombre erótico". La cinta es una farsa sobre los problemas eróticos que tiene cualquier ciudadano medio. El film que será producido y dirigido por el marido de la actriz el ex-actor Marco Vicario, un hombre que en el campo de la interpretación no consiguió triunfos pero sí en el otro, en el de la producción. Junto a Rossana irán Lando Buzzanca, Sylva Koscina e Ira de Furstenberg.

## Alfredo Landa

Desde que Alfredo hiciese "No desearás el vecino del 5º" el hombre está que no da a basto para llevar a feliz término todos los contratos que le ofrecen. Entre película y película apenas tiene una semana de descanso. Ahora acaba de comenzar una nueva cinta, "Los días de Cabirio", una parodia situada en la Costa Brava sobre aquella inolvidable película de Fellini. El guión es de Lamet y Paso y dirige Fernando Merino. En el reparto femenino, Marisa Paredes, Helga Liné y Mirta Miller aparte de su buen número de turistas suecas e inglesas.

## Joseph Cotten será Frankenstein

Pues sí, el veterano actor americano, que últimamente está trabajando en los estudios italianos y

# MOVIOLA INFORMATIVA

ocasionalmente en los españoles, va a protagonizar en Cinecittá el film "La hija de Frankenstein" bajo las órdenes de Ameliano Luppi. La hija será Rosalba Neri.

## Steve Forrest y la intriga

Steve Forrest ha vuelto a enfrentarse con un tema de intriga y acción, al protagonizar la película "La última luz", que acaba de concluir el realizador Dock Ross. Otros intérpretes del filme son Annie Baxter, Jack Albersón y James Gregory.

Forrest volverá a Europa próximamente donde tiene que interpretar una película, concretamente en España. El director, posiblemente, será Sam Peckinpah.

## Franco Neri, a España

El actor italiano Franco Neri, especializado en películas de acción y, concretamente en "western", es el principal protagonista de la comedia "Día negro para Arlette", en la que comparte la cabecera del reparto con la italiana Silvia Monti y con la norteamericana Pamela Tiffin.

Neri, que ha rodado en Londres "El Papa Juan", dirigido por Michael Anderson, regresará a España, donde debe protagonizar un nuevo "western".

## Otra vez Ardavín

El director cinematográfico Luis

César Fernández Ardavín va a realizar una película sobre el consumo y tráfico de estupefacientes que llevará el título de "La sonrisa del diablo". El director de "La Celestina", que obtuvo el "oso de oro" en el Festival de Berlín con su película "El lazarrillo de Tormes", posiblemente cuente en su próxima realización con Julián Mateos como protagonista. Actor y director coincidieron últimamente en el film "Hembra".

## Nuevo Pancho Villa y, van...

El actor norteamericano Telly Savalas personificará al guerrillero mexicano Pancho Villa, en una película que se rodará próximamente en España, bajo la dirección de Eugenio Martín. Savalas rodó en los estudios españoles el año pasado "Una ciudad llamada Bartardo", junto a Robert Shaw y Stella Stevens, dirigida por Robert Parrish.

## Luis Dávila

Tras una larga temporada de televisión y cine en Buenos Aires ha regresado a España el actor de origen argentino, Luis Dávila, que debutó en el cine español hace diez años con "El sol en el espejo", de Tony Roman. Desde entonces ha protagonizado más de treinta películas. Ahora se incorporará en Córdoba al rodaje de "Perversión", de Claudio Guerin junto a Lucía Bosé y, posteriormente rodará un "western" con Telly Savalas.

## Biografía de Winston Churchill

Simón Ward, un actor inglés de 28 años, al que los críticos consideran como el sucesor de Richard Burton y Peter O'Toole, rueda estos días en los estudios londinenses de Shepperton "El joven Winston", que recogerá la niñez, adolescencia y primera juventud de Kinston Churchill.

La película, escrita y producida por Carl Foreman, al que Churchill pidió personalmente hace más de diez años un guión cinematográfico sobre su vida, es dirigida por el actor y director inglés Richard Attenborough, con un presupuesto de 420 millones de pesetas.

Russell Lewis, de 7 años, ha encarnado al Churchill niño, mientras el papel más delicado, correspondiente a la edad comprendida entre los 18 y 26 años, está siendo protagonizado por Simón Yard. Ambos no hacen más que seguir fielmente el argumento de un guión, el famoso premier inglés fue un niño tímido y delicado, siempre dominado por su padre, lord Randolph.

Tras la muerte de éste, su madre, nacida en los Estados Unidos, contrajo matrimonio con un joven sólo 18 meses mayor que el propio Winston. A este hecho se añadió el casamiento de su propia novia con otro hombre.

Fue su triste niñez y estos acontecimientos decisivos de su adolescencia —según Foreman— los que forjaron la voluntad indomable del joven Winston y le lanzaron al camino del éxito en el Ejército, el periodismo y la política.

### Presentación del Madrid para la nueva campaña

- ESTUVO PRESENTE TODA LA PLANTILLA, EXCEPTO PLAZA, QUE CUMPLE EL SERVICIO MILITAR
- EL VIERNES COMENZARA EL II TROFEO CIUDAD DE LA LINEA

MADRID, 2 (PYRESA). — "A los muertos se les pone flores, pero no se les resucita. Esta es la historia de un club que empieza". Con estas palabras se dirigió don Santiago Bernabé a todos los asistentes al acto tradicional de la presentación del Real Madrid para la nueva campaña.

Dirigiéndose después a los componentes de la plantilla madridista dijo: "Venís a una sociedad que tiene un programa establecido. Quiero terminar bien, entre otras cosas, por mi edad".

A la Prensa —continuó— no le pido caridad. Solamente le pido que se dé cuenta de que en el fútbol hay un tanto por ciento muy elevado de suerte. Lo que pido es lealtad. A todos los que hasta ahora critican al Real Madrid —dijo más adelante— yo les preguntaría: ¿Es delito llevar el nombre de la capital de España?

Tras estas palabras los jugadores pasaron al terreno de juego, donde efectuaron unos ejercicios de precalentamiento. Toda la plantilla estaba presente, excepto Plaza, ausente por encontrarse cumpliendo el servicio militar.

La plantilla actual del Real Madrid es la siguiente:

Porteros: José Luis, Miguel Ángel, Junquera, García Remón y Corral; defensas: Ballester, Benito, De Felipe, José Luis, Touriño y Zuzunegui; medios: Pirri, Grande y Zoco; delanteros: Amancio, Fleitas, Grosso, Ortuño, Merañón, Miguel Pérez, Velázquez, Santillana, Aguilár, Del Bosque, Antonio González, Fermín, Tasio, Morales, Plaza e Iribarren.

García Remón, Fermín, González, Del Bosque, Aguilár, Santillana y Corral, son de incorporación reciente, si bien los cuatro primeros estuvieron cedidos en el Santander, Cádiz, Castellón y Oviedo.

#### II TROFEO CIUDAD DE LA LINEA

LA LINEA DE LA CONCEPCION, 2 (PYRESA). — El alcalde de La Línea de la Concepción, como presidente de la Comisión organizadora del II Trofeo Ciudad de La Línea, ha invitado a la directiva y empleados del Málaga, para que asistan al partido inaugural del mencionado trofeo que se celebrará el viernes próximo en el estadio José Antonio Elola, entre el Málaga y el Rapid de Viena. Durante el encuentro se tributará un homenaje póstumo al recientemente fallecido presidente del club andaluz, don Antonio Rodríguez López, ya que éste será el primer partido que jue-

gan el once malagueño después de la desaparición de su más alto dirigente.

En este partido, el lugar que tenía reservado en el palco de honor don Antonio Rodríguez López, no será ocupado por nadie y ondeará en él una bandera con los colores del club malagueño. Antes de iniciarse el partido se guardará un minuto de silencio en memoria del señor Rodríguez López, que en tantas ocasiones demostró su cariño a La Línea de la Concepción. De esta forma la afición local testimonia a la directiva malagueña su sentimiento por la ausencia del presidente que tantas jornadas gloriosas conquistó para el primer equipo de fútbol de la capital de la Costa del Sol.

#### TORPEDO DE MOSCÚ - LA CORUÑA, EN EL TROFEO "CONDE DE FENOSA"

LA CORUÑA, 2 (ALFIL). — Torpe-

do, de Moscú, y Deportivo de La Coruña, disputarán el trofeo "Conde de Fenosa", en el estadio municipal de "Riazor", según se anunció oficialmente hoy, al término de una reunión de la Comisión organizadora del trofeo.

El encuentro se celebrará el próximo día 21, sábado, a las ocho de la tarde.

En la reunión también se dio cuenta que en un principio se pretendía celebrar un torneo triangular, con la participación del Celta de Vigo, pero, ante la negativa del equipo vigués a tomar parte en el mismo, la confrontación será a partido único entre los soviéticos y el Coruña.

#### BERROCAL, AL TARRAGONA

MALAGA, 2 (ALFIL). — El jugador del Atlético Malagueño, Berrocal ha sido traspasado al Tarragona.

#### SORTEO TROFEO CARRANZA

CADIZ, 2 (PYRESA). — A media hora de hoy se ha celebrado el sorteo de los partidos que componerán el Trofeo Carranza de este año, con el siguiente resultado:

Día 28. — Benfca - At. de Madrid, Valencia - Peñarol.

Día 29. — Perdedor del primer encuentro contra perdedor del segundo.

Final entre los dos vencedores. Al acto asistió el alcalde de la ciudad, acompañado de representantes de los cuatro equipos.

### Continúan las investigaciones en torno a la muerte del presidente del Málaga

"A MI HIJO LE DABAN CON FRECUENCIA ATAQUES EPILEPTICOS", manifiesta el padre de Mariano Cerezo

#### SE HIZO CARGO DE LA PRESIDENCIA DEL MALAGA EL VICEPRESIDENTE, DON RAFAEL SERRANO CARVAJAL

MALAGA, 2. (CIFRA). — Durante el día de hoy han continuado las investigaciones en torno a las circunstancias que concurrieron en la muerte del presidente del C. D. Málaga, Antonio Rodríguez López, ocurrida el pasado viernes en Torremolinos. No sólo han sido interrogadas personas que tuvieron relación con el agresor, Mariano Cerezo Cerezo, sino también otras que tuvieron relaciones comerciales y en algunas ocasiones diferencias con el señor Rodríguez López.

Aunque la reserva policial es absoluta, lo mismo que la del Juzgado de Instrucción, todo parece indicar que las declaraciones obtenidas hasta ahora no aportan luz suficiente para el esclarecimiento de los hechos.

#### MARIANO CEREZO ERA EPILEPTICO

MURCIA, 2. (PYRESA). — La familia de Mariano Cerezo Cerezo, el presunto asesino del presidente del Club Deportivo Málaga, vive en la huerta de Murcia, en la pedanía huertana de La Albatalla. Los padres de Mariano están muy afectados por la trágica muerte de su hijo y las causas que la originaron.

Se trata de una familia modesta, de intachable conducta. El padre de Francisco Cerezo, muy conocido en toda la provincia, trabaja como fotógrafo y cultiva una parcela de tierra próxima a su domicilio.

"Alguna vez se juntaba con malas compañías y hacían algunas travesuras", ha dicho don Francisco a "Pyresa".

"Pero mi hijo, por sí solo, no hubiera hecho nada malo. Siempre hemos estado intentando llevarle por buen camino. Le dejaba mi motocicleta para que viajara en ella y le permitíamos que se quedara con lo que ganaba como camarero. Le tratábamos lo mejor posible".

Desde hace unos tres meses, hasta ahora, los padres no habían sabido nada de Mariano. El joven había marchado a Tarragona, donde debía asistir al juicio que contra él y otros muchachos se seguía por el robo de un vehículo. Desde entonces, la familia de Mariano perdió la pista del joven. Su padre ha manifestado:

"Mi hijo estuvo algún tiempo internado en el hospital psiquiátrico porque le daban con frecuencia ataques epilépticos, pero lo sacamos de allí porque nos daba pena. Este hijo nos ha hecho sufrir mucho. A mi mujer le he ido evitando cuantos disgustos he podido, porque padece del corazón".

El muchacho ya ha sido enterrado. Los padres no se explican como pudiese

ocurrir los hechos de Torremolinos. Ellos siguen pensando que a su hijo le indujo alguien a cometer el crimen. Por su propia voluntad —añaden— no lo hubiera hecho.

#### NUEVO PRESIDENTE DEL MALAGA

MALAGA, 2. (ALFIL). — Dos reuniones ha celebrado esta noche la Junta directiva del Málaga. En la primera solamente se rezó un padrenuestro por el eterno descanso del alma de que fue presidente, Antonio Rodríguez López, muerto el viernes último en Torremolinos. En la segunda se adoptaron diversos acuerdos, de los que destaca que, de acuerdo con lo establecido por la Federación Española de Fútbol, se haga cargo de la presidencia el vicepresidente, Rafael Serrano Carvajal; cumplir todos los compromisos contraídos por el presidente fallecido; confeccionar un estado de cuentas para presentar a los socios en fecha próxima y, finalmente, crear diversas comisiones, entre ellas una encargada del proyecto de ampliación del campo de La Rosaleda, que constituya una de las mayores ilusiones del señor Rodríguez López, al que a título póstumo se ha nombrado presidente perpetuo del Club Deportivo Málaga.

### El japonés Hiroshi Kobayshi anuncia su retirada

- TIENE 26 AÑOS Y FRACASO EN LA SEPTIMA DEFENSA DE SU TITULO DE CAMPEON MUNDIAL

TOKIO, 2. (ALFIL). — El púgil japonés Hiroshi Kobayshi, que fracasó en la séptima defensa de su título de campeón mundial de boxeo de los pesos ligeros-juniors, en versión de la Asociación Mundial, al ser noqueado por el venezolano Alfredo Marcano, ha anunciado su retirada.

"He consultado con mi familia y he llegado a la conclusión de que es el momento oportuno para mi retirada. Me tomaré un descanso, antes de anunciarme oficialmente a la Comisión Japonesa de Boxeo", manifestó Kobayshi.

Su preparador, Shinichi Nakamura, declaró que el manager de Marcano, Willie Ketchum, había ofrecido un combate de desquite a disputar en Caracas en el plazo de 90 días, y dos o tres combates más en Venezuela, pero Kobayshi rechazó la oferta.

Hiroshi, que cuenta actualmente 26

Gran Peña Patria invita a participar en ella a cuantos aficionados quiniellistas lo deseen. Antes de formar esta Peña hemos querido convencernos de si era rentable o no el sistema a emplear, para lo cual, la temporada pasada y en las últimas 23 jornadas hemos hecho el sistema a modo de experiencia, sin echar las quinielas, y fue tan satisfactorio el ensayo que nos lanzamos a ponerlo en práctica en la presente temporada. De las 23 jornadas se acertaron 11 de 14, 280 de 13 y 1.764 de 12, y no quedó sin premio una sola jornada. Este sistema consiste en jugar dos partidos a signo fijo y doce partidos a 1 x 2 condicionados directos al 14. La combinación importa un total de 84.825 pesetas. Para ello necesitamos un número de peñistas y amigos, dispuestos a compartir entre todos, durante la temporada, la alegría del pleno y, por qué no decirlo también, la desilusión del fallo. Todos los socios que quieran participar se someterán al siguiente

#### REGLAMENTO

Artículo 1.º—Para formar parte de nuestra Peña basta con utilizar el Boletín de inscripción adjunto y remitirlo a:

#### GRAN PEÑA PATRIA

Apartado de Correos número 290. — GRANADA

Artículo 2.º—La cantidad a jugar por cada socio no podrá ser inferior a CIEN pesetas semanales, debiéndose cubrir por anticipado como mínimo DIEZ jornadas.

Artículo 3.º—Todo ingreso que se haga sin haber enviado antes el Boletín de inscripción no será tenido en cuenta.

Artículo 4.º—La administración de la Peña se llevará a través de una cuenta corriente en la Central del Banco Rural y Mediterráneo, en calle de Ganivet. Los ingresos se harán bien en Caja directamente, giro postal o transferencia bancaria a nombre de Gran Peña PATRIA.

Artículo 5.º—Con objeto de intervenir en la jornada primera correspondiente al día 5 de septiembre, la admisión de socios se cerrará el día 27 de agosto. Si la cantidad a jugar se cubre antes de dicha fecha el cupo de admisión de socios quedará cerrado en ese momento. Si no se cubre la cantidad a jugar en el plazo límite se aplazará el comienzo, hasta tener completo el importe del sistema.

Artículo 6.º—Una vez cerrada la admisión de socios no se volverá a abrir bajo ningún concepto.

Artículo 7.º—Cada semana, los sábados, y a través de PATRIA, se publicará la combinación realizada, resultado económico de la jornada y numeración de boletos sellados en el Patronato.

Artículo 8.º—Cada asociado se obliga y compromete a jugar la temporada completa. Con objeto de no destruir la Peña, porque ciertos señores decidan retirarse cuando les parezca, perjudicando con ello a los que quieren continuar en ella, la liquidación se hará única y exclusivamente cuando acabe la temporada quiniellista y todo aquel que se retire perderá sus derechos a la cantidad acumulada por premios, que pasará, a partes iguales, a repartir entre los socios que queden. Queremos una Peña seria y formal, por lo que aconsejamos a los señores que no tengan constancia se abstengan de apuntarse a la misma.

Artículo 9.º—En concepto de gastos de administración y mantenimiento, la dirección de Gran Peña PATRIA, se reservará un DIEZ por ciento sobre los premios obtenidos.

Artículo 10.—Todo asociado de la Gran Peña PATRIA, por el hecho de participar en ella, acepta y se somete a las condiciones expuestas en este reglamento. Igualmente, la Peña PATRIA acepta y se somete a las normas que regulan los concursos de pronósticos sobre partidos de fútbol.

Artículo 11.—La dirección técnica de la Peña estará a cargo del especialista José Luis Martín Alonso. Para cualquier información de la Peña escriban al apartado de Correos número 290. GRANADA.

Artículo 12.—Tanto los ingresos, como los giros y transferencias deberán consignarse con toda claridad el nombre y los dos apellidos de los remitentes, dirección, localidad, etc. La Gran Peña PATRIA está acogida a la hospitalidad informativa del diario PATRIA, siendo una entidad con organización administrativa propia, independiente de este diario.

Granada, 3 agosto de 1971.

### GRAN PEÑA "PATRIA" Boletín de Inscripción

Apartado de Correos n.º 290 GRANADA

Don ..... con domicilio en ..... provincia de ..... calle ..... núm. ...., teléfono .....

#### SOLICITA:

Su ingreso como socio-peñista de la Gran Peña PATRIA jugando cada semana la cantidad de ..... pesetas. Para lo cual envía la cantidad de ..... pesetas, importe de las diez primeras jornadas a jugar por la Peña. Este ingreso lo hago mediante ingreso en Caja, giro postal o transferencia bancaria (táchese lo que no interese) a la cuenta corriente de GRAN PEÑA PATRIA de la Central del Banco Rural y Mediterráneo, sita en calle Ganivet, aceptando el Reglamento publicado.

..... a ..... de agosto de 1971.

Firma: .....

Por favor, escriban con claridad, y a ser posible en letra de molde.

### CAMPAÑA NACIONAL DE SEGURIDAD DEL PEATON

CRUZAR POR EL LUGAR MAS SEGURO

Por los pasos señalizados con semáforo

✳ No cruzar nunca con luz roja. Cruzar cuando esté encendida la luz verde:

—Si en el momento de empezar a cruzar se enciende la luz amarilla, volver a la acera y esperar hasta que se encienda otra vez la luz verde.

—Si la luz amarilla se enciende durante el cruce, terminar de cruzar lo antes posible.

✳ Cruzar con mucha precaución cuando la luz amarilla luzca sola, a destellos.

✳ Aunque sea con luz verde, cruzar siempre con cuidado; a veces los vehículos van a mucha velocidad, y no pueden detenerse de repente.

Por los pasos señalizados

✳ No cruzar nunca sin tener la seguridad de que los vehículos se han parado, pues, aunque los conductores deben ceder el paso a los peatones cuando estos ya han empezado a cruzar, PREFERENCIA no quiere decir SEGURIDAD.

# "MANUAL DE BOLSILLO" DE LA TEMPORADA 1970-1971

- LA "BOMBA DEL AÑO" SE LLAMA PANATHINAIKOS
- SU EXPLOSION EUROPEA ES CONSECUENCIA DE UN PLAN GENERAL DE DESARROLLO PARA EL FUTBOL GRIEGO
- LOS CLUBS INGLESOS DOMINAN LA COPA DE FERIAS DESDE HACE CUATRO AÑOS Y LA RECOPA DOS TEMPORADAS
- LOS EQUIPOS HOLANDESES, DOS TITULOS Y TRES PRESENCIAS FINALES EN LA COPA DE EUROPA, EN TRES AÑOS

## y IV

Dejando a un lado la explosión del fútbol griego con la llegada del Panathinaikos de Puskas a la final de la Copa de Europa —lo que merecerá un párrafo aparte— en los torneos europeos hay que hacer notar la presencia, renovada una vez más, de los equipos británicos y holandeses. Dos títulos se llevó Inglaterra (Recopa y Copa de Ferias) con Chelsea y Leeds United. Pero, además, otros dos equipos ingleses estuvieron en las semifinales de esos dos torneos (Manchester City y Liverpool). Esta tradición británica se acrecienta si tenemos en cuenta que el título de Recopa que el Chelsea ganó al Madrid en Atenas era ya propiedad del Manchester City. Por lo que respecta a la Copa de Ferias, esta tradición de los equipos de las islas se acrecienta: el Leeds ha sustituido en el podio al Arsenal; éste, a su vez, fue sucesor del Newcastle y, finalmente, —y como en el clásico ejemplo de la pescadilla— a éste equipo le precedió el propio Leeds United. Es decir, que desde 1968 la Copa de Ferias es inglesa.

## Holandeses para la Copa de Europa

Al título de la Copa de Europa ha llegado el holandés Ajax, que hace dos años intentó ya su asalto en Madrid. Entonces fue barrido por el Milán. Pero entre una ocasión y otra el Feyenoord alcanzó el cetro, batiendo en la final del pasado año al Celtic de Glasgow por 2-1, y con un tanto de Kindvall a los 118 minutos de juego. Completa este panorama la presencia más modesta de PSV Eindhoven entre los semifinales de la Recopa.

Así es que entre los doce equipos que llegaron a los honores de semifinales en los tres torneos europeos de clubes, se repartieron así:  
Cuatro ingleses (Chelsea, Manchester City, Leeds y Liverpool).  
Los españoles (Atlético de Madrid y Real Madrid).  
Dos holandeses (Ajax y Eindhoven).

Y uno por cada uno de los siguientes países: Grecia (Panathinaikos), Yugoslavia (Estrella Roja), Italia (Juventus) y Alemania Occidental (Columbia).

Tres finales europeas y seis equipos en disputa de los títulos. Las multitudes se apasionan por los equipos pero a quienes ven es a los jugadores. En las tres finales se han visto futbolistas capaces de formar un apasionante equipo europeo. En todas las finales se ha visto fútbol, quizá en la de Wembley, menos. Y parecen coincidir los enviados especiales —al menos los españoles— que fue en el "doble" Leeds - Juventus donde se dio la mayor calidad.

**Portero:** La sensacional actuación de Bonetti en su doble final de Atenas, frente al Real Madrid, le hacen ocupar la primera plaza. El griego Economopoulos tuvo gran trabajo y, en buena parte, él salvó al Panathinaikos de una mayor goleada.

1. — Bonetti (Chelsea)
2. — Economopoulos (Panathinaikos)
3. — Tancredi (Juventus)
4. — Sprake (Leeds)
5. — Stuy (Ajax)
6. — Borja (R. Madrid)

**Defensas derechos:** No brillaron demasiado ninguno de los seis. Quizá Neeskens (Ajax) se impusieron por leve margen a sus cinco compañeros de demarcación.

**Defensa de cierre:** Pocos puntos de ventaja sacaría Salvatore al español Zoco. Los partidos de ambos fueron competitivos. El navarro marcó un gol y subió repetidas veces al remate. Pero como auténtico "libero", el italiano mereció la primera plaza:

1. — Salvatore (Juventus)
2. — Zoco (Real Madrid)
3. — Vasovic (Ajax)
4. — Hunter (Leeds)
5. — Kapsis (Panathinaikos)

El Chelsea juega con dos centrales que se alternan en las misiones de cierre.

**Defensa izquierdo:** También parece haber unanimidad absoluta en los adjetivos dedicados al defensa del Leeds, Bremner, desdoblándose además en funciones de creación de juego.

**PEATON:** Circula por las aceras y dentro de ellas, por tu derecha.

1. — Bremner (Leeds)
2. — Harris (Chelsea)
3. — Marchetti (Juventus)
4. — Suurbier (Ajax)
5. — Zuzunegui (Real Madrid)
6. — Vlahos (Panathinaikos)

**Defensa central:** Uno de los puestos mejor cubiertos en todos los equipos. Pero de entre todos, Cooper merece los honores de la titularidad:

1. — Cooper (Leeds)
2. — Hulshoff (Ajax)
3. — Dempsey y Webb (Chelsea)
4. — Benito (Real Madrid)
5. — Morini (Juventus)
6. — Surpis (Panathinaikos)

Los dos centrales del Chelsea se sitúan juntos en tercera posición porque sería difícil separar su puntuación según sus funciones.

**Centrocampista derecho:** No hay la menor sombra de patriotismo al señalar a Pirri como el mejor hombre en este puesto, si acaso inquietado por el italiano Purifio. No es que hiciera un gran partido en su primera final frente al Chelsea, pero sí superior a sus competidores para el puesto:

1. — Pirri (Real Madrid)
2. — Purifio (Juventus)
3. — Kamaras (Panathinaikos)
4. — Hollins (Chelsea)
5. — Muhren (Ajax)
6. — J. Charlton (Leeds)

**Centrocampista central:** Titular indiscutible de esta plaza, en este teórico equipo de los mejores, sería el inglés Cooke, con sus dos brillantes actuaciones en Atenas:

1. — Cooke (Chelsea)
2. — Domazos (Panathinaikos)
3. — Causio (Juventus)
4. — Clarke (Leeds)
5. — Van Dijk (Ajax)
6. — Grosso (R. Madrid)

**Centrocampista izquierdo:** Solo Gilles (Leeds) y Eleftherakis (Panathinaikos) destacaron entre los seis hombres que ocuparon esta demarcación.

**Extremo derecho:** Tampoco ha habido auténticos extremos derechos de gran talla. Quizá fuese Lorimer (Leeds) quien debiera ocupar la titularidad, pero sin destacar mucho sobre hombres como Haller (Juventus) o Weller (Chelsea). Fleitas, mejor que Miguel Pérez. El argentino no tocó un balón.

**Delantero centro:** Es el puesto que más problemas tiene para hacer una selección debido a que en las tres finales ha habido auténticos hombres de gol aunque de diferentes características. Cruyff, Anastasi, Osgood, Jones, Antoniadis y Amancio fueron hombres que supieron estar en su sitio. Anastasi y Cruyff merodean por todos los puestos de vanguardia buscando descolocar la defensa, pero están en la boca del gol cuando hay que estar. Osgood y Jones combaten constantemente en el vértice del ataque y disponen de un tiro impresionante y gran remate de cabeza. Antoniadis parece frío, pero es un jugador sorprendente a quien no le salió su partido. Amancio fue peligroso, driblador, penetrante. Que el puesto sea para Osgood porque marcó dos goles, pero con escasas diferencias entre unos y otros:

1. — Osgood (Chelsea)
2. — Anastasi (Juventus)
3. — Cruyff (Ajax)
4. — Amancio (R. Madrid)
5. — Jones (Leeds)
6. — Antoniadis (Panathinaikos)

**Extremo izquierdo:** Habría dura lucha entre Keizer y Housseman, que cabría resolver a favor del holandés quien, además se movió rápida y peligrosamente por el centro.

1. — Keizer (Ajax)
2. — Housseman (Chelsea)
3. — Bettega (Juventus)
4. — Madley (Leeds)
5. — Pilaguris (Panathinaikos)
6. — Bueno (Real Madrid)

Según esto, podría formarse un equipo de entre los finalistas europeos. Bonetti; Neeskens, Cooper, Salvatore, Bremner; Pirri, Cooke, Gilles; Lorimer, Osgood y Keizer. ¡Valdría la pena verlos jugar!

## Grecia: El "boom" futbolístico de la temporada

Para ser más exactos, no Grecia sino en Grecia es donde ha estado el "boom" futbolístico de la temporada que acaba de finalizar: el Panathinaikos entrenado por Ferenc Puskas. El exmaradista se ha convertido en ídolo de multitudes hasta límites insospechados.



El Panathinaikos fue el equipo revelación de la temporada, al llegar a la final de la Copa de Europa de campeones de Liga. — (Foto PYRESA)

Empezó el Panathinaikos su histórica XVI Copa de Europa jugando frente a un equipo flojo como es el Jeunesse de Essen, luxemburgués. Pero en la forma como se produjo la calificación griega, quedó el primer aviso: victoria en Luxemburgo (1-2) y nueva y aplastante victoria en Atenas (5-0), jornada en la que Antoniadis marcó cuatro tantos.

Pasada la primera prueba, el sorteo depara a Puskas un rival considerablemente más potente: el Slovan de Bratislava. Se juega primero en terreno griego y nueva victoria rotunda: 3-0. La insuficiente victoria contraria (2-1) en el partido de vuelta deja el camino libre al Panathinaikos, en quien ya se empiezan a fijar los periodistas especializados de los grandes periódicos europeos.

En cuartos de final, la progresión de dificultad del contrario continúa: el Everton inglés, rival más que temible. Primer encuentro en Inglaterra y... ¡es el Everton el que empató a un tanto, puesto que otra vez Antoniadis había puesto por delante a los griegos en el minuto 81 de juego! No parecía posible consumar una hazaña así. En Atenas, el Panathinaikos —con un gol marcado en campo contrario— contuvo los ataques británicos y consiguió un 0-0. Con ello, el paso a las semifinales de la Copa de Europa, por primera vez en la historia del fútbol de Grecia. Otro rival potente, el Estrella Roja de Belgrado. De Yugoslavia volvió "eliminado" el equipo de Puskas. Un 4-1 en contra era gran diferencia para poder salvar. Kamaras había conseguido marcar el llamado gol del honor. Partido de vuelta en Atenas. Arbitra Ortiz de Mendivil. Otra vez Antoniadis en vena, y dos goles para el Panathinaikos que después aumentaría Kamaras hasta el definitivo 3-0. Se producía de nuevo la sorpresa: El Panathinaikos había llegado a la final. En ella caería ante el Ajax por 2-0. Aún, un griego, Kapsis, marcaría un gol... aunque fuese en su propia meta.

Responde la actuación del Panathinaikos al nivel real del fútbol griego? No, desde luego. El fútbol griego no podría contarse entre los seis primeros de Europa como actualmente puede hacer el Panathinaikos a nivel de club. Pero, lo que sí es evidente es la superación del nivel propio. Esta misma temporada, la selección española —si bien jugando mal y por debajo de sus posibilidades— pasó más de un apuro para vencer por un raquítico 2-1 a Grecia, en Zaragoza. También es cierto que en la actual Europa el fútbol griego está eliminado. Pero de su progresión da idea el hecho de que Suiza, en campo propio no pudiese vencer (1-1). En 1969 empató con Rumania, en Bucarest, con Portugal, en Oporto y con Israel en Tel Aviv. En 1968 empató con Austria, en Viena, y venció en Atenas por 4-1; en 1968 venció también en Atenas a Portugal (4-2).

En definitiva, algunos buenos resultados y un evidente clima de superación sobre la base de 150.000 fichas de jugadores y un apoyo total a la selección nacional. Se trabaja actualmente en la formación de técnicos en educación física para aumentar el número de los que ya existen. Estos perfeccionan continuamente sus conocimientos fuera del país. Se favorece la llegada de entrenadores y técnicos extranjeros que puedan elevar el nivel de los jugadores, si bien la entrada de futbolistas no griegos está prohibida. Se controlan los salarios y los fichajes, que quedan circunscritos a jugadores de divisiones inferiores, y se fortalece, en fin, la colaboración de los clubs con la selección.

Esquemáticamente dicho, sobre esto se trabaja en Grecia. Lo del Panathinaikos es un buen resultado parcial de una labor a gran escala y que, muy probablemente, no tendrá tan rápido premio ni tan enorme eco. (PYRESA)

ANTONIO G. RIMADA

## Veinticuatro torneos de fútbol se disputarán este mes

DESTACAN "CARRANZA", "COSTA DEL SOL", "COLOMBINO", "GAMPER" Y "VILLA DE BILBAO"

### BENFICA-ATLETICO DE MADRID Y VALENCIA-PEÑAROL, PRIMERA JORNADA DEL TROFEO GADITANO

MADRID, 2 (PYRESA). — Con el Trofeo Ciudad de La Línea, que empieza a jugarse el viernes próximo, se ponen en marcha los veinticuatro torneos de verano que han de disputarse a través del mes de agosto. Calendario apretado, y a todas luces excesivo, al que hay que añadir los tres que ya se han disputado (Ibérico, Teresa Herrera y de Aguilar de Campoo).

Para uso del aficionado, enumeramos a continuación fechas y programación de cada uno de ellos.

—Trofeo Ciudad de La Línea. Durante los días 6, 7 y 8 de agosto. Participan Málaga, Ceiba, Rapid de Viena y Dinamo de Bucarest.

—Trofeo Costa Brava. A disputar en Gerona los días 7 y 8 de agosto, con participación de Granada, Gerona, Español y Córdoba.

—Trofeo Piatero, en Moguer (Huelva), los días 7 y 8 de agosto entre los equipos Lusitano, Portimonense, Recreativo de Huelva y Moguer.

—Trofeo Teide (a disputar en Santa Cruz de Tenerife, del 11 al 15 de agosto). Toman parte los equipos Puerto de la Cruz Orotava, Real Unión de Tenerife, y Coruña.

—Trofeo Ciudad de Palma, que se juega en Palma de Mallorca los días 13, 14 y 15. Lo disputan Barcelona, Atlético de Bilbao, Mallorca y Bandera Roja de Sofía (también llamado C.S.K.A.).

—Trofeo Costa del Sol. Se juega en Málaga y participan Málaga, Estrella Roja, Valencia y Panathinaikos, en partidos a celebrar los días 13, 14 y 15 de agosto.

—Trofeo Ciudad de Vigo, se celebra los días 13, 14 y 15 de agosto y lo disputan Peñarol, Sporting de Lisboa, Coruña y Celta.

—Trofeo Ciudad de Hospitalet, que se celebra en la misma ciudad catalana, agrupa a Hospitalet, Granada, Zaragoza y Español y se juega los días 14 y 15.

—Trofeo Federación Oeste. Lo disputan Burgos, Cultural Leonesa y Valladolid, indistintamente en Valladolid y León, con las siguientes fechas, 15, 16, 22 y 8 de septiembre.

—Trofeo Rayo Vallecano, que se celebra en Madrid durante los días 17, 18 y 19 de agosto, entre Rayo, Boavista y Gornik Zrbr.

—Trofeo Navarra. Se juega en Pamplona. Toman parte en él Osasuna, Español, Dinamo de Zrbr y M.T.K. de Budapest. Se juega los días 20, 21 y 22 de agosto.

—Trofeo Conde de Fenosa, en La Coruña los días 20, 21 y 22 de agosto. Juegan Deportivo de La Coruña y Torpedo de Moscú.

—Trofeo Triangular de Tenerife, a jugar en la capital canaria los días 20, 21 y 22 entre los equipos Os Belenenses, Royal Bershott y Tenerife Atlético.

—Trofeo Ciudad de Cartagena. Competirán por su posesión Cartagena, Hér-

cules y Granada durante los días 20, 21 y 22 de agosto.

—Trofeo bajo Llobregat. Se juega en Hospitalet y participan en él los equipos Hospitalet, Cornellá, Samboyano, Prat, Gavá, Viladecamps, Castedellés y Santfeliense. Las fechas previstas son 21, 22, 28 y 29 de agosto.

—Trofeo Juan Gamper. En Barcelona y en los días 24 y 25, con la participación de Barcelona, Chacarita Junior, Bayern Munich y Honved.

—Trofeo Villa de Bilbao. Durante los días 25 y 26. Dinamo de Moscú, Standard de Lieja y Atlético de Bilbao competirán por el título.

—Trofeo cuadrangular de Bilbao, con participación de Bilbao Atlético, Basconia, Sestao y Villosa. Se juega los días 28 y 29 de agosto.

—Trofeo Concepción Arenal. En El Ferrol, el día 28 de agosto. Toman parte Gijón, Coruña, Oviedo y Ferrol.

—Trofeo Carranza, los días 28 y 29 en Cádiz. Juegan Atlético de Madrid, Valencia, Benfca y Peñarol.

Aún sin concretar fechas, pero dentro del mismo mes de agosto, están los torneos Luis Oter, a jugar en Pontevedra con la participación del equipo titular y dos conjuntos más por contratar, y el Trofeo ed Lanzarote, con el Atlético Malagueño y otros dos equipos más que tampoco están contratados.

—Trofeo Príncipe de España, en Santander durante los días 21 y 23 de agosto. Participan Torpedo de Moscú, Gornik Zrbr y Real Santander.

—Trofeo Colombino. Se juega en Huelva durante los días 21 y 22 de agosto. Juegan Real Madrid, Betis, T.S.K.A. de Moscú y Ujpest Dosza.

A estos veinticuatro torneos que se van a disputar en este mes, a las actividades veraniegas hay que añadir los tres torneos ya disputados. El Ibérico, jugado en Badajoz los días 27, 28 y 29 de junio fue ganado por el Estrella Roja (Yugoslavia), después de ganar 6-1 al Sporting de Lisboa en el partido de clasificación, y por 2-1 al Real Madrid en la final.

El Estrella Roja se llevó también el Trofeo Teresa Herrera, jugado en La Coruña el 3 de junio al vencer el único partido al Deportivo por 3-1.

El Trofeo de la Galleta, jugado en Aguilar de Campoo (Santander) los días 27 y 29 de junio, fue para la Cultural Leonesa; venció en primer partido una selección cántabra por 2-1 y al Palencia en la final por el mismo resultado.

Como los vendedores ambulantes de feria, los torneos de verano no son ni por cinco, ni por cuatro, ni por tres... son veintisiete, que cubren la geografía de nuestro país. Para el año que viene habrá que contar con el "Ciudad de Sevilla", que a punto estuvo de salir este agosto futbolístico, más activo que la propia temporada.

## CUIDADOS DEL COCHE EN VERANO

### Calentamientos del motor

EL tema que vamos a tratar esta semana se refiere a los cuidados que debemos prodigar al coche con cara a los meses de verano. Y por tanto, vamos a procurar, pues aclarar el tema de los calentamientos, interesante y complejo, en pocas palabras, de forma que puedan enterarse todos los interesados en el tema.

Empezaré por decirles que el problema no es de que los motores se calienten excesivamente en verano. El problema es de que no refrigeran debidamente. Y se dirán: ¡Pues tanto me da una cosa como la otra! ¡El caso es que se calientan!... Pero conviene saber que no es igual. Que no es que se caliente más, sino que enfrian menos. Porque los coches, o mejor dicho, los motores de los coches, se calientan exactamente igual, o con escasas diferencias en verano que en invierno. La temperatura que se forma en las cámaras de explosión, en el momento de saltar la chispa de la bujía, y prender la gasolina, es de unos dos mil grados centígrados. ¿Qué puede significar, para esos dos mil grados, el invierno o el verano? Sólo tiene importancia en la facilidad que un ambiente u otro tenga para evacuar esa temperatura. Por fortuna, la temperatura es instantánea. Por cada dos vueltas de cigüeñal se produce una explosión en cada cilindro; de modo que en un giro de unas cinco mil revoluciones por minuto —que es un giro muy normal—, en cada cilindro, ¡fijense la que se armaría, a dos mil grados cada explosión, si no se evacuara en seguida esa temperatura! Porque a su temperatura, como saben, muy superior a la de fusión de los metales. Vamos, ¡que quedaría el bloque motor, convertido en mantequilla! Es la entrada inmediata de nueva mezcla, fresca, la evasión de gases, y la refrigeración del circuito de agua, o aire, lo que hace que esa alta temperatura instantánea no tenga peores consecuencias. Pero lo que no puede evitarse es que, en efecto, el bloque se caliente, y el agua que circula por dentro, para refrigerar, adquiera también una temperatura elevada. Temperatura que debe ser —para que todo funcione normalmente—, de unos ochenta a noventa grados centígrados. Y eso se consigue haciendo pasar el agua por un circuito de refrigeración, impulsada por una bomba. De esa forma, el agua caliente, muy caliente, del bloque, donde ha rodeado, —abrazado casi— a los cilindros y cámaras de explosión, para por un radiador donde, con el aire de la marcha, ayudado además por un ventilador, se enfría para que pase de nuevo al bloque a enfriar el motor. Y así está trabajando mientras el motor está en marcha: en el bloque se calienta; pasa al radiador a enfriarse, y vuelve a entrar en el bloque para enfriarlo, pero a costa de calentarse ella de nuevo. Y luego otra vez al radiador, y así sucesivamente...

Se comprenderá fácilmente, que si la temperatura ambiente es ya caliente de por sí —como sucede en el verano—, el agua del radiador se enfriará menos. Porque es el aire de fuera el que tiene que enfriarla. Y si ese aire está caliente, enfriará menos. De todas formas, en un coche, todo debe estar estudiado para que funcione debidamente, aun cuando la temperatura exterior sea más o menos caliente. Lo que pasa es que aquí, los coches están íntegramente copiados de unos modelos, y unas marcas, que en su país de origen, no tenían ni tienen, las "pegas" de temperatura que el nuestro. En Italia, aunque también tienen clima meridional, no llega al nuestro de verano. Y allí el Fiat 600 se apaña muy bien con la refrigeración que tiene. Aquí no. Aquí necesita un radiador de más capacidad para poder salvar la más mínima contrariedad mecánica. Porque la verdad es que, lo lógico es que el 600 —pongamos por caso—, no se caliente en exceso. Y así debe ser. Pero, para ello, tiene que estar perfectamente a punto. Basta con el más mínimo desajuste de carburación o encendido, o cualquier fallo de correas, o incluso del termostato, etc., etc., para que lo acuse la temperatura del coche. Y es por eso: porque viene ajustadísimo de refrigeración. En Inglaterra, es lógico suponer, que con tanta niebla, el Mini no tenga problemas de enfriamientos. Y tan es así, que hasta se atreven a desviar el aire caliente que, provocado por el ventilador pasa a través del radiador..., ese aire caliente, se atreven a lanzarlo a través de la chapa de paso de rueda, hacia la misma rueda izquierda de delante. Eso, en Inglaterra, repito, no tiene importancia. Aquí, en julio o agosto, a las dos de la tarde, por carreteras de Andalucía..., si puede tener importancia. ¡Son los problemas de no tener un coche auténticamente español, pensado y diseñado para España que, hasta en esto..., y quizá más en eso que en otras cosas, si que es diferente.

Conocido esto, la cuestión está en saber si, efectivamente, se calienta en exceso el motor de nuestro coche. O mejor dicho, si refrigera o no lo suficiente. Y ¿cómo saberlo? Porque, la verdad es que, aquejados todos los talleres oficiales de la misma enfermedad, se empeñan en decir al cliente que no tiene importancia; y se empeñan en tal forma, que hasta han llegado a quitar de algún coche, la aguja indicadora de temperatura, sustituyéndola por un chivato o lucecita, que se enciende en caso de extrema gravedad. ¿Por qué han hecho esto? Pues sencillamente para quitarse la pejuquera de miles de usuarios que llegaban diciendo que su motor se calentaba mucho, porque la aguja se acercaba demasiado a la zona de peligro. Y, si quieren que les diga la verdad, eso no tiene importancia. En eso llevan razón los de los talleres. No importa que la aguja se aproxime a la zona de peligro. Lo importante; lo grave; lo que deberá preocuparnos, es que se aproxime, o llegue, o se meta dentro de ella, de forma rápida. Porque eso sería señal de que ha habido avería: tal vez rotura de un manguito; tal vez rotura de la correa de ventilador, tal vez agarramiento de frenos, etc., etc. Eso sí tendría importancia. Pero porque se acerca a la zona de peligro, esa aguja, no pasa nada en absoluto. Entre otras cosas, porque esa aguja falla todo lo que quiere. Y también, porque está calculada con exceso, de modo que, aunque entrase ligeramente en zona de peligro, tampoco pasaría nada. Lo que ya es imposible de controlar es con el chivato. Porque, amigos; cuando se enciende el chivato, es que la cosa está fatal. Así que no se obsesionen demasiado con el calentamiento del motor del coche, porque en esto llevan razón los talleres: muchos, muchísimos coches que les llegan, con sus conductores hechos unos basiliscos, porque el motor se calienta demasiado..., no tenían necesidad de ir al taller. En lo que no llevan razón es en quitar la aguja y dejar un chivato, que no sirve para nada. Y no es que la aguja sirva para mucho, pero algo más que el chivato sí. Lo ideal es un termómetro. Un termómetro que vendrá a costar, ya instalado, unas ochocientas pesetas. Y unas mil doscientas si, además, lleva manómetro de presión de aceite. Pero lo que no tiene ni triste gracia es que tenga que ponerse el cliente por su cuenta, para poder ir tranquilo. Con el termómetro, en efecto, no habría problemas, porque mientras se señale los ochenta o noventa grados, todo va bien. E incluso si señala cien, en los coches con circuito sellado o cerrado, en que, por no perderse el agua de evaporación, hay más tolerancia en esto de la temperatura. Así, mientras se vea la aguja en noventa grados, todos tan tranquilos, y a rodar, sin temores de calentamiento.

Bueno, hasta aquí el prólogo del tema. Verán que no he dado soluciones aún, pero la verdad es que creía obligado este prólogo. La próxima semana completaré en lo posible este interesante tema que en algunas ocasiones tanto nos preocupa.

### CONSEJOS - CONSEJOS - CONSEJOS. - VIGILE LAS SEÑALES LUMINOSAS.

Si un conductor que le sigue hace destellos con sus luces, es que quiere adelantarse. Si un conductor que viene en dirección opuesta los hace, observe si: 1) Tiene usted encendidas las luces de carretera; 2) Tiene usted sus luces apagadas; 3) Tiene un faro apagado; 4) Sus faros deslumbran por estar mal reglados.

## PEDRO RODRIGUEZ no pudo alcanzar el campeonato del mundo

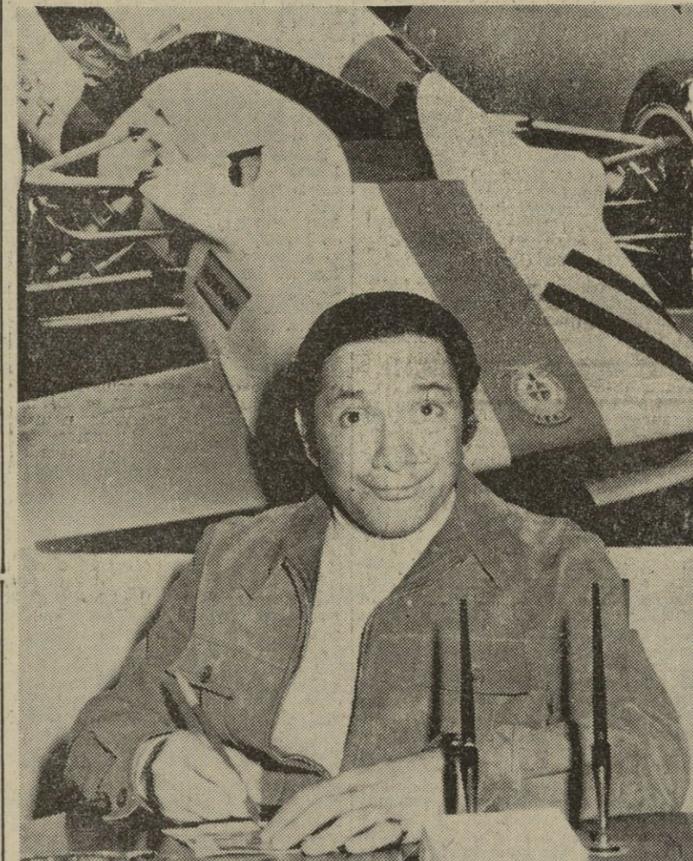
La trágica noticia automovilística de estos últimos días, ha sido la muerte del piloto mejicano Pedro Rodríguez, cuando disputaba el pasado, día 11, las 200 Millas de Nuremberg.

El gran corredor murió a las cinco y cuarto de la tarde en el hospital de la ciudad alemana, a consecuencia de las heridas que se produjo cuando su bólido, un "Ferrari", se estrelló contra un muro al salir de un viraje en la decimoséptima vuelta al circuito. Los médicos que le atendieron en el hospital confirmaron el fallecimiento a la hora antes indicada. El estado del piloto mejicano era desesperado a su ingreso en el centro sanitario. Padecía fractura de las dos piernas, fractura de cráneo y fractura de pelvis, además de importantes quemaduras en un 25 por ciento de su piel.

Poco después de ingresar en el hospital, ya en el quirófano, sufrió un colapso cuando iba a ser intervenido en un desesperado intento por salvarle la vida. Los cirujanos consiguieron que el corazón latiera de nuevo, pero solamente durante unos minutos, porque se produjo un nuevo colapso y el fallecimiento del piloto.

### El accidente

El accidente que costó la vida al gran voluntarista se produjo en un apretado vi-



En la foto, de archivo, el infortunado piloto, firmando autógrafos, el 14-4-70, en unos almacenes madrileños, horas antes de participar en el Gran Premio de España, F-1, en el Jarama.—(Foto CIFRA)

raje en "ese" del circuito de Nuremberg en la decimoséptima vuelta. Según testigos presenciales, cuando Pedro Rodríguez intentó frenar el bólido, la rueda delantera derecha estalló y el coche inició el derrapazo, atravesándose en el circuito y yendo a estrellarse contra el muro. El tremendo impacto hizo que el bólido rebotara en la pared y volvierá de nuevo a la pista, ya destruido y en llamas. Cuando pudo extraerse el cuerpo del piloto se comprobó rápidamente que su estado era gravísimo. Pese a la celeridad con que fue evacuado y a la rapidez con que los médicos intentaron reanimar el maltrecho cuerpo, Pedro Rodríguez falleció poco después de su ingreso en el hospital.

### Tenía 30 años

Pedro Rodríguez tenía actualmente treinta años, y era uno de los más brillantes pilotos mundiales del momento, especialmente en prototipos, categoría en la que llevaba una extraordinaria temporada, habiendo ganado Las 24 Horas de Daytona, con Jac Oliver, así como Los Mil Kilómetros de Monza; Los Mil Kilómetros de Spa - Francorchamps, y últimamente, con Richard Atwood, ganó los Mil Kilómetros de Austria. En fórmula 1 fue cuarto en el Gran Premio de España, y Silverstone; segundo en el de Holanda y noveno en el de Mónaco.

Su historia deportiva comenzó con el motociclismo, ganando una carrera de 125 c. c. cuando tenía solamente doce años, y al año siguiente ganaba el Cam-

- LA ASOCIACION DE PILOTOS MEJICANOS ORGANIZA YA UNA PRUEBA QUE LLEVARA SU NOMBRE
- EL HERMANO MENOR DEL DEPORTISTA SE RETIRA: "BASTA CON DOS TRAGEDIAS EN LA FAMILIA"

peonato Motociclista de Méjico. A los quince años pilotaba un "Porsche".

Hace nueve años, el 2 de septiembre de 1962, su hermano Ricardo, que tenía dos años menos que Pedro, sufrió un accidente mortal en los entrenamientos para el Gran Premio de Méjico, retirándose Pedro de las competiciones, pero volvió a ellas un año más tarde. En compañía de su hermano había tenido grandes éxitos en Europa, tras haberlos logrado en toda Hispanoamérica. En 1961 vinieron al Viejo Continente, quedando segundos en Los Mil Kilómetros de Nurburgring; quedaron terceros en Las 12 Horas de Sebring, en Norteamérica, y ganaron Los Mil Kilómetros de París. En 1962 ganaron por segunda vez Los Mil Kilómetros de París, matándose poco después Ricardo.

Un año después, Pedro, ya solo, o for-

bulancia sonó en señal de despedida al gran corredor mejicano.

### Su hermano menor no será piloto

Méjico entero llora la muerte de Pedro Rodríguez, porque la inesperada noticia causó sorpresa y consternación en todos.

El hermano menor de los Rodríguez, Alejandro, exclamó que él no será piloto de carreras. "Para tragedias, con dos bastan", dijo.

Alejandro había ya participado en competiciones automovilísticas. Agregó que Pedro no quería que fuese piloto. "No quiero que mis padres vuelvan a sufrir", concluyó diciendo.

### Pesar de Juan Manuel Fangio

Su hondo pesar manifestó el exquintuple campeón mundial de automovilismo, Juan Manuel Fangio, por la trágica desaparición del conductor mejicano Pedro Rodríguez.

—Me enteré, por la radio, de la infame noticia mientras viajaba desde Balcarce hacia Buenos Aires y el golpe que recibí fue como si me hubieran anunciado la muerte de un familiar —dijo Fangio.

—Le conocía mucho y hace veinte días estuve con él en Holanda, donde corrió maravillosamente y durante buen tiempo estuvo al frente de la competición", agregó el ex campeón mundial.

"El automovilismo ha sufrido una gran pérdida y especialmente los hispanoamericanos, que constituimos algo así como una familia dentro de este arriesgado deporte", continuó Fangio. "También era amigo de su hermano Ricardo, fallecido en noviembre de mil novecientos sesenta y dos, ocasión en la que Pedro, con quien me encontraba en Europa, me pidió que viajara a Méjico para consolar a su padre, lo que hice. Me imagino cómo estará hoy ese hombre, a quien la fatalidad le arrebató a sus dos hijos."

### Premio "Pedro Rodríguez"

La Asociación Nacional Mejicana de Pilotos de Carreras, pretende organizar el primero de agosto próximo, el "I Premio Pedro Rodríguez", en memoria del piloto mejicano desaparecido en trágico accidente el domingo, día 11, en Nuremberg. La prueba tendrá lugar en el autódromo que lleva su nombre.

### Cara y cruz del deporte

El día 11 fue para los aficionados españoles al deporte del motor, un especial ejemplo de lo que significa el deporte en sus aspectos de gloria y de tragedia. Efectivamente, casi conjuntamente llegaban las noticias del doble triunfo en el Gran Premio de la República Democrática de Alemania de Angel Nieto, en 50 y 150 c.c. y la trágica muerte de Pedro Rodríguez en las 200 Millas de Nuremberg en el circuito de Noris - Berg.

Son los ejemplos de la cara y la cruz de la moneda deportiva; es la gloria, la popularidad, la riqueza (en algunos casos), y por otro lado, el caro precio que todo esto puede costar.

Los españoles hemos sido quizá los únicos en poder sentir las dos contrapuestas sensaciones, pues si el éxito de Angel Nieto, que ha llenado de lógica alegría, también hemos sentido la tristeza de la desaparición de Pedro Rodríguez, pues toda la América hispanoparlante es también algo nuestro, algo que nos llega con hondo sentimiento y, además, Pedro Rodríguez, hay que reconocerlo, era un piloto que "nos había caído bien", era un conductor que, no sólo por su simpatía personal, sino también, quizá, por su facilidad de comunicación con nosotros, nos había llegado más cerca que otros. La tragedia que ha sido para Méjico, es también pesar para España, como lo ha sido para Argentina, Colombia y toda la América Central y del Sur, de cuya condencia han dado sobradas muestras tanto pilotos como aficionados.

Esta es la vida del deporte; laureles para el triunfador y lirios y crisantemos para el desaparecido. Pedro Rodríguez no ha sido la primera víctima, ni, desgraciadamente, será la última. De las muchas lecciones que de su tragedia se pueden sacar, hay una muy importante; la de valorar la acción y los triunfos de quienes siguen los caminos de estos arriesgados deportes.

JOSE GONZALEZ

## Suecia se adjudicó la Copa Galea, de tenis

VICHY, 2. (ALFIL). — El equipo sueco de tenis ganó hoy en Vichy la Copa Galea, al vencer en dobles a Francia.

El resultado del encuentro fue: Leie Johansson y Jell Johansson (Suecia), vencen a Denis Naegelen y Jean Francois Caujolle (Francia), por 6-0, 6-4 y 6-2.

Como Suecia había ganado los dos primeros encuentros de individuales, gana virtualmente la Copa, siendo los dos encuentros que restan de puro trámite.

## CITAS DE LOS CLUBS MODESTOS

El Deportivo Zaidín cita a todos sus jugadores y los que quieran pertenecer, martes y jueves, en el campo «José Carmona», a las seis de la tarde, para entrenamientos.

El Norte invita a todos los juveniles que quieran pertenecer al club a pasarse por la secretaría, calle López Sancho, Chana, 1, de nueve a once de la noche.

# EL GRANADA JUGARA EL "TROFEO DE CARTAGENA"

● YA HAY CONTRATADOS NUEVE PARTIDOS AMISTOSOS, DEL 7 AL 28 DE ESTE MES

● ESTA NOCHE LA PLANTILLA PASARA REVISION MEDICA

● EL PRESIDENTE SE ENTREVISTÓ CON LOS JUGADORES QUE TIENEN CONTRATO RETENIDO

No podrán quejarse los integrantes de la plantilla rojiblanca respecto a las oportunidades que van a disfrutar desde el día 7 al 28 de este mes para ganarse un puesto en el equipo titular. Y es que la directiva ya tiene contratados nada menos que nueve partidos amistosos. Anoche se concretó la participación del Granada en el "Trofeo Ciudad de Cartagena", que se celebrará en la población murciana los días 20 y 21 próximos.

El Granada sustituirá al Atlético de Madrid, programado en principio por la directiva cartagenera.

De esta forma el resumen de las actividades rojiblancas pre-temporada, al detalle, queda así: días 7 y 8, en Gerona, "Trofeo Costa Brava". Participan Granada, Córdoba, Gerona y Español. Ya hay sorteo. El día 7 se enfrentarán Granada - Córdoba y Gerona - Español. Los vencedores disputarán al día siguiente la final y los vencidos los puestos tercero y cuarto.

El 11, partido en Bañolas, contra el titular, que milita en regional. Continuará por tierras catalanas la expedición del Granada para disputar el "Trofeo Hospitaler", que ya se adjudicó el Granada la temporada pasada. Contenderán Español, Hospitaler, Zaragoza y Granada. Aquí aún no se ha decidido el orden de los partidos.

Bajamos ahora por Levante y llegamos a Murcia el día 18. Por la noche, en La Condomina, se jugará contra el Murcia, equipo que se ha reforzado de forma considerable de cara al ascenso a Segunda División. Los murcianos han realizado fichajes de categoría con contratos desorbitados para un equipo de Tercera División, lógicamente, el Murcia no es equipo que deba militar en esa categoría.

Viene a continuación el "Trofeo Ciudad de Cartagena", que mencionábamos al principio de la información. Ya hay sorteo. El día 20 jugarán Granada y Cartagena y al día siguiente el cuadro rojiblanco se enfrentará al Hércules. La expedición regresará a Granada de su largo periplo, quedando en Cartagena el delegado hasta que finalice, al día siguiente, el torneo.

El noveno partido será el único que se celebre en Los Cármenes y será el 28, sábado, por la noche, frente al Belenense, sirviendo de presentación del equipo ante su afición en el tradicional encuentro que patrocina la Asociación de la Prensa.

Habíamos dado en estas columnas que el Granada jugaría el día 21 en Cádiz. Los gaditanos habían realizado incluso la propaganda, pero según la versión de la secretaría rojiblanca, habían quedado en contestar por carta para ultimar to-

dos los detalles y no se había recibido la misiva en el local de la calle Lepanto cuando surgió la oferta del Cartagena. Después de aceptarla el Granada ha llegado la conformidad del Cádiz por escrito. Pero ya no hay remedio y el Granada acudirá a Cartagena.

### LLEGO VICENTE

Sobre las siete y media de la tarde compareció Vicente en el campo. Estaban terminando el entrenamiento sus compañeros de plantilla y el canario portaba una enorme maleta. Era obvio que acababa de llegar a nuestra ciudad. Vicente adujo que no había billetes para emprender regreso desde Méjico y hoy se incorporará a los entrenamientos, aunque ya pocos podrá realizar puesto que el jueves tendrá que hacer de nuevo la maleta para la gira del Granada que detallamos anteriormente. No es el canario, desde luego, hombre que tome demasiado peso en los entrenamientos y rápidamente estará en condiciones de ser alineado.

La plantilla había tenido doble sesión de entrenamiento y, además, partido en serio que duró cincuenta minutos.

Aparte de la preparación física habitual, hubo jugadas de defensa y ataque y especial sesión para los guardametas. Joséito formó estos dos equipos. De una parte Nito (Moncaleán); Falito, Lelo, Lorenzo; Jaén, Fernández; Lasa, Paco; Barrios, Fontenla y Garre.

Enfrente, Izco (Gil); Martos, Barrenechea, De la Cruz; Ochoa, Pla; Porta, Chirri, Juárez, Santos y Manolín. Estuvieron muy igualadas las fuerzas, ganando el equipo reseñado en primer lugar, por dos goles a uno.

La sesión de hoy será solamente por la mañana, ya que a las ocho de la tarde está citada la plantilla para sufrir revisión médica. El viaje está programado a base de salir de Granada el jueves, a las nueve de la mañana, almorzar en Murcia y pernoctar en Valencia. Al día siguiente, el almuerzo será en Tarragona y por la noche se llegará a Gerona.

Joséito aún no ha decidido los expedicionarios, pero el número de jugadores será de dieciocho.

### CONVERSACIONES

Estuvo el presidente, señor Gómez Alvarez, en su despacho de la secretaría. De cuatro a siete de la tarde conversó con Lorenzo, Barrenechea, Santos, Porta y Fernández, pendientes de renovar contrato, aunque al quedar retenidos siguen perteneciendo a la plantilla del club.

No hubo referencia oficial sobre lo acordado. Parece que hay entendimiento con Barrenechea y Santos, pero lo cierto es que todos los contratos de los jugadores indicados han quedado prorrogados y ahora, en estas conversaciones, se intentará que queden satisfechos en sus pretensiones.

JOSE LUIS CODINA

## Se reincorporó Vicente

- "NO RECIBI LA COMUNICACION DEL CLUB", explica
- "EN MEJICO TUVE PROBLEMAS PARA CONSEGUIR LOS PASAJES DE AVION", añade

Llegó Vicente y esta mañana se incorporará a los entrenamientos. Esta fue la noticia del día en el mundillo futbolístico local, aunque la cosa tampoco tiene gran relieve puesto que ya se sabía que un día u otro se reintegraría a la disciplina del club, una vez cumplidas las bien ganadas vacaciones porque este año la actividad de los rojiblancos duró exactamente hasta el 30 de junio, fecha tope de los contratos.

Queríamos saber los motivos del retraso y charlamos brevemente con Vicente. No había más "materia" por medio y, además, el canario acababa de llegar de viaje, un viaje que no era precisamente desde detrás de la esquina, sino de Méjico. Era lógico que estuviera cansado y deseoso de llegar cuanto antes a su domicilio para "organizarse".

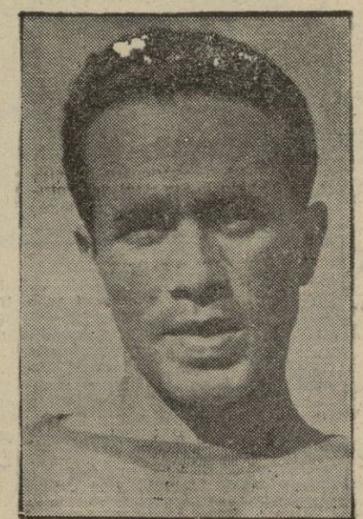
—¿Qué es lo que ha ocurrido?  
—Fundamentalmente, que no recibí noticias del Granada con la fecha en que se reanudaban los entrenamientos.  
—La secretaría cursó todas las cartas.

—Esto es un caso especial porque recuerdo que el año pasado también estuve en Méjico y tampoco recibí la citación. Mi cuñado me dijo que había llegado al domicilio que yo había dado al club nada menos que en diciembre. Y este año no sabemos cuando llegará porque no dudo que la carta haya sido cursada. Únicamente insisto en que no la he recibido.

—Entonces ¿qué criterio ha seguido?  
—He venido a "tientas", imaginándome que ya estarían entrenando mis compañeros.

—¿No será que se ha tomado unas vacaciones extra por su cuenta?  
—De verdad que no. Es más, había pensado regresar unos días antes, pero el problema de los billetes es enorme. En Méjico no encontré combinación de avión hasta anoche. Estos meses son "terribles".

—¿Cuándo salió de Méjico?  
—Anoche. Llegué esta mañana a Ba-



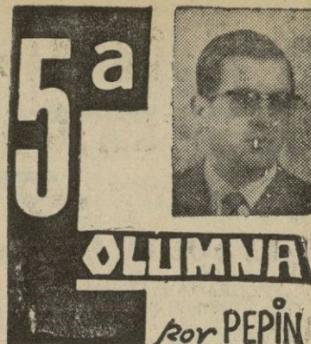
rajas en un vuelo vía Santo Domingo.

—¿Y después?  
—En Madrid, otra odisea. Hasta el día 14 no había billetes para el tren. Entonces tomé un "taxi" y he llegado a Granada hace unos momentos, a las siete de la tarde.

—¿Espera que lo multen?  
—Han sido cosas de fuerza mayor. Esa ha sido la pura verdad y debe comprenderse así. Todo lo demás que se diga son exclusivamente malas interpretaciones. Ahora bien, la directiva es la que debe juzgar y actuar en consecuencia.

—¿Ilusionado?  
—Muchísimo. Cada temporada que transcurre estoy más contento en el Granada y aquí quiero terminar mi vida deportiva. Vengo dispuesto a darle todo.

—Bienvenido.  
CODINA



De vuelta.

Terminadas las vacaciones se encuentra uno de nuevo con el panorama futbolístico, con el retraso en la incorporación de Vicente y la posible contratación de uno o dos jugadores sudamericanos. Es lo de siempre, la salsa que hace perdurable este fenómeno de nuestro tiempo, aunque no esté en plena actividad. El papel que toca desempeñar al crítico es el de seguir acontecimientos y poner de su parte la gola del consejo, buscando el camino que se cree más idóneo, aunque no siempre se acierte en la dirección exacta.

+++

Americanos.

A la vista de la escasez de buena materia prima en el fútbol nacional, los clubs han echado sus redes en Sudamérica, donde dada la abundancia de valores es posible adquirir a precios más reducidos y sobre todo aportar la novedad de lo extraño, de lo que no es conocido más que a través de la letra impresa. El fútbol necesita de esta novedad, el espectador prefiere un jugador llegado de lejos que no el que tiene demasiado visto en su propio campeonato, aunque luego a la hora de la verdad el que saca las castañas del fuego es el segundo.

+++

Partidas de nacimiento.

Una cuestión que hay mirar muy detenidamente con los jugadores importados es la de su edad, sobre todo, cuando se trata de hacer una fuerte inversión —traspaso— porque pudiera ocurrir que se pagara pensando en una rentabilidad de seis u ocho años y después el valor adquirido no durara más que la mitad. A este respecto hay que recordar que es mucha casualidad que casi todos los jugadores paraguayos del fútbol español hayan nacido en el año 45, o el caso de nuestro Carranza que tenía una partida de nacimiento regresiva según pasaban las hojas del almanaque.

+++

Aguirre Suárez.

En cuanto a que el Granada pueda traer a Aguirre Suárez, nos parece muy bien, porque su cotización futbolística es de una primera serie, pero no se puede olvidar que fue protagonista de un hecho antideportivo que dio la vuelta al mundo y bien sabido es lo que esto supone para árbitros y federativos a la hora de juzgar cualquier incorrección. Los antecedentes del central argentino podrían ser tenidos en cuenta y el perjudicado sería naturalmente el Granada.

+++

El fichaje bomba.

Sea Suárez u otro cualquiera, lo cierto es que el Granada ha de hacer el fichaje bomba, traer al hombre que sirva de revulsivo a esa masa de hinchas que tanto lo dudan a la hora de hacer su inscripción como socios. No debería de ocurrir así porque el Málaga no ha hecho ninguna adquisición importante y ahí están sus listas repletas de abonados. Prácticamente ningún club español ha podido incorporar a sus filas estelares y, sin embargo, registran un progresivo aumento de asociados.

+++

Renovaciones.

Durante estos días se registran conversaciones para llegar a un acuerdo con los jugadores que finalizaron su contrato el pasado 30 de junio, porque aunque en teoría la legislación allana el camino, decidiendo un aumento del diez por ciento, a la hora de la verdad el jugador quiere más, con lo que se demuestra que el profesional del fútbol no está tan desprotegido como se quiere hacer ver, porque mientras cualquier ciudadano ha de esperar tres o cinco años para mejorar el cinco o el siete por ciento, el futbolista no se conforma con el diez cada trescientos sesenta y cinco días.

+++

Socios.

Se ha referido un colega a esos aficionados de la provincia, cuyos pueblos distan muchos kilómetros de la capital y que desearían ser socios del Granada, pero con un trato económico especial, porque su asistencia al estadio de Los Cármenes sería esporádica. La solución estaría en el socio mensual, sin derecho a entrada al campo, con una cuota módica, a la que incluso se acogerían otras personas de la capital que encontrarían la fórmula de ayudar a su club sin necesidad de un fuerte desembolso.

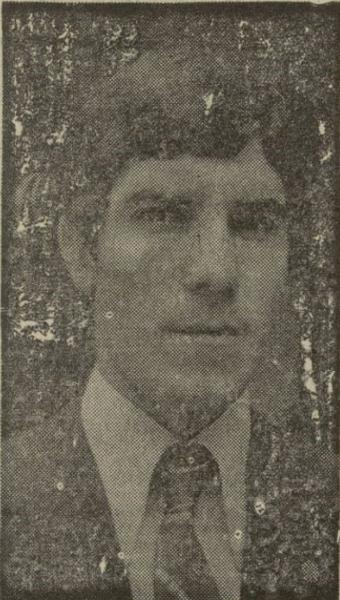
## MINI-CHEQUEO

# "MI MAYOR DESEO ES SER UTIL AL GRANADA" (CHIRRI)

"VENGO A LOGRAR LO QUE NO CONSEGUI EN MI TIERRA"

### DATOS PERSONALES

Nombre: Javier Ruiz de Lazcano Labordeta (Chirri)  
Lugar de nacimiento: Zaragoza  
Fecha: 18 - VI - 1964.  
Anteriores equipos: Zaragoza juvenil, Aragón y Zaragoza.  
Contrató con el Granada: Dos temporadas.



ficiosos. Se puede mejorar la temporada del año anterior.

### Profeta en su tierra

Lo decíamos al principio. Chirri no llegó a brillar en su Zaragoza como él hubiera querido. Según él no fue profeta en su tierra.

—¿Satisfecho por haber venido al Granada?

—Mucho. Para mí supone varias cosas. Una, tener opción a jugar. Otra, seguir en Primera ya que no conocí la Segunda. De Tercera entré en el Zaragoza "grande".

—Pero antes, particularmente, me decía que no estaba contento.

—Efectivamente, no llegué a ser profeta en mi tierra. El tópicos se hizo realidad. De ahí que venga al Granada a intentar cosas que allí no conseguí.

—¿Su máxima aspiración en la temporada venidera?

—Ser titular. Uno más de esos con los que el "mister" cuenta asiduamente porque han sabido aprovechar su oportunidad. Pertenecer, en una palabra, al grupo de los que domingo a domingo salen a darle todo por el club.

—Y ese club ¿hasta dónde cree que puede llegar este año?

—Lo ideal sería que hiciera una campaña para jugar la Copa de Ferias. Esto es una categoría bastante agradable.

—¿Que sabrían no desperdiciar?  
—Por supuesto. Vendría muy bien, porque en estos equipos, los éxitos "suenan" más.

—"Suenen" o no, lo que sí está claro es que sería un gran triunfo. Un triunfo jamás conseguido y que ya empieza, al menos, a estar como meta.

NONO HIDALGO

A suerte no le fue muy propicia en el Zaragoza, su anterior equipo. Ya se sabe que cuando un "mister" no cuenta con uno es difícil lograr una buena temporada. Si a ello le añadimos que ese factor importante en fútbol llamado fortuna vuelve las espaldas, comprenderán por qué Chirri, el interior contratado por el conjunto rojiblanco antes de haber terminado la anterior temporada, no brilló en el club de su ciudad natal. Las lesiones, malas aliadas cuando parece que la cosa se encamina, hicieron el resto.

Ahora es diferente. La moral que había perdido siendo blanquillo, vuelve a hacer su aparición. Javier Ruiz está eufórico, como el resto de los compañeros, esperando que la campaña empiece para ver si es capaz de conseguir ese puesto en la División de Honor que en su tierra se le negó.

### "Darme a conocer"

El calor que hace estos días no achica a Joséito ni a sus discípulos, porque en sesión de mañana y tarde siguen preparándose para los partidos amistosos que darán pie a la temporada de Liga y Copa. Por ello, cuando a un jugador hemos de localizar, el estadio de la carretera de Jaén es nuestro punto de asistencia. No hay problemas en este sentido. Es más, no existen esos problemas ni para entrevistar a todos los miembros de la plantilla en estos días, con el objeto de seguir ofreciendo a nuestros lectores las opiniones de los rojiblancos antes de comenzar oficialmente la campaña, aunque ellos marchen a jugar esos amistosos. Chirri ha sido uno más de ese grupo amable que actualmente forma el Granada.

—¿Dispuesto a lograr el puesto?

—Lógicamente, esta es mi esperanza. Jugar, darme a conocer a la afición y serle útil al Granada, que en definitiva es el club al que me debo totalmente.

—¿Pero cuenta con los otros miembros de la plantilla?

—Todos venimos ilusionados para ser titulares. Ahora se establece una pugna bonita y se lucha de principio a fin para lograr el objetivo. En cuanto a la plantilla le diré que los compañeros son excelentes. Tanto deportiva como amigablemente.

—Háblenos de la parte deportiva.

—Se puede pelear por conseguir la permanencia y de ahí para arriba. Hay chavales jóvenes que mezclados con la experiencia, resultarán bene-

# PROGRAMAS DE RADIO

## LA VOZ DE GRANADA

**PROGRAMA MATINAL.** — 7.55: Apertura y lectura de programas. — 8: España a las ocho. (Servicio informativo de Radio Nacional de España). — 8.30: Buenos días, con música. — 8.50: Antena de la ciudad. (Información local). — 8.55: Actualidad sindical. — 9: Gran matinal, que comprende los espacios: 9.02: Despertar de Granada, con: Saludos amigos. Felicidades. Actualidad en Granada. Horario de trenes y autobuses. Monumentos y museos. Farmacias de guardia y teléfonos de urgencia. Horoscopo. Deportes. — 10.30: Al habla la oficina de colocación. — 10.45: Trabajando y cantando. — 11.15: La mujer y su mundo. — 12: El Angelus. — 11.30: Galas nupciales. — 12.55: Musical joven. — 12.30: Un piso para usted. — 13: Recordando melodías. (Desde las 13.00 a las 21.00 horas, emitimos simultáneamente en OM y FM.).

**PROGRAMA DE MEDIODIA Y SOBREMESA.** — 13.30: Éxitos del microsuro. — 14: Fiesta flamenco. — 14.15: Actualidad sindical. — 14.30: Oadio Nacional de España. — 15: Buenas tardes, Granada, con: Nuestra provincia. Cada día un tema. — Espectáculos. — 15.15: Sobremesa musical. — 16: Concierto: «Scheherazade», de Rimsky-Korsakoff.

**PROGRAMA DE TARDE.** — 17: Tarde musical. — 18.30: Musical Risi. — 19.30: Santo rosario. — 19.45: Bailables para la juventud.

**PROGRAMA DE NOCHE.** — 21: Cita en París. — 21.15: Stop, pare y escuche. — 21.30: Antena de la ciudad. — 21.40: Actualidad sindical. — 21.45: Música inmortal. — 22: Noticias de España. — 22.30: El número premiado. — 22.55: Cita con el Mariachi de Heriberto Aceves. — 23: Estudio 3. — 24: Música para el adiós. — 0.25: Buenas noches Granada. — 0.30: Lectura de programas, despedida y cierre.

## RADIO GRANADA

**PROGRAMA MATINAL.** — 7.50: Apertura y lectura de programas. — 7.58: Matinal, Cadena Ser. — 8: Buenos días, Señor. — Informaciones y reportajes. — Noticias. — El tiempo. — 8.50: El humor. — Cuchi, Cuchi. — 9: Frigo todos los días. — Parece que fue ayer. — 9.30: Tablao. — Paco Ruiz, defectivo privado. — 10: Mañanas musicales de «Radio Granada». — 10: Combinado musical. — 10.30: Éxitos de Sergio Mendes y Brasil 66. — 11: Ritmos de hoy. — 11.30: Ayer fueron éxitos. — 11.45: Canta... afina. — 12: El Angelus desde la basílica de Nuestra Señora de las Angustias. — 12.10: Mediodía, flamenco. — 12.30: Mediodía, Cadena Ser.

**PROGRAMA DE SOBREMESA.** — 13: La hora del aperitivo. — 13: Quien fue quien. — 13.05: Un conjunto famoso... Moedades. — 13.20: Su horoscopo y su música. — 13.25: Stop, pare y escuche. — 13.30: Ritmos de Iberoamérica. — 13.35: Canciones para la playa. — 14: Ritmo atrevido. — 14.10: La bolsa de las canciones. — 14.20: Minutos deportivos. — 14.30: Radio Nacional de España. — 14.58: Guía del espectador. — 15: Concierto para la sobremesa. — 16: Shanghai hotel. — 16.30: Historias extrañas. — 17: Resurrección. — 17.30: La calle del amor prohibido.

**PROGRAMA DE TARDE - NOCHE.** — 18: Programa musical. — 18.30: Las enemigas. — 19: Yo soy aquí. — 19.30: Club de amigos. — 19.58: Guía del espectador. — 21: La hora flamenco. — 22: Radio Nacional de España. — Cupón progneios. — 22.30: Perfil radiofónico. — 22.35: Sol y sombra. — 22.45: Mandorana. — 23: Programa de verano. — 24: Madrugada de Radio Granada. — 1: Edición de madrugada. — 1.15: Continúa madrugada de Radio Granada. — 2: Cierre de la estación.

## RADIO POPULAR

7.35: Apertura y sintonía. — 7.40: Oración matinal. — 7.45: Despertar con música. — 8: Radio Nacional de España. — 8.30: Buenos días, Granada. — 9.30: Desde la Gran Vía, con los siguientes espacios: Invitado de honor. — Palabras para una melodía. — El mercado está así. — Joven, hoy tú no estás sola. — Ayer y hoy. — Cosas de mujeres. — Te habla una mujer. — Club Refrey. — Sólo la verdad. — Caravana de melodías. — 12.30: Equipo 71. — Hablemos de decoración. — Este tiempo nuestro. — 13.30: Granada, Puerta Real. — Meridiano de Granada. — Tal día como hoy. — Una copa y un cante. — Actualidad taurina. Bendición de la mesa. — Noticario de la ciudad. — Radiodeportes. — 14.30: Radio Nacional de España. — 15.05: La tarde es así: Panorama. — Buenas tardes, señor alcalde. — Desde el patio de butacas. — 17: Nuestro concierto. — 18: Rutas del cante. — 18.30: Tiempo de famosos. — 19: Estudio para dos. — 22: Radio Nacional de España. — 22.30: Granada, última hora. — Cupón progneios. — 22.45: El rastro de Dios. — 23.15: Explosión 68. — 23.45: La noche es joven. — 1.20: Buenas noches, Señor. — 1.30: Cierre.

Suscríbese a "PATRIA"

# CARTELERA DE ESPECTACULOS

## CINES DE ESTRENO

### ALIATAR CINEMA

(REFRIGERACION ANGLO)  
... 5 - 7 - 9 y 11 ...  
● ROCIO DUECAL y  
● CELIA GAMEZ  
AYER Y HOY JUNTAS EN  
EN LA REVISTA ETERNA  
"LAS LEANDRAS"  
— Eastmancolor —  
Alfredo Landa - Antonio Garisa  
Isabel Garcés - "Zaza"  
Juanito Navarro...  
= MAYORES 18 AÑOS =

### CAPITOL

Desde las 5, última a las 11  
TE ESPERA LA MUERTE,  
QUERIDA  
— Technicolor —  
PETER VAUGHAN  
STEFANIE POWERS  
(MAYORES DE 18 AÑOS)

### GOYA REFRIGERADO

5 - 7 - 9 y 11  
¡ ÚLTIMO DÍA !  
LA PISCINA  
— Estmancolor —  
(Mayores de 18 años)  
MAÑANA: ¡ Sensacional éxito !  
ASALTO AL "QUEEN MARY"  
Panavisión // Technicolor

### GRANADA

(REFRIGERACION ANGLO)  
... A las 5 - 7 - 9 y 11 ...  
Una película sin precedentes,  
magistralmente interpretada por  
● SIDNEY POITERS  
● y ROD STEIGER  
EN EL CALOR DE  
LA NOCHE  
Technicolor // (May. 18 años.)

### ISABEL La CATOLICA

(REFRIGERACION CARRIER)  
... A las 4,45 - 7,30 y 10,30 ...  
GIGANTE  
— Technicolor —  
● ELIZABETH TAYLOR  
● ROCK HUDSON  
● JAMES DEAN  
● ARROL BAKER  
(Todos los públicos)

### MADRIGAL

SU LOCAL REFRIGERADO  
Estreno Paramount Films  
LAS GATAS TIENEN  
FRIO  
Eastmancolor // Techniscope  
● MARIA ASQUERINO  
● TERESA RABAL  
Las gatas, cuando aman, dejan  
de maullar, bajan del tejado,  
esconden las uñas, ronronean...  
¡ Ya no tienen frío !

### PALACIO DEL CINE

(REFRIGERADO)  
... A las 5 - 7,30 y 10,15 ...  
Aquellos chalados en  
sus locos cacharros  
— COLOR DE LUXE —  
● SARAH MILES  
● STUART WHITMAN  
(TODOS LOS PUBLICOS)

### REGIO

(REFRIGERADO)  
Desde las 5, última a las 11  
CORRE, CUCHILLO,  
CORRE  
EASTMANCOLOR  
● TOMAS MILLIAN  
● LINDA VERAS  
(Mayores de 18 años)

## PRIMERA PELICULA "COMPLETA" DE GUERIN

EN CORDOBA SE INICIO EL RODAJE DE "DECIR  
TE QUIERO" ("PERVERSION"), CON LUCIA  
BOSE, ORNELA MUTI Y GLENN LEE

EL REALIZADOR SEVILLANO DEBUTO COMO UNO DE  
LOS TRES EPISODIOS DEL FILME "LOS DESAFIOS"

A Claudio Guerin le conoce el público por su labor en televisión y teatro, prácticamente. Sin embargo, espiritualmente o vocacionalmente, está más estrechamente vinculado al cine. Hace tres años, debuto como realizador profesional, responsabilizándose de uno de los tres episodios que componen el film titulado "Los desafíos", que produjo



LUCIA BOSE

Elías Querejeta. Los otros fueron firmados por Erice y Egea. La película, además de una acogida poco habitual para las películas nacionales, obtuvo la Concha de Plata en el Festival Internacional del Cine de San Sebastián. Guerin Hill, que es sevillano y que debe andar por los treinta y dos años, ha iniciado el rodaje de la primera película que le tendrá a él por absoluto responsable, por autor. El rodaje se ha comenzado en Córdoba y la película se titula "Perversión".

### QUIEN ES GUERIN

Claudio Guerin realizó estudios de Comercio y Filosofía y Letras antes de entregarse, sucesivamente a trabajos de publicidad, periodismo, radio. En Madrid se matriculó en la Escuela Oficial de Cinematografía, donde obtuvo el diploma de director, tras realizar un brillante ejercicio final de carrera titulado "Luciano" que sorprendió por su poder crítico y equilibrio. Durante sus estudios en la Escuela Guerin ejerció la crítica en diversas publicaciones. Ha realizado varios documentales, pero, para mí, el más atractivo, aunque no se firmara en los créditos es "Granada según la noche de los jardines de España", donde pone de manifiesto su buen gusto y sentido del ritmo. Con "Los desafíos", Guerin se adentró, definitivamente en el plano indus-

trial, profesional. Y, a pesar del buen paso de la película a su paso por los locales comerciales, en tres años, por lo visto, no ha encontrado una oportunidad seria de dar continuidad a la carrera iniciada en tan atractivo punto. Por eso intensificó su labor en televisión y en el teatro. Ahora con "Perversión" acepta la responsabilidad de dirigir un tema frágil, comprometido y nada sencillo: el nacimiento del amor, el nacimiento de cada amor... La película, definitivamente se titulará "Decir te quiero", aún considerando todos los riesgos que acarrea escribir en torno a un proyecto cinematográfico "definitivamente". Es una historia joven, con valores o dificultades de siempre, que han escrito Leonardo Martín, Miguel Rubio y el propio Guerin que, repito, se va a jugar a una sola carta — esta película — mañana inmediato de su carrera. Aquí, sobre estas líneas, no es posible entrar en definiciones de profesión o intenciones acerca de la pretendida significación del film. Tiempo habrá de hacerlo.

### LOS PROTAGONISTAS

Ornela Muti, la italiana seleccionada por Guerin como protagonista de su película tiene, sólo dieciséis años. Y es una de las revelaciones del cine italiano en los últimos años. Tiene un aire de ingenua indefinible por la atracción que despiertan sus ojos verdes y su figura joven. Ha intervenido ya en tres películas, "El sol en la piel", "Nosotros, solos" y "La esposa más guapa". Ornela tiene un claro poder atractivo. Veremos luego si, además, es buena actriz.

Con ella van en el reparto Glen Lee, Lucia Bose y Luis Dávila, que ha regresado de Argentina para proseguir su carrera cinematográfica española. Lucia, desde su reincorporación a las actividades profesionales con el "Nocturno 29" de Pedro Portabella, encadena un film con otro y es, lo dicen los números, una de las actrices más solicitadas en España e Italia. En la película de Guerin interpretará el papel de madre de Ornela Muti, un ser indeciso entre la conveniencia y el amor. Glen Lee, que ha rodado con Fons, al lado de Emma Penella y Franco Chitli "La primera entrega" presentarán en la próxima edición del Festival de Venecia su película "Arde", que ostentará la representación de México. Esta es la primicia de "Perversión" o "Decir te quiero", el largometraje del que Guerin se ha de responsabilizar totalmente. Durante cincuenta días, estarán en Córdoba, a solas con la película.

JUAN JOSE PORTO  
(Pyresa)

CONDUCTOR: No pares tu vehículo en doble fila, pues con ello reduces la fluidez del tráfico en un tanto por ciento muy elevado.

## Cine de Reestreno

### GRAN VIA 5, 7, 9 y 11

¡ Hoy, último día !, de la divertidísima comedia en Techniscope-Technicolor, LAS PANTEKAS SE COMEN A LOS RICOS, por Fernando Fernán Gómez y Gracita Morales. (Mayores 18 años.) ● Mañana, en Techniscope - Technicolor: LOS HEROES ESTAN MUERTO.

## ARTE Y ENSAYO

### PRINCIPE

CERRADO HASTA EL  
DIA 1 DE SEPTIEMBRE

## Programa de Televisión



### PROGRAMA DE SOBREMESA - 1.45:

Carta de ajuste: La Pandilla. — 2: Apertura y presentación. — 2.02: Sobre la marcha. — 3: Noticias a las tres. — 3.25: La tribu de los Brandy. Hoy: «El teléfono». En la familia Brady se plantea la necesidad de un nuevo teléfono. El padre de la familia no consigue tratar sus asuntos, ya que todos lo hacen constantemente por el teléfono que tiene actualmente. — 3.50: Con vosotros. Presentación, concurso y comentarios sobre el libro: «El nuevo París y baladas», de J. W. Goethe. — Furia. Hoy: «Doble pesca». Los niños van de pesca; encuentran a otros dos pescadores, que demuestran muy poca experiencia. Pronto averiguan que se trata de dos ladrones de joyas que busca la Policía. Un truco hábil da al sheriff oportunidad de detenerlos. — El escuadrón diabólico: «Aeroplano a la escuadrón». Diversas historias, en las que destaca la persecución de un palomo en distintos lugares geográficos, por un avión especial. — 4.50: Despedida y cierre.

### PROGRAMA DE TARDE - 7.15:

Carta de ajuste: Vicente Spoterri dirige Albéniz. — 7.30: Apertura y presentación. 7.35: Camino de Santiago. Programa religioso que escribe y dirige el Rvdo. Padre José A. de Sobrino. — 8: Dibujos animados: «Rocky y sus amigos», número 17. — 8.10: Buenas tardes. — Una revista en imágenes.

### PROGRAMA DE NOCHE - 9:

Nota. Capítulo VII). Hoy: «Enrique de La gardere. — 9.30: Telediario. — 9.55: Los españoles. Hoy: «Misiones y encomendadas» (Misioneros de hoy). En la actualidad se cuentan 18.000 españoles diseminados por todo el mundo en su labor misionera. Una mayoría de ellos son mujeres y predominan también los jóvenes. Este espacio es un inventario de nuestros efectivos misioneros de hoy, un relato de su formación integral y una charla con muchos de ellos, hombres y mujeres, jóvenes y adultos, sacerdotes y seculares. — 10.25: El cine. Hombres del Oeste. Hoy: «Historia de un condenado» (1953). Texas, 1896. J. W. Hardin cuenta la historia de su vida: Miembro de una honrada familia de Texas, una serie de desgraciados incidentes le obligan a matar en defensa propia, lo que le pone al margen de la ley. — 11.50: Veinticuatro horas. — 0.10: Despedida y cierre.

## UN DOMINGO EN LA ALHAMBRA

(Viene de la pág. dieciséis)

A la entrada, una nevera de cocacolas y fantas. está de lo más solicitada. El que las vende me dice, que se le están terminando pues los excursionistas por la hora que es se llevan las bebidas para acompañar las tortillas y los bocadillos. La música se mezcla con las voces. Cada transistor con la canción de moda, con la canción del verano. Pero también hay guitarras, grupos de chicos y chicas, que bajo los árboles, canturrean, charlan, se rien. Todo un ambiente veraniego en el cante de los Mártires.

Cuando empezamos a bajar parece que los coches han aumentado, fieles a la cita de la comida. Creo que estas personas han tenido un buen acierto cambiando la arena y la playa, por los árboles y la sombra. También sin necesidad de ponerse en carretera, se puede pasar un buen domingo en Granada. La Colina Roja es un sitio ideal, para saborear el verano. La Alhambra, llena de sombras y de frutas, ofrece esos atractivos para disfrutar del día de fiesta. Y si los niños juegan a los barquitos por el agua que baja de la Alhambra, no creo que sea por añoranza de mar.

ASUNCION VALDES

EL MEJOR "souvenir" de su viaje: un libro español

### POR PRIMERA VEZ EN LA PANTALLA

COMO SON Y COMO AMAN  
LAS ESPAÑOLAS DE HOY  
HOY, UN ESTRENO SORPREN-  
DENTE DE PARAMOUNT FILMS  
— EN EL —

## MADRIGAL

### Las gatas tienen frío

Eastmancolor ● Techniscope  
Maria Asquerino - Teresa Rabal  
Laly Soledad - María Motez  
María Luisa Sanjosé, etc.  
Hasta que se encuentran el amor...  
las gatas tienen frío

# ANUNCIOS POR PALABRAS

## ALQUILERES

Se alquilan dos chalets amueblados en Castell de Ferro (Granada). Razón. Cámara Oficial Propiedad Urbana o Km. 16 1/2 entre Calahorra - Castell.

## ÓPTICAS

**BOLDAN** Óptico. Laboratorio fotográfico. Prismáticos, relojería. Navas, 2. Recogidas, 25.

**ÓPTICA - Relojería Roldán.** Gafas graduadas, Navas, 2 y Recogidas, 25.

## VENTAS

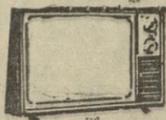
**PISO** libre terminado y locales comerciales, junto a Recogidas. Construcciones Alcázar. Teléfono 251904.

Anúnciese en **PATRIA**

# A. CALLEJAS

INSTRUMENTOS MUSICALES y TV

DISCOS y MUSSICASETTES



DISTRIBUIDOR OFICIAL DE

**ZENITH**

Joaquín Costa, 3 Tlf. 224964

**CUPON PRO CIEGOS**  
**SORTEO 243 A YER**

NINGUN artículo usado podrá venderse, según lo dispuesto en la legislación vigente, a mayor precio del 80 por 100 del señalado en la tasa.

A NUESTROS LECTORES Y ANUNCIANTES DE LA PROVINCIA

Para su mayor comodidad pueden solicitar la suscripción a nuestro periódico, por medio del correspondiente.

Igualmente pueden encomendarle sus anuncios.

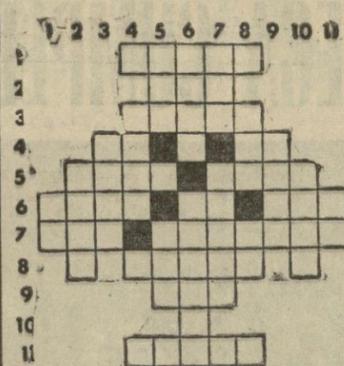
¡Malagueño!

El periódico de Málaga.

**SUR**

se vende en GRANADA

# CRUCIGRAMA



**HORIZONTALES.** — 1: Vaso sagrado; 2: Artículo determinado; 3: Repetir; 4: Nombre de letra. Pronombre; 5: Itinerario. Tomar; 6: Dolor. Interjección. Pronombre posesivo; 7: Nombre de mujer. Defiende en juicio; 8: Arácnido de abdomen sentado; 9: Unión o enlace; 11: Sobrio, moderado.

**VERTICALES.** — 1: Familiarmente, padre; 2: Mamífero cérvido rumiante; 3: Cama pequeña; 4: Letra griega; 5: Nombre árabe. Adverbio; 6: Pavimento; 7: Canción canaria. Atasca; 8: Gorro militar. Símbolo químico; 9: Situada; 10: Sin pulimento, tosco; 11: Preposición.

Solución al anterior:

**HORIZONTALES.** — 1: Aviso; 2: zo; 3: Asará; 4: As. Sa; 5: Afin. Pi; 6: Osar. To. Ara; 7: San Mesa; 8: Señal; 9: Sir; 11: Tropo.

**VERTICALES.** — 1: Os; 2: Asaz; Afán; 4: Asir; 5: Vas. Mes; 6: zar; 7: Teñido. Sor; 8: Así. Al; 9: Atad; 10: Aros; 11: As.

## La compañía Lope de Vega cumple sus bodas de plata

(Viene de la pág. última)

una ciudad como Viena, por ejemplo.

—¿Y la afición? ¿Cómo anda la afición?

—La Antología ha sido una conmoción entre el público. Muchos espectadores se mostraban orgullosos de que España tuviese un género lírico tan valioso y tan atractivo a la vez. No cabe duda de que el sistema "Antología" podrá aplicarse a recoger la obra completa de un autor, por ejemplo, con lo cual se darían a conocer piezas de obras musicales que no resisten hoy una revisión. Ello no excluye ni mucho menos el propósito de representar zarzuelas completas tal y como fueron escritas por sus autores. Pero a mí me ha parecido más conveniente captar al público con una Antología y después ir ofreciendo todo nuestro gran repertorio, rodeado eso sí, de todos los alicientes y medios técnicos y artísticos posibles.

—Entonces se puede hablar de crisis en la zarzuela sólo en términos artísticos.

—Cuando hay calidad y acierto la palabra crisis hay que desterrarla por completo. Hay que tener buenos cantantes, buena orquesta, buen ballet...

### Nuevo programa

Nueva temporada, nuevo programa. Si antes fue la Antología ahora será... ¿Qué será?

—Un homenaje al maestro Amadeo Vives por conmemorarse el centenario de su nacimiento. Todavía no sé si hacer una antología de sus muchas obras, casi desconocidas, o una revisión de "Doña Francisquita". Me he traído aquí una gran cantidad de material, la mayoría de obras no editadas en discos y cuyo conocimiento me interesa bastante antes de tomar una determinación, que por otra parte, positivamente la tome aquí.

Hablando se nos ha ido el santo al cielo como vulgarmente se suele decir. Tamayo está de descanso y no queremos robarle más tiempo, así que le dejamos en compañía de la familia. En el jardín me acuerdo de un detalle de su granadinitismo. Todas las informaciones que vienen en los programas de la Compañía "Lope de Vega" comienzan así: "La Compañía "Lope de Vega" que nació en Granada como consecuencia de un teatro universitario..."

JUAN JOSE CARRASCO

"MAS VALE tarde que nunca es la idea que todos debemos inculcar en los adultos que creen que ya no están en edad de aprender a leer y escribir."

# AGENDA DE URGENCIA

## HORAS DE VISITA A LOS MONUMENTOS Y MUSEOS

### Monumentos

**Visitas a la Alhambra y Generalife**  
De nueve de la mañana a ocho de la tarde.

**Alhambra iluminada:** De nueve a doce de la noche, todos los martes, jueves y sábados y siempre que haya un número mínimo de 25 personas y se adquirieran los billetes antes de la una de la tarde del día en que se vaya a visitar, siendo el precio del billete igualmente de 50 pesetas por persona.

**Catedral y Capilla Real:** De 11 a 1 y de 3,30 a 6,30.

**Cartuja:** De 10 a 1 y de 4 a 6.

**San Jerónimo:** Iglesia, de 10 a 1 y de 3 a 6. Monasterio en restauración.

**Basílica de San Juan de Dios:** De 10 a 1,30 y de 4 a 7.

**Santa Isabel la Real:** De 11 a 8 y de 3 a 6.

**Santo Domingo e Iglesias Barrocas:** De 11 a 1 y de 3,30 a 6.

**Basílica de la Virgen de las Angustias y Tesoro:** De 11 a 2 y de 3,30 a 6.

**Baños Arabes:** De 9 a 6 de la tarde.

**Corral del Carbón:** De 10,30 a 1,30 y de 3 a 7.

**Casa de los Pisas:** De 10,30 a 1,30 y de 3 a 7.

**Palacio de Daralhora:** De 10 a 6 de la tarde.

### Museos

**Palacio de Carlos V:** Museo de Bellas Artes. De 10 a 1 y de 4 a 6.

**Palacio de Carlos V:** Museo Arqueológico de la Alhambra. De 9,30 a 2 y de 3,30 a 7. (Cerrado los domingos y lunes por la tarde).

**Catedral:** Museo Catedralicio. De 11 a 1 y de 3,30 a 6,30.

**Casa de Castril:** Museo Arqueológico provincial. De 10 a 2 y de 4 a 6. (Cerrado los domingos por la tarde).

**Museo - Abadía del Sacre Monte:** De 11 a 1 y de 4 a 7.

**Museo de la Casa de los Tíros:** De 10 a 1 y de 4 a 7. — Hemeroteca: De 9,30 a 1,30.

**Casa de Falla:** De 10 de la mañana a 1 de la tarde y de 4 a 8.

### Provincia

**Baza:** Colegiata. De 10 a 1 y de 4 a 7.

**Guadix:** Catedral y Museo. De 10 a 1 y de 5 a 6.

**La Calahorra:** Castillo - Palacio. De 11 a 6 de la tarde.

**Montefrío:** Iglesia de la Encarnación. De 11 a 1 y de 4 a 6.

### Oficinas de información

**Oficina de Información de Turismo:** Casa de los Tíros (teléfono 221022). De 9,30 a 2 y de 4 a 7 (Domingo de 9,30 a 2).

**Festival de Música y Danza:** Palacio de la Madraza (teléfono 225201). De 5 a 7.

**Cursos de extraneros:** Facultad de Letras (TL 222684). De 4,30-6,30.

### TELEFONOS

**COMERCIOS** ..... 233222  
**CASA DE SOCORRO** ..... 221263  
**HOSPITAL CIVICO** ..... 231885  
**SEGURIDAD SOCIAL (urgencia)** ..... 222222  
**POSTIGO VELUTTI** ..... 222252

### URGENTES

**POLICIA** ..... 250100  
**POLICIA MUNICIPAL** ..... 221500  
**POLICIA ARMADA** ..... 222863  
**GUARDIA CIVIL** ..... 221439  
**Compañía Sevillana de Electricidad** ..... 221468

### LINEAS DE AUTOBUSES INTERURBANOS

Granada a	Salidas Granada	Granada a	Salidas Granada
Albaldón	16,00 horas	Málaga	8,00 horas
Albuñuelas	18,30 "	Málaga	16,00 "
Alcaudete	6,45 "	Málaga	18,45 "
Alegrinejo	17,00 "	Montefrío	19,00 "
Almuñécar	7,30 "	Motril (enl. Almería)	8,00 "
Almuñécar	17,00 "	Motril	13,00 "
Almuñécar-L. Herradu	17,30 "	Motril (enl. Almería)	15,30 "
Baneta	13,00 "	Motril - Castell de F.	18,00 "
Caracheleto	18,00 "	Orgiva	10,30 "
Castillo Tajarja	13,00 "	Orgiva	19,00 "
Sánchez	13,30 "	Pinos del Valle	14,00 "
Berja	13,00 "	Guájar Faragüt	18,15 "
Córdoba por Baena	7,30 "	Priego	17,30 "
Córdoba por Baena	15,30 "	Salar	13,15 "
Córdoba por Rute	7,15 "	Salar	18,45 "
Jaén	10,45 "	Sevilla	7,30 "
Jaén	17,00 "	Sevilla	15,30 "
Castillo Tajarja	19,00 "	Siles	7,00 "
Jayena - Jatar	18,30 "	Ugíjar	8,30 "
		Zafarraya	18,00 "

### HORARIO DE TRENES

Destino	Salida-Granada	Procedencia	Llegada-Granada
ALGECIRAS PUERTO taf 2º y cafetería. Diario (Combinación en Bobadilla para Málaga y Sevilla). Llegada. 14'10. Salida .....		MADRID expreso 1º 2º y camasa. Salida. 22'15. Llegada.	8'00
VALENCIA ter 1º 2º y cafetería Diario (Via Murcia-Alicante-La Encina) Llegada. 20'05. Salida .....	8'30	ANTEQUERA ferrobús Diario. Salida. 6'05. Llegada .....	8'25
ILLORA ferrobús. Lunes y siguientes a festivos. Salida. 9'20. Llegada .....		ILLORA ferrobús. Lunes y siguientes a festivos. Salida. 9'20. Llegada .....	9'50
ILLORA ferrobús. Lunes y siguientes a festivos. Llegada. 9'15. Salida .....	8'35	BAZA automotor 2º Diario. Salida. 7'15. Llegada .....	10'15
ALGECIRAS ferrobús. Diario. (Combinación en Bobadilla para Málaga, Córdoba y Sevilla). Llegada. 19'25. Salida .....	8'45	MALAGA taf 2º y cafetería. Diario. Salida. 7'40. Llegada.	11'00
LOJA ferrobús Diario Llegada. 14'35. Salida .....	12'10	ALMERIA taf 2º y cafetería. Diario. Salida. 7'20. Llegada.	11'35
MADRID ter 1º 2º y cafetería Diario Llegada 21'35. Salida .....	13'00	LINAERES - BAEZA ferrobús 2º Diario. (recorre viajeros procedentes de Madrid). Salida. 7'55. Llegada .....	12'10
SEVILLA taf 2º y cafetería. Diario (Combinación en Bobadilla para Málaga y Córdoba) Llegada 22'18. Salida .....	13'30	SEVILLA taf Diario 2º y cafetería (Toma en Bobadilla viajeros de Córdoba y Málaga) Salida. 7'45. Llegada ...	12'50
ALMERIA taf Diario 2º y cafetería. Llegada 22'36. Salida .....	17'30	LOJA ferrobús Diario Salida. 14'40. Llegada .....	15'50
LINAERES - BAEZA ferrobús Diario (Enlaza en Linaeres Baeza con trenes para Madrid y Sevilla) Llegada 22'55. Salida .....	18'15	BARCELONA expreso 1º 2º y cafetería (Via Valencia, Alicante y Murcia) Salida. 16'50 día anterior Llegada ...	17'15
MALAGA taf 2º y cafetería. Diario Llegada 22'00 Salida BAZA automotor 2º Diario Llegada. 22'20. Salida .....	18'35	ALGECIRAS ferrobús 2º Diario (Toma en Bobadilla viajeros de Sevilla Córdoba y Málaga) Salida. 10'45. Llegada .....	18'05
ANTEQUERA ferrobús Diario Llegada 22'20. Salida .....	19'00	MADRID ter 1º 2º y cafetería Diario Salida. 13'00. Llegada .....	20'00
MADRID expreso 1º 2º y camasa Diario Llegada 8'00 Salida .....	20'00	VALENCIA ter 1º 2º y cafetería Diario (Via La Encina-Alicante-Murcia) Salida. 9'35. Llegada .....	21'20
	22'30	ALGECIRAS taf 2º y cafetería. Diario (Toma en Bobadilla viajeros de Sevilla y Málaga) Salida 15'45. Llegada .....	22'00

### FARMACIAS DE GUARDIA

Farmacias que estarán de guardia hasta el próximo sábado desde las 9,30 de la mañana a las 11 de la noche son las correspondientes al turno tercero: Carrera del Genil 40; Reyes Católicos 13 (Plaza del Carmen); Marqués de Falces 3; Plaza Nueva 2; Mesones 30; Molinos 32; Recogidas, 48 (frente al cine Capitol); Plaza de Cardenal Cisneros 7 (Cercado Bajo de Cartujá); Jesús y María 13; Acera de San Ildefonso 26; Gaviota, 1 (barrio de los Pajaritos); Andrés Segovia, bloque 3 (Ciudad Jardín); Obispo Medina Olmos 32 (La Chana); Emperatriz Eugenia 40 (antes prolongación Gran Capitán); Calle Arabial (Zaidín) y Primera Transversal Avenida de Madrid (Edificio "Elvira").

Servicio nocturno: Farmacias que estarán de guardia esta noche desde las 11 a las 9,30 de la mañana: Reyes Católicos, 13; Molinos, 32; Gaviota, 1 (Barrio de los Pajaritos) y Camino de Ronda, 33.

# EMPEORA EL TIEMPO

**MADRID, 2. (PYRESA).—**Durante el día de hoy ha habido abundancia de nubes en Galicia, Cantábrico, Duero y cabecera del Ebro, donde se registraron precipitaciones débiles o inapreciables. En el resto de España el cielo estuvo despejado o parcialmente nublado, y las temperaturas han continuado descendiendo, aunque todavía Murcia registró 38 grados de máxima. Después de esta población las capitales más calurosas fueron Albacete, Sevilla, Córdoba y Jaén, con 35 grados; Zaragoza, Lérida, Granada y Málaga, con 34; y Madrid, Guadalajara, Ciudad Real y Huesca, con 32, valores estos, como vemos, considerablemente más bajos que los que teníamos cuando acabó la semana. En cuanto a la mínima, la más baja de las capitales de España la registraron León, Salamanca y Avila, con 10 grados.

### INFORMACION TECNICA Y PRONOSTICO

Los mapas previstos para mañana al mediodía, dan una borrasca al Sur de Inglaterra, con una vaguada que se extiende hacia el Sur y cubre toda la Península. Con esta situación, la atmósfera deberá sufrir un intenso proceso de inestabilización y empeorar el tiempo en forma notable, a la vez que se acentuará el descenso de la temperatura. Mañana tendremos cubierto en Galicia y Cantábrico, con chubascos de lluvia y fenómenos tormentosos en Vascongadas. También tendrán cielo cubierto y chubascos, aunque en su mayoría de origen tormentoso, en la cabecera del Ebro y Norte de esta región. En el resto de la cuenca del Ebro y Cataluña se registrarán chubascos y fenómenos tormentosos. En Extremadura, comarcas del Norte de Andalucía y meseta inferior, nubosidad variable, con riesgo de núcleos tormentosos dispersos. En el litoral mediterráneo habrá empeoramiento por la mañana, mejorando por la tarde, pudiendo registrarse algunas tormentas sueltas. En Baleares, poco nublado por la tarde, y en Canarias, buen tiempo.

### PRONOSTICO MARITIMO

Gran Sol, Vizcaya, Cantábrico, Finisterre y San Vicente, Noroeste fresquito a fresco, con fuerte marejada; San Vicente y Canarias, Norte bonancible, con marejada; Palos, Baleares, Alborán y León, vientos flojos del tercer cuadrante, con mar rizada.

### TEMPERATURAS EXTREMAS EUROPEAS

Oslo, 16 grados de mínima, 23 de máxima; Estocolmo, 12 y 25; Londres, 14 y 21; Amsterdam, 15 y 22; Berna, 10 y 31; Bruselas, 15 y 25; Copenhagen, 15 y 23; París, 14 y 25; Berlín, 17 y 31; Hamburgo, 16 y 26; Bonn, 14 y 28.

### MAXIMA: 34'2 GRADOS

Datos del Observatorio de Armilla. — Temperaturas, 19 grados, a las ocho de la mañana; 32, a las dos de la tarde; 31,6, a las siete de la tarde. Presión en milímetros, 702,7, a las ocho de la mañana; 702, a las dos de la tarde; 701,4, a las siete de la tarde. Humedad relativa, 46 por 100, a las ocho de la mañana; 17 por 100, a las dos de la tarde; 15 por 100, a las siete de la tarde. Temperatura máxima, 34,2 grados, a las 3,10 de la tarde; mínima, 15,4, a las 7,10 de la mañana; media, 24,8. Viento, 262 kilómetros de velocidad, en las 24 horas. Dominante, N. O. Sol, sale a las 6,20 de la mañana; se pone, a las 20,21.

Pronóstico. — Buen tiempo, cielo despejado, viento flojo y temperaturas sin cambios notables.

Mejor con un libro



# XXV AÑOS LLEVANDO EL TEATRO POR CUATRO CONTINENTES LA COMPAÑIA LOPE DE VEGA CUMPLE SUS BODAS DE PLATA

● SE NECESITA UNA LEY DEL TEATRO QUE LO CONSIDERE COMO VEHICULO DE CULTURA

● LA TRADICION TEATRAL EN NUESTRAS CIUDADES SIGUE SIENDO UNA REALIDAD

● ENTREVISTA CON PEPE TAMAYO

COMO todos los años, como casi en todas las estaciones, José Tamayo viene a "descansar" a Granada, a su Granada, como él orgullosamente dice. En estas breves vacaciones estivales, encerrado en un bonito y tranquilo chalet, Tamayo perfila, estudia y hace la programación de la temporada invernal. En tan sólo un mes y con unas horas de trabajo diario "monta" los espectáculos de tres compañías: la "Lope de Vega", la lírica "Amadeo Vives" y la del "Bellas Artes".

Su "sancta sanctorum", su lugar de trabajo, es su despacho. En el ambiente flota como un nenúfar en el agua, el teatro.

En la condición de amigo, que no de informador, he ido a visitarle, a robarle unos minutos, en la práctica unas horas, para saber los proyectos que tiene, como se va a presentar la próxima temporada.

A la entrada de la casa, hay un objeto familiar para muchos granadinos. Es ni más ni menos que el piano que existía en el "fallido" Teatro Cervantes. La de recuerdos que suscitará para muchos este piano que, encerrado ahora, espera rejuvenecerse en el tónico tiempo con las manos de los técnicos.

—Lo tengo aquí en casa —me dice Tamayo— para escuchar algunas composiciones de zarzuela que no se han grabado en disco.

## XXV años de teatro

La casualidad, el azar, hizo que el mismo día en que iba a realizar esta entrevista me enterase a través de la Prensa que había quedado desierto el concurso convocado por Información y Turismo para la realización de la Campaña Nacional de Teatro 1971-72, o sea la IV Campaña. Desde que comenzaron estas expansiones culturales, teatrales, por provincias, la Compañía "Lope de Vega" no había faltado ni un año. Sin embargo este... ¿Qué ha pasado este año?

—Pues nada. Sencillamente que he deseado que la próxima temporada la "Lope de Vega" actúe en Madrid tras varios años de ausencia. Ello no quiere decir que desechemos la idea de volver a futuras campañas. También se ha hecho para celebrar los XXV años de existencia de la compañía.

Es un hecho insólito que una compañía alcance, sin perder su continuidad ni sus exigencias artísticas, veinticinco años cosechando triunfos, verdaderos triunfos repartidos en España, América, África y en sus salidas a Festivales Internacionales europeos.

—¿Hay preparado algo especial para esta conmemoración?

—En Madrid, el estreno de "Luces de Bohemia" de Valle-Inclán, que ya conoce el público de provincias a través de la Campaña. También quisiera venir a Granada con "Divinas Palabras".

—¿En alguna época determinada?

—A ser posible en el Corpus o para los Festivales, porque se trata de un gran empeño. El montaje de la obra requiere una gran cantidad de medios.

Aunque Tamayo no me lo ha dicho, sé que está trabajando en la preparación de un hermoso libro que será prologado entre otras personas por Antonio Fernández Cid y en el que se recogerá con fotografías y pequeñas notas toda la labor realizada por la compañía en esos veinticinco años. Una compañía por la que han pasado se puede decir que el noventa por ciento de los actores que hay en nuestro país; en la que se han formado cientos de actores; de la que han salido grandes actores. En la mesa de su despacho, en una esquina, se amontona todo el material fotográfico. Una labor bastante difícil ésta de elegir, me dijo.

## Las campañas nacionales

El éxito alcanzado por la III Campaña Nacional de Teatro quedó bien patentizado en la exposición de cifras y datos que de ella hizo el señor Sánchez Bella, ministro del departamento. Pero queremos saber por José Tamayo cómo ha ido ésta.

Se puede decir que bien. Simplemente bien. Y eso es ya un triunfo cuando, como en este caso, llevábamos un repertorio de tan alta calidad. He de consignar con la natural alegría que Granada fue la ciudad que mejor respondió de toda España, cosa que para mí ha constituido una verdadera satisfacción.

—Al cabo de tres campañas, ¿cuál es la impresión que has sacado de las mismas?

—Hay necesidad de ellas. El público de las ciudades e incluso de pueblos insospechados ha respondido con verdadera ansia de ver teatro y el de algunos sitios de conocerlo por vez primera, al menos al buen nivel que lo ofrecen las Campañas. Al cabo de estas tres campañas puedo asegurar que la tradición teatral en nuestras ciudades sigue siendo una auténtica realidad.

## El horario y la función única

Hablar a estas alturas de la función única constituye casi un tópico. Es un tema manido que no por esto deja de ser interesante. Cada día más, los actores exigen como condición indispensable para llevar a cabo su labor escénica la fórmula de la función única. Es más, hay discrepancias entre ellos mismos sobre este tema. Hace unos días, Al-

berto Closas se mostró partidario de esta fórmula y algunos compañeros dijeron que lo único que hacía era soliviantar a los demás.

—De momento, me parece impracticable la función única porque existe un público de tarde y otro de noche. Ello obedece al horario español. Si este horario con el tiempo evolucionase y llegase a imponerse como en el resto de Europa, sería aconsejable e incluso conveniente la función única y dos funciones los jueves, sábados y domingos.

—Resultado curioso —me continúa diciendo— que Alberto Closas, para contestarte al ejemplo que me has puesto, abogue tanto por la función



La Compañía "Lope de Vega", durante una representación de "Divinas Palabras", de Valle-Inclán, la obra que posiblemente veamos en Granada durante el verano próximo.

única, justamente cuando ha dejado de bajar voluntariamente en el teatro como actor, en el cual hacía como todos sus compañeros las dos funciones con el consabido descanso de una función por semana.

—Como es lógico, la función única acarrea, trae aparejada, una serie de inconvenientes de tipo económico.

—Efectivamente. Es necesario subir el precio de las entradas y bajar los impuestos. Ya con las dos funciones, el teatro está absolutamente necesitado de una Ley del Teatro para que éste sea considerado como un vehículo de cultura en vez de como torpemente se le considera oficialmente como una industria con

todos los gravámenes y ninguna de las ventajas.

## La zarzuela

Desde hace unos años, el ministerio de Información y Turismo está volcando su interés hacia el género lírico, el glorioso género lírico español. Se hicieron unas películas que se dieron por televisión y luego en las salas de exhibición; ahora se ofrecen antologías y en proyecto hay más películas. Esto constituye un ejemplo de ello.

Sobre la zarzuela hay, aplicando terminología taurina, división de opiniones. Para unos está pasada de moda, así opinan los más jóvenes;

los otros, los que pasaron la barreira de los cuarenta, dicen lo contrario. ¿Quién lleva la razón? ¿Está todavía vigente la zarzuela? Los interrogantes se abren a cada paso. José Tamayo ha cumplido su primer año como director de la Compañía Lírica Nacional del Teatro de la Zarzuela. ¿Cómo ha sido el balance?

—Fenomenal. Se han superado los cálculos más optimistas. Si el público responde en el futuro en la medida en que lo ha hecho con la Antología que hemos presentado en esta primera temporada, nos podríamos a nivel de teatro lírico de

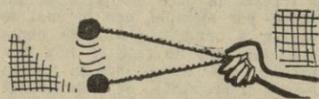
(Vuelve a la pág. anterior)



JOSE TAMAYO

## CINCO NOTICIAS BREVES DE GRANADA

### El juego de las bolitas

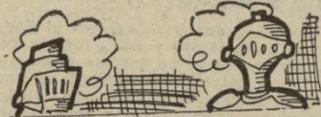


ESTA de moda y por lo visto cuando una cosa está de moda hay que pagarla bien, aunque bien mirada la tal cosa no valga más allá de cinco pesetas. Nos referimos a ese juego que ahora practican todos los pequeños, que consiste en dos bolitas de plástico unidas por sendos cordones a unas anillas también de plástico al objeto de hacerlas girar y que choque una con otra y lograr —ahí está el arte— lo más rápidamente posible un tableteo parecido al de una ametralladora en funciones. Aparte de lo poco bonito, es que se vende a treinta y cinco pesetas el jueguito. Verdad es que hay más baratos, pero de veinte pesetas no bajan. Y en verdad que no valen un duro. La moda, que hay que pagarla.—S.

### Guardianes de hierro

MUCHOS visitantes de la Diputación se han llevado la sorpresa de contemplar, en el distribuidor de la planta superior del palacio de Bibataubin, dos hermosas armaduras de los antiguos guerreros. Pero completísimas: con su penacho y su cresta, con casco, gorguera, peto, coraza, bragueta, escarcela, cota de malla, soleta y punta. Y todo lo demás. Lanza en ristre, una a cada lado de la puerta de la presidencia han dotado aquel lugar de un noble aspecto.

De todas formas, las armaduras



no quieren decir que la Corporación sea dura, fría e inatacable. Pero sí que es luchadora, ríaca y firme.—K.

### Turista con hambre

EN un restaurante popular, de cuarenta pesetas el plato combinado, uno de los muchos turistas que allí comen, digería con ansia un succulento escalope con patatas. Con el panecillo empuñado en una mano, masticaba con enorme rapidez los trozos de carne que le quedaban en el plato. Cuando los acabó, el camarero le preguntó qué quería de postre, el turista no se enteró demasiado y dijo en un español no demasiado inteligible: "Si, ya he acabado". El camarero volvió a preguntar: ¿Qué quiere de postre?



Entonces el extranjero, como quien hace lo más normal del mundo, dijo: "Paella". El joven camarero que le atendía no daba crédito a lo que acababa de oír, pero por aquello de no molestar al cliente, le sirvió otro

plato de paella. Y lo más curioso es que se la tragó sin dejar ni un grano de arroz.—J. B.

### Obras de Corporaciones locales



PARECE que el Ayuntamiento y la Diputación, la Diputación y el Ayuntamiento, se han puesto de acuerdo para hacer ciertas reformas en sus respectivos inmuebles. En el Ayuntamiento se están ahora colocando unos zócalos de madera en el ancho pasillo que conduce a la Alcaidía.

En la Diputación se han echado abajo las dependencias y oficinas de la planta baja y aquello tendrá dentro de poco un nuevo aspecto y hasta será más funcional. Está visto que hay que renovarse, o morir.—K.

### Lorca, siempre vivo



EN el último número de "Los domingos de ABC" aparece un reportaje firmado por José María Moreiro sobre Federico García Lorca. Lo titula "Reencuentro con sus personajes vivos" y en él comparte la tesis de otros estudiosos del poeta de Fuente Vaqueros, acerca de que Federico no tuvo necesidad de inventarse los argumentos de sus obras, porque aquella Granada de su tiempo le proporcionó material suficiente para que él los modelara con su fina sensibilidad poética. Un nuevo trabajo que sigue poniendo de manifiesto la rabiosa vigencia de nuestro granadino universal.—C. C.

(Viñetas de Guillermo Sorja)



# PATRIA

OFICIOS, 8. - APARTADO DE CORREOS 76